

Radios locales neuchâteloises

# Mariage forcé ou union libre

(Page 3)

CHRONIQUE RÉGIONALE: pages 2, 3, 4 et 7.

CARNET DU JOUR: page 2.

TOUS LES SPORTS: pages 11, 12 et 14.

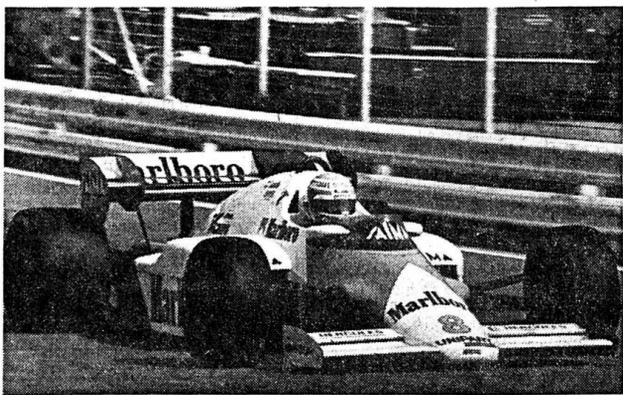
PROGRAMMES RADIO/TV: page 17

INTERNATIONALE ET NATIONALE: pages 19 et 20.

# FAN L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01



L'Autrichien Niki Lauda fonce vers sa 23<sup>me</sup> victoire dans un Grand prix. (Téléphoto AP)

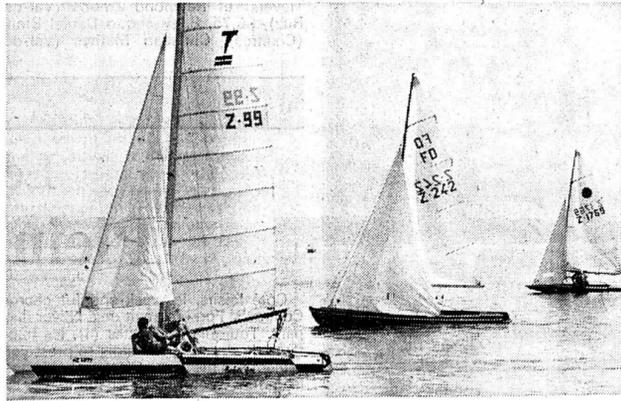
## Lauda maître chez lui

L'Autrichien Niki Lauda sur McLaren-Porsche, s'est montré le plus fort chez lui. Il a remporté le Grand prix d'Autriche à Zeltweg, devant le Brésilien Nelson Piquet, sur Brabham BMW, et l'Italien Michele Alboreto, sur Ferrari. Le Suisse Marc Surer a fêté son premier point de la saison en championnat du monde en terminant à la 6<sup>me</sup> place sur son Arrows, alors que Lauda s'est installé au commandement devant son coéquipier français Alain Prost, contraint à l'abandon hier. Lire en page 13.

## Bevaix met les voiles

Bevaix était en liesse ce week-end. La fête du port avait en effet attiré un très nombreux public sur les rives du lac. Régates de planches à voile, de dériveurs, course de voiliers télécommandés se sont succédés.

Mais le clou de la fête fut sans conteste la régata de dimanche matin à laquelle ont pris part 57 voiliers et qui a été remportée par Pierre Egger (Saint-Aubin) sur Catamaran. Lire en page 3. (Avispress Pierre Treuthardt)



SERVETTE - NEUCHÂTEL XAMAX 5-2. — Les Genevois ont dominé l'équipe de la Maladière, à l'image de Lucien Favre qui s'envole devant Philippe Perret. (ASL)

## Pas de carton plein

A l'issue de la deuxième ronde du championnat de Suisse de ligue A, aucune équipe ne totalise le maximum de points. Ainsi, cinq clubs se retrouvent au commandement avec trois unités: Saint-Gall (1-1 à Lucerne samedi soir), Grasshopper (1-1 à Aarau), Servette (qui a dominé Neuchâtel Xamax 5-2), Aarau et Lausanne (vainqueur de Vevey 4-2). Aux Charmilles, l'équipe de Gilbert Gress a totalement raté son coup. Après une demi-heure de jeu, Servette menait déjà 3-0. Lire en page 11.

### Les idées et les faits

## Les Jeux de la seringue

Pour les pays de l'Est, le sport n'est qu'un moyen d'affirmer un prestige national qui, par ailleurs, n'a pas grand-chose à offrir à l'admiration du reste du monde. Les Jeux «Amitié 84», auxquels participent les nations privées de JO par le diktat du Kremlin, n'ont pas pour but de permettre à des athlètes de se mesurer, mais de faire tomber un maximum de records du monde. Ainsi sera démontrée l'écrasante supériorité sportive des Etats marxistes.

Les premiers résultats montrent que l'objectif sera atteint. Le contraire eût surpris: les participants ne sont pas soumis à ces brimades — typiquement occidentales — que sont les contrôles antidopage. Qu'un, deux ou trois athlètes soient, le cas échéant, disqualifiés pour usage d'anabolisants, de corticostéroïdes, d'amphétamines, ne devra pas faire illusion quant à l'honnêteté réelle des joutes. Il serait assez dans la manière des «démocraties populaires» de faire trinquier quelques lampistes pour l'exemple.

Car les pays de l'Est n'ignorent rien des contrôles anti-dopage et des méthodes d'analyse — souvent complexes — utilisées en Occident. Les athlètes pressentis pour participer à des compétitions de ce côté-ci du Rideau de fer subissent de tels contrôles: avant d'obtenir leurs visas de sortie! Parce qu'il ne s'agit pas de confondre des coupables, mais de s'assurer que les organismes des «super-champions» ne contiennent pas de résidus des substances interdites qu'ils utilisent à l'entraînement.

Ces analyses sont généralement effectuées, juste avant le passage des athlètes à l'Ouest, par le laboratoire de Kreischa, en RDA.

Alors, on peut s'interroger sur la valeur des records du monde battus ou pulvérisés dans le cadre des Jeux «Amitié 84»... Ils seront homologués, bien sûr. C'est pourquoi nous nous permettrons d'émettre, en toute naïveté, une suggestion destinée aux responsables des Fédérations mondiales d'athlétisme, de natation, d'haltérophilie, etc.

Il existe déjà différentes catégories de records, les records proprement dits, les records en salle... Dans un souci de plus grande équité sportive, on pourrait leur adjoindre, sans que cela n'entraîne de complications, les records du monde SCAD, c'est-à-dire «Sans Contrôle Anti-Dopage»... Et les athlètes de l'Est auraient tout à y gagner. Ils jouiraient là, enfin, d'une suprématie que personne ne chercherait à leur contester.

J.-C. CHOFFET

## Pilotes militaires suisses en Iran avec des avions «Pilatus»

# Pas de quoi fouetter un chat selon le DMF

BERNE/FRIBOURG, (AP). — Il est habituel que des pilotes professionnels de l'armée suisse convoient vers l'étranger des avions de type «Pilatus PC-6» et «PC-7» qui viennent de sortir d'usine. Ils font cela pendant leurs vacances et ne sont pas rétribués pour ce travail. Seuls les frais de voyage leur sont remboursés.

C'est ce qu'a déclaré dimanche à Berne M. Hans-Rudolf Haeblerli, chef du service d'information du commandement des troupes d'aviation et de défense contre avions.

Cette déclaration survient un jour après que le quotidien fribourgeois «La Liberté» a révélé que des pilotes militaires suisses avaient récemment convoyé des «Pilatus PC-7 Turbo-

Trainer» vers l'Iran, via Milan et la Turquie. Ce type d'avions fabriqués à Stans (NW) fait l'objet d'une controverse depuis plusieurs années. Considéré par les autorités suisses comme un avion civil librement exportable, certains estiment au contraire que le «PC-7» devrait tomber sous le coup de la loi sur l'exportation du matériel de guerre, étant donné qu'il peut être

facilement équipé à des fins militaires.

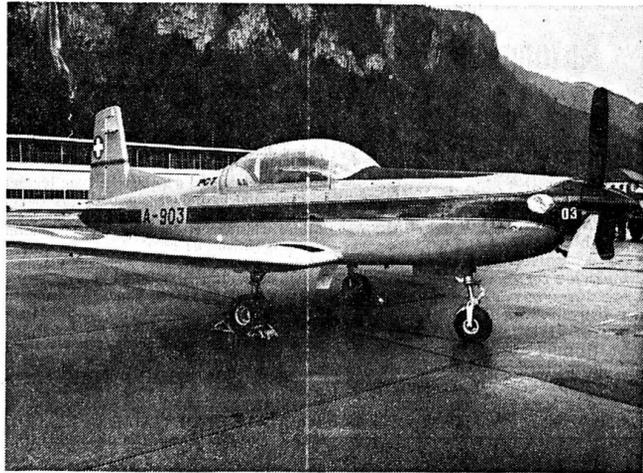
Selon M. Haeblerli, ces convois, qu'il appelle «vols ferry», sont «très attractifs» pour les pilotes. Il explique qu'il y a déjà eu des «vols ferry» jusqu'en Amérique du Sud. Les pilotes qui assurent ces vols le font pendant leurs vacances et ne sont jamais en mission officielle. Ils ne sont pas payés et seuls leurs frais sont remboursés par le fabricant. Les constructeurs d'avions du monde entier ont recours à des pilotes qui connaissent déjà bien l'appareil pour faire des livraisons à l'étranger.

Interrogé samedi, M. Daniel Margot, chef de l'information au département militaire fédéral (DMF), avait déclaré que le DMF «ne contrôle pas l'activité de ses pilotes lorsqu'ils sont en vacances» dans la mesure où ils n'exercent pas une activité militaire contraire à leur mission.

### CURIEUX CROCHET

De son côté, «La Liberté» estime «curieux» que les Pilatus convoyés vers l'Iran aient transité par l'Italie. Le quotidien fribourgeois rappelle qu'une autre filiale de Bührle, la maison Contraves, fabrique dans ce pays des matériels de guerre sophistiqués. Dès lors, il ne serait pas impossible à cette entreprise de monter des armements sur les appareils «civils» qui ont quitté la Suisse.

Une fois «retouché», le Pilatus se transforme en un «redoutable avion d'attaque au sol», écrivait le quotidien samedi. L'Iran pourrait ainsi utiliser ces avions pour lutter contre les rebelles kurdes.



Le «PC-7» qui intéresse tellement les Iraniens (Keystone)

PUBLICITÉ

**Restaurant Saint-Honoré F. TOCHET NEUCHÂTEL**  
Tél. (038) 25 95 95

Notre nouveau chef M. Nobel vous propose ses assiettes du jour pour la semaine:

- Lundi** — Roastbeef à l'anglaise
- Mardi** — Piccata milanaise
- Mercredi** — Osso bucco à l'italienne
- Jeudi** — Emincé de filet de porc à la crème
- Vendredi** — Filets de perches frits
- Samedi** — Rôti de porc aux bolets

199092-81

## Clopin-clopan

WOHLEN, (AP). — Le gag semblait au point. Le témoin de la mariée avait demandé à un ami de simuler une attaque du bus qui transportait les quarante invités de la noce et de prendre un soulier à chacun.

Samedi à Wohlen (AG), le faux bandit met une cagoule sur la tête, fait stopper un bus transportant les invités d'une noce et ordonne à chacun de lui remettre un soulier. Goûtant la plaisanterie, les passagers obtempèrent et le véhicule poursuit sa route.

Mais quelques minutes après, le voleur de souliers s'aperçoit de sa méprise lorsque arrive le «bon» bus du «bon» mariage.

Victime d'une forte myopie, il n'avait pas remarqué qu'il rannoit les invités d'une autre noce! Les malheureux auteurs du gag ont dû demander l'aide de la police pour retrouver les propriétaires des souliers. La «noce déchaussée» a été localisée dans la soirée et les souliers rendus aux invités, a indiqué dimanche la police de Wohlen.

## Crêpe bien retournée

HIGHGATE (AP). — Une crêpe de 408 kilos a été préparée dans une bétonnière et retournée avec l'aide d'un hélicoptère avant d'être mangée par une foule affamée, aux Etats-Unis.

«La chose la plus difficile n'est pas de la retourner, mais de la cuire», a dit Jim Hilton, maître d'œuvre du petit-déjeuner géant. «Personne n'aime manger une crêpe plus mal cuite que les miennes.»

La crêpe la plus grande du monde a été préparée à la foire du comté de Franklin, dans le Vermont, aux Etats-Unis, et mangée par 200 personnes.

Les proportions: 226,8 kilos de farine et 378,5 litres de lait. Ils ont été mélangés dans une bétonnière, puis placés dans un moule de six mètres, cuits en 45 minutes, et la crêpe a été retournée par un hélicoptère.

## Charniers en Ouganda

# Peut-être 100.000 morts en trois ans

LONDRES (ATS/REUTER). — L'hebdomadaire britannique «The Observer» estime «plausibles» les chiffres avancés au début du mois à Washington par le secrétaire d'Etat adjoint chargé des droits de l'homme, selon lesquels plus de 100.000 personnes ont été massacrées ces trois dernières années en Ouganda.

Cinq fosses communes contenant les restes de quelque 2000 personnes ont été découvertes au nord de la capitale Kampala, a affirmé le journal dominical britannique. L'«Observer» cite le témoignage du journaliste William Pike, qui serait la preuve la plus convaincante des massacres perpétrés en Ouganda.

### PAS EXAGÉRÉ

Selon M. Pike, qui a passé dix jours avec les rebelles ougandais, les charniers ont été découverts à Kapeka, un ancien quartier-général de l'armée du district de Luwero, et dans le village de Matuga, dans le district de Mpigi, deux localités situées à moins de quatre-vingts kilomètres de Kampala.

«D'après les récits des civils, des maquisards et des déserteurs de l'armée avec qui Pike s'est entretenu, on peut estimer que les chiffres avancés par les Américains ne sont pas exagérés», poursuit l'«Observer».

### TIR À VUE

Selon le journaliste, qui a confirmé que «d'horribles massacres s'étaient produits dans le pays, les forces gouvernementales auraient appliqué une politique de «terre brûlée» dans certaines régions, tirant à vue sur la population.

Les rebelles lui ont remis une liste de plus d'une trentaine d'endroits où se trouveraient des charniers. Le journaliste cite M. Yoweri Museveni, l'un des chefs de la guérilla, selon lequel quelque 300.000 personnes ont

été tuées depuis l'arrivée au pouvoir de M. Milton Obote, en 1981. A Kampala, M. Colin McLean, haut-commissaire (ambassadeur) britannique, a déclaré que Londres était très préoccupée par la situation des droits de l'homme dans le pays.

Londres n'est cependant pas en mesure d'authentifier ces informations au sujet de massacres en Ouganda. Il est en effet difficile d'obtenir des preuves irréfutables sur ces atrocités. Mais la Grande-Bretagne exprime sa préoccupation devant la mort de civils innocents. La présence de maquisards anti-gouvernementaux rend nécessaire à ses yeux l'examen de la situation dans son contexte global.

PUBLICITÉ

**HOTEL TOURING AU LAC**  
199093-81

L'ENSEIGNE DE LA BONNE TABLE

AU BISTROT: service sur assiette

- lundi**: steak de bœuf haché, sauce café de Paris
- mardi**: escalope de filet de porc, provençale
- mercredi**: porc sauté, sauce tomate
- jeudi**: poulet trichuan
- vendredi**: émincé de veau, sauce haricots noirs
- samedi**: estouffade de bœuf aux navets
- dimanche**: émincé de porc bordelaise
- goujonnade de limandons**

A la salle à manger «LA CHANDELLE» «Business lunch»

**HOTEL TOURING AU LAC**  
Tél. 038 / 25 55 01

AVIS TARDIFS

Réception des ordres jusqu'à 22 h 00

RAPPEL À NOS ABONNÉS

Pour vos changements d'adresse de vacances DÉLAI: 5 jours à l'avance

Feuille d'Avis de Neuchâtel Service diffusion 192552-76

Maculature imprimée ou blanche

dès 5 kg, en rouleau ou en format selon disponibilité. Imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01



CARNET DU JOUR

Permanence médicale: votre médecin habituel. Soins à domicile: tél. 53 15 31 entre 11h et 12h, et entre 17h30 et 18h, du lundi au vendredi. Aide familiale: tél. 53 10 03. Hôpital de Landeyeux: tél. 53 34 44. Ambulance: tél. 53 21 33. Musée régional: Château de Valengin, ouvert de 10h à 12h et de 14h à 17h, sauf vendredi après-midi et le lundi. Exposition «Le château de Valengin par l'image». Les Geneveys-sur-Coffrane: bar-dancing Le Grenier, ouvert jusqu'à 2 heures, fermé dimanche.

Fête de lutte suisse à La Vue-des-Alpes  
Victoire d'un Fribourgeois

Dimanche après-midi, La Vue-des-Alpes, 17 h: l'orchestre champêtre Echo des Montagnes égrène ses dernières notes de musique populaire, un homme s'essaie au claquement du fouet, on boit, on trinque, on s'en va, quelques bonnes âmes s'affairent à balayer des paquets de sciure, des chanteurs alémaniques entonnent une dernière youtze, un mouton tenu en laisse au milieu de la foule se demande ce qui peut bien lui arriver. La fête de lutte, 36me du nom, appartient désormais au passé.

Par un temps magnifique, une foule nombreuse s'est pressée hier après-midi derrière l'hôtel de La Vue-des-Alpes pour assister à une grande fête populaire. Au menu, la 36me fête de lutte suisse organisée par le club de La Chaux-de-

Fonds, avec, à sa tête, M. Ernest Grosenbacher. Comme assaisonnement, de la chanson et de la musique populaires, du lancer de drapeau et du claquement du fouet, comme savent si bien le faire les Alémaniques. Pour la digestion, une guinguette offrant aux chalandais boissons et nourriture à profusion. Tout y était pour la fête.

Pour les lutteurs, il s'agissait de gagner les challenges mis en compétition, ainsi que les différents prix, parmi lesquels un magnifique bahut frappé à l'effigie de la fête. Les lutteurs, au nombre d'une cinquantaine, venaient du canton bien sûr, mais aussi des différents clubs fribourgeois, du Jura bernois, de Horw (LU) et deux d'entre eux avaient fait le chemin de l'Est vaudois jusqu'au col neuchâte-

lois sis à 1283 mètres. Plusieurs favoris pouvaient s'imposer dans cette compétition. La victoire est finalement revenue à Werner Jakob, du club fribourgeois de Chiètres, couronné romand. Le meilleur Neuchâtelois aura été Bernard Kuenzi, du club du Val-de-Ruz, classé 3<sup>me</sup> ex-aequo.

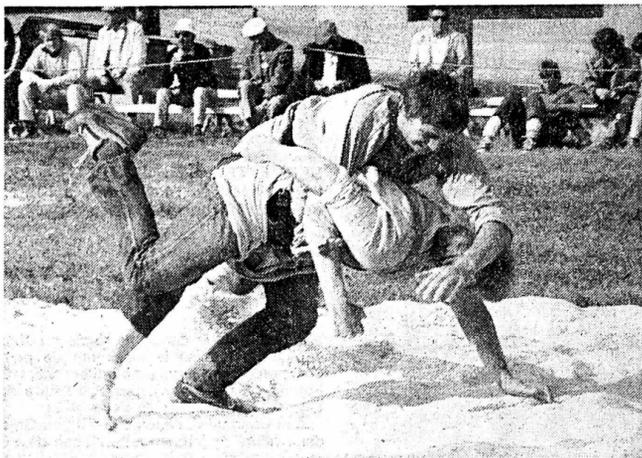
B. W.

LES RÉSULTATS

Classement de la fête de lutte: 1. Werner Jakob (Chiètres), 67.50, 2. Hans Vogel (Horw), 67.25, 3. ex-aequo André Curty (Fribourg) et Bernard Kuenzi (Val-de-Ruz), 57.25, 4. Hans Kunz (Horw), 57.00, 5. ex-aequo Peter Geeser (Vignoble), Johnny Roch (Gruyère) et André Riedo (Singine), 56.50, 6. ex-aequo Freddy Jakob (Chiètres) et Bruno Riedweg (Horw), 56.10, 7. ex-aequo Bruno Baeriswil (Singine), Patrick Hinni (Val-de-Travers) et Raymond Zmoos (Val-de-Ruz), 55.75, 8. ex-aequo Daniel Brand (Chiètres), Christian Mathys (Val-de-

Travers), Marcel Boschung (Singine) et Patrick Blank (Vignoble), 55.50, 9. ex-aequo Franz Brun (Horw), Willy Jenni (Horw) et Roland Spicher (Singine), 55.25, 10. ex-aequo Beat Siffert (Singine) et Marc-André Mosimann (Vevey), 55.00, 11. Otto Gabriel (Vignoble), 12. ex-aequo Patrick Favre (Le Locle), Adrien Hohermuth (La Chaux-de-Fonds), Silvio Pasquali (La Chaux-de-Fonds), Werner Schlapbach (Jura bernois), Jean-Marc Thiébaud (Val-de-Travers) et Pascal Thiébaud (Val-de-Travers), 13. Ignace Barras (Le Locle). Puis: 14. Christian Erb (Val-de-Travers), 15. Walter Erb (Val-de-Travers), 16. Enrique Herrera (La Chaux-de-Fonds), 17. Bernard Cottier (La Chaux-de-Fonds).

Jet de la pierre: 1. Alain Beuchat (Cortailod), 4 m 53, 2. Bruno Baeriswil (Singine), 4 m 20, 3. Marcel Dubois (La Chaux-de-Fonds), 4 m 16, 4. Gilles Quartenoud, 3 m 96.



DEVINETTE. - A qui sont les jambes? (Avipress-P. Treuhardt)

MONTAGNES

Les fruits mûrs de l'été  
Plein week-end de loisirs

Côté loisirs, le week-end fut chargé. Comme si l'on craignait déjà l'hiver rampant. Toujours optimistes (!), les habitants du Jura neuchâtelois se pressaient samedi à la piscine: «C'est probablement le dernier week-end de chaud... Les estivants sont restés longtemps sur les terrasses samedi soir.

Mais hormis dans la fraîcheur des bassins, il y avait d'autres moyens de s'aérer le corps et l'esprit. Les amateurs de concours hippiques n'ont pas manqué celui du Quartier, au Locle. Quelque 200 chevaux et cavaliers y ont participé, du vendredi après-midi au dimanche. Aux Brenets, c'est autour du ballon rond que l'on a passé cette fin de semaine. Ce grand tournoi était populaire et folklorique. Preuve en sont les catégories établies: féminine, sportifs et gentlemen, équipes costumées, mixtes et populaires...

de l'étranger.

DANSE ET MUSIQUE

On a dansé aussi pendant le week-end. L'orchestre «Pier Nieder's» fête vendredi et samedi soir son dixième anniversaire au Pavillon des sports de La Chaux-de-Fonds. Pour l'occasion, il avait invité d'autres musiciens: les Rebies et les Blackers. Samedi, il n'y avait d'ailleurs qu'un pas à faire pour gagner le Pavillon depuis le stade de la Charrière ou venait de se terminer joliment le match La Chaux-de-Fonds - Winterthur...

Musique toujours. Dimanche, le groupe folklorique «Ceux de la Tchaou» ont animé le centre-ville en fin d'après-midi. Ils étaient accompagnés d'un ensemble catalan «Esbart de Saint-Genis»: 60 personnes et des costumes haut en couleur. Le soir même, les deux groupes donnaient un spectacle de gala à la Maison du peuple. Dimanche encore était inscrit au programme un concert-apéritif à la place du Carillon dans le cadre d'Estiville, l'animation estivale de l'office du tourisme. En soirée, l'orchestre «Wisconsin touring youth symphony» occupait la scène de la Salle de musique.

CAISSES À SAVON

Enfin - mais peut-être oublions-nous d'autres manifestations - un derby de caisses à savon comptant comme manche qualificative du championnat de Suisse s'est déroulé samedi à la rue de la Montagne. Quelque 25 concurrents casqués ont «slalomé» entre les botes de paille du circuit long de 600 mètres. Les bolides atteignaient une vitesse de pointe de 50 km/h environ. Certains d'entre eux étaient de véritables bêtes de course

Fête au battoir de Coffrane

(c) Le club d'accordéonistes a organisé encore une fois samedi soir une kermesse villageoise très réussie dans la sympathique ambiance du vieux battoir de Coffrane. Le seul regret qui a été manifesté par les organisateurs et la mise sur pied, le même soir, d'une autre kermesse aux Geneveys-sur-Coffrane, et ceci dans le cadre de l'Union des sociétés locales, qui a pourtant pour but de prévoir un programme des manifestations, afin de ne prêter aucune des sociétés affiliées.

Sous la direction de M<sup>me</sup> Pierrette Ramsbacher, L'Eglantine a présenté un programme musical varié: «Avec tes amis» (marche), «Coquette» (tango), «Ein Festtag» (marche), «Miracle de la floraison», intermède bien apprécié, puis «Amsel-Polka».

Le président a apporté le salut de la société aux amis de L'Eglantine, puis l'orchestre «Pussycat», en grande forme, a animé le bal jusqu'aux petites heures, en n'omettant pas, à minuit, de fêter en musique le 30<sup>me</sup> anniversaire de Corinne.

VOICI LE CLASSEMENT:

Catégorie Rivella: 1. Patrick Obrist, de Kleindötingen (challenge); 2. Serge Beney, de Sion; 3. Patrick Saladin, de Duggingen.

Catégorie libre: 1. Steve Jean-Mairet, des Ponts-de-Martel (meilleur temps de la journée, deux challenges); 2. Cédric Etter, de Fontaines; 3. Rachelle Jean-Mairet, des Ponts-de-Martel.

R. N.

LES PONTS-DE-MARTEL

Motocycliste blessé

Vendredi, vers 20 h 45, M. Luc Matthey, 25 ans, du Locle, circulait au guidon d'une moto sur la route de Locle aux Ponts-de-Martel. Arrivé au pied de Martel, pour une cause indéterminée, il a heurté l'arrière de l'auto conduite par M. M. L., de Berne, qui circulait dans le même sens. Sous l'effet du choc, le motocycliste a chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté à l'hôpital du Locle.

Automobiliste blessé au Petit-Martel

Au volant d'une auto, M. Roland Perrenoud, 19 ans, des Petits-Ponts, circulait sur la route de La Sagne aux Ponts-de-Martel. Au Petit-Martel, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui a dérapé et terminé sa course contre un tas de fumier. Blessé, M. Perrenoud a été transporté à l'hôpital du Locle.

CARNET DU JOUR

LA CHAUX-DE-FONDS  
CINÉMAS  
Corso: 20h45. Liste noire (16 ans).  
Eden: 18h30. Virginia et l'armour défendu (20 ans); 20h45. Femmes de personne (16 ans).  
Plaza: 20h45. L'Africain (enfants admis).  
Scala: 20h45. L'affrontement (12 ans).  
TOURISME  
Bureau officiel de renseignements: 11, rue Neuve, tél. (039) 28 13 13.  
EXPOSITIONS  
Musée international d'horlogerie: (sauf lundi) Ferdinand Berthoud, père de la précision en mer.  
Musée d'histoire et Médaille: (sauf lundi) jouets anciens, de 1800 à 1950.  
Musée d'histoire naturelle: Abraham Gagnébin, naturaliste.  
Musée paysan: la vie paysanne, expo temporaire avec animations.  
Bibliothèque: Derib, 20 ans de BD.  
Le Châtelot: exposition sur les produits fromagers.  
La Sagne: musée régional (ouvert sur demande).  
PERMANENCES  
MÉDICALE ET DENTAIRE  
En cas d'absence du médecin de famille: tél. 23 10 17.  
Pharmacie de service: Centrale, 57, avenue Léopold-Robert, jusqu'à 20h30, ensuite tél. 23 10 17.  
Alcools anonymes: tél. 28 23 76 (24 heures sur 24).

LE LOCLE

EXPOSITIONS  
Château des Monts: (sauf lundi) exposition Charles-André Boule, dans le cadre du 25<sup>me</sup> anniversaire du Musée d'horlogerie du château des Monts.  
PERMANENCES  
MÉDICALE ET DENTAIRE  
En cas d'absence du médecin de famille, tél. N° 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.  
Pharmacie d'office: Coop, 6, rue du Pont, jusqu'à 20h, ensuite appeler le N° 117.

**Rédaction FAN-L'EXPRESS des Montagnes**  
Robert Nussbaum  
Case postale 611  
2300 LA CHX-DE-FONDS  
Tél. 039 28 47 54

Une semaine de football aux Geneveys-sur-Coffrane  
Un trentième bien fêté

Les Geneveys-sur-Coffrane sortent d'une semaine presque entièrement consacrée au ballon rond. Fondée en 1954, l'Union sportive fête cette année son trentième anniversaire. Un grand tournoi, étalé sur sept jours, réunissant les fleurons de deuxième, troisième et quatrième ligue, a marqué l'événement.

Le tournoi a débuté lundi dernier avec les équipes de 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> ligue, huit en tout. Samedi et dimanche, ce fut le tour de la compétition opposant huit équipes

évoluant en 4<sup>me</sup> ligue. Tout le monde s'est retrouvé dimanche dès 12 h 30 pour disputer les finales.

La victoire du tournoi de 4<sup>me</sup> ligue est revenue à la deuxième garniture locale, l'US Geneveys-sur-Coffrane II. C'est le FC Bôle qui s'est imposé face à ses adversaires de 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> ligue. Le temps ensoleillé a amené beaucoup de monde aux abords du centre sportif, où les matches ont pu se dérouler sans encombre durant la semaine. A aucun moment, la

pluie n'est venue contrarier la compétition au point de devoir renvoyer des matches.

L'anniversaire de l'USGC a été marqué par un autre événement d'importance. L'Association cantonale neuchâteloise de football (ACNF) a fait à la commune l'honneur de son assemblée générale des délégués, vendredi soir. Samedi soir, un bal avait été mis sur pied au parking couvert des entrées Esco-Le Prêtre, placé sous la responsabilité de M. Michel Schmid. Enfin, dimanche, à l'heure de l'apéritif, le clou de la semaine aura été le match féminin - décidément, cela devient une habitude dans la plupart des tournois - a opposé de charmantes «Barbotteuses» aux non moins agréables «Grâces-au-Pair». Ce sont les premières nommées qui se sont imposées, sur le score de 3 buts à 1.

Dimanche soir, tout le monde était satisfait du bon déroulement des festivités qui ont marqué ce trentième anniversaire.

B. W.

CLASSEMENTS

Tournoi de 4<sup>me</sup> ligue: 1. US Geneveys-sur-Coffrane II, vainqueur en finale par 1 à 0; 2. FC Dombresson; 3. Amicale Juniors B; 4. FC Serrières II; 5. FC Etoile II; 6. FC Pal Friul; 7. FC Espagnol; 8. FC Perroy.

Tournoi de 2<sup>me</sup>/3<sup>me</sup> ligue: 1. FC Bôle, vainqueur en finale par 3 à 0; 2. FC Etoile; 3. FC Serrières; 4. FC Audax; 5. FC La Sagne; 6. US Geneveys-sur-Coffrane; 7. FC Superga; 8. FC Le Parc.

Le challenge du «fair-play» revient au FC Pal Friul.

Rédaction FAN-L'EXPRESS du Val-de-Ruz

Bernard Wuthrich  
Case postale 22  
2053 Cornier  
Tél. 038 57 13 33

C'est arrivé demain

Mardi 21 août 1984, 234<sup>me</sup> jour de l'année.

Fêtes à souhaiter: Ahmed (Bernard d'Alcira) Christophe, Grâce, Gracieuse, Ombeline, Privat.

Principaux anniversaires historiques: 1983 - Le chef de l'opposition philippine, Benigno Aquino, est assassiné à son retour à Manille, après trois ans d'exil.

1973 - Le nouveau régime civil grec libère des détenus politiques en vertu d'une amnistie prononcée par le président Georges Papadopoulos.

1969 - La mosquée Al Aqsa de Jérusalem, l'un des lieux saints de l'Islam, est gravement endommagée par un incendie.

1968 - Les troupes soviétiques interviennent en Tchécoslovaquie: arrêtent Alexander Dubcek, le principal artisan du «printemps de Prague».

1959 - Hawaï devient le 50<sup>me</sup> Etat des Etats-Unis.

1940 - Léon Trotsky meurt, victime des blessures infligées par son assassin à Mexico.

Il s'agit nés un 21 août: le peintre français Jean-Baptiste Greuze (1725-1805); l'historien Jules Michelet (1798-1874); la princesse Margaret d'Angleterre (1930) (AP).



FINALE DE 4<sup>me</sup> LIGUE. - Les Geneveys-sur-Coffrane jouent contre Dombresson (maillots foncés).

CARNET DU JOUR

EXPOSITIONS. - Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h, 14 h à 18 h, samedi de 8 h à 12 h.  
Bibliothèque publique et universitaire. Salle Rousseau: mercredi et samedi de 14 h à 17 h, J.-J. Rousseau dans la Principauté de Neuchâtel.  
Collège latin: L'œuvre des Girardet, lundi-vendredi 8 h à 20 h, samedi 8 h à 17 h.  
Musée d'art et d'histoire: fermé.  
Musée d'ethnographie: fermé.  
Musée d'histoire naturelle: fermé.  
Musée cantonal d'archéologie: fermé.  
TOURISME. - Office du tourisme de Neuchâtel: Place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.  
CINÉMAS. - Arcades: 15 h, 20 h 30, A la poursuite du diamant vert. 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. Rex: 18 h 30, 20 h 45, Cannon Ball 2. 12 ans.  
Studio: 21 h, La clé. 18 ans. 2<sup>e</sup> semaine. Bio: 18 h 30, Midnight Express. 18 ans. 2<sup>e</sup> semaine. 20 h 45, L'affrontement. 12 ans.  
Apollo: 15 h, 20 h 30, Beat Street. 12 ans. 17 h 45, Monty Python à Hollywood. 16 ans.  
Palace: 15 h, 20 h 45, Liste noire. 18 ans.  
Plateau libre (fermé le dimanche): Rondeau - rock.  
DANCINGS (jusqu'à 2 h) Bavaria. La Grange (fermé le dimanche). Vieux-Vapeur (fermé le mardi). Play Boy (Thielle, fermé le dimanche). Chez «Gé-gène» (Bevaix, fermé le lundi). Chasseur (Enges, fermé le lundi).  
DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h) L'ABC, La Rotonde, Big Ben, L'Escale, Frisbee (fermé le lundi). Le Dauphin (fermé le dimanche).  
Parents informations: Tél. 25 56 46 le lundi de 18 h à 22 h et le jeudi de 14 h à

18 h.  
Télélibre: Tél. 46 18 78.  
SOS Futures mères: (24 h sur 24 h): Tél. 66 16 66, du lundi au vendredi.  
Urgences: La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).  
Permanence chômeurs: Tél. 25 94 55 mardi et vendredi de 9 h à 11 h.  
Drogue: Des parents à l'écoute. lundi de 9 h 30 à 11 h 30, Tél. 33 18 30 - mercredi de 20 h à 22 h, Tél. 41 26 84.  
Office d'information sur le diabète: Tél. 24 11 52.  
AA: Alcoooliques Anonymes, tél. 55.10.32.  
Soins à domicile: Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique.  
Permanence médicale et dentaire: En cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.  
Pharmacie d'office: Pharmacie Armand - Hôpital 2. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 21 h. De 21 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.  
Service d'urgence des pharmacies: région Bevaix - Boudry - la Côte. Pharmacie du Tréfle, Saint-Aubin, tél. 55 22 33. Renseignements: N° 111.  
AUVERNIER  
Galeries Numaga I et II: Fermées le lundi.  
CORTAILLOD  
Galerie Jonas: Fermée les lundi et mardi.  
LE LANDERON  
Galerie Eric Schneider: Paul Wiedmer, sculptures avec feu.  
MARIN  
Galerie Club Marin Centre: Billy Clottu, art géométrique (après-midi).  
THIELLE  
Novotel: Paul Calame, linogravures.

Automobiliste tué à La Sagne

Samedi, vers 9 h 40, M. Richard Robert, 18 ans, domicilié au Locle, circulait rue du Crêt en direction du Locle, à la hauteur de l'immeuble N° 80, dans un virage à droite, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui a été déportée sur la gauche et a fini sa course contre un arbre. Grièvement blessé, M. Robert a été transporté en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds où il est décédé lors de son admission.

VIGNOBLE

Motocycliste blessé à Marin

Samedi, vers 16 h, M. L. L., de Bachenbülach (ZH) circulait sur la bretelle de l'autoroute. A l'intersection avec la route cantonale 1161, sa voiture est entrée en collision avec la moto conduite par M. Jean-Michel Bastian, 26 ans, de Valeyres (VD) qui circulait normalement sur la route cantonale de Marin en direction de Wavr. Blessé, M. Bastian a été conduit à l'hôpital de La Providence.

AUVERNIER

Collision

Samedi, vers 17 h 35, M. D.B., de Gorgier, circulait dans une file route de la Gare, en direction de Brena. Peu avant le chemin des Vanelles, il n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule derrière l'auto conduite par M. G.C., de La Chaux-de-Fonds qui avait ralenti. Dégâts matériels.

Loterie à numéros du 18 août

NUMÉROS SORTIS: 16, 19, 30, 32, 33 et 42  
Complémentaire: 29  
Statistique des numéros sortis

1	118	15	104	29	125
2	120	16	99	30	113
3	128	17	95	31	101
4	131	18	121	32	109
5	105	19	112	33	99
6	63	20	109	34	107
7	94	21	99	35	120
8	107	22	124	36	111
9	130	23	112	37	88
10	112	24	107	38	102
11	125	25	119	39	110
12	117	26	117	40	122
13	118	27	121	41	33
14	104	28	119	42	42

Pari mutuel romand

Course de samedi à Enghien: 3 - 5 - 7 - 16 - 2 - 6 - 9.

Courses de dimanche: à Deauville: 1 - 11 - 3 - 24 - 5 - 6 - 2.

à Dielsdorf: 13 - 11 - 10 - 8

Sport-Toto

X 2 1 1 X 1 1 X X 2 2 X  
Toto-X  
9 - 20 - 22 - 25 - 28 - 31  
Complémentaire: 10.

## Prélude au Congrès de Paris Colloque international de géographie rurale à l'Université de Neuchâtel

De toutes les sciences, la géographie est la plus curieuse: elle fouille même son nez partout. Comment ne le serait-elle pas quand son regard embrasse 500 bons millions de kilomètres carrés dont un maigre tiers est habité par plus de quatre milliards de personnes.

D'abord confinée aux descriptions topographiques, la géographie a permis à l'homme de découvrir sa planète, de connaître ses limites dans l'espace. Puis le terrain exploré et connu, elle portera ses regards sur l'homme et ses activités en fonction de l'endroit où il vit et où il les exerce. La géographie a ainsi fait éclater ses premières frontières; elle est devenue science à succursales multiples. Les branches de l'arbre n'ont cessé de pousser: géographies humaine, démographique, économique, sociale, industrielle, rurale, etc...

### DES SPÉCIALISTES DE LA GÉOGRAPHIE RURALE À NEUCHÂTEL

Durant cette semaine, l'Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel organise un colloque international consacré à l'agriculture et à l'aménagement rural. Placé sous la responsabilité du professeur Frédéric Chiffelle, directeur de l'Institut de géographie, ce congrès réunira une quarantaine de spécialistes de géographie rurale d'une vingtaine de pays d'Europe occidentale, d'Europe de l'Est, d'Afrique et d'Amérique.

Le programme prévoit une vingtaine d'exposés sur les recherches effectuées par les participants dans leur propre pays (16 en anglais, 5 en français). Parmi les thèmes présentés, citons: «L'aménagement de l'espace rural au Québec»; «Le processus d'urbanisation en République de Slovaquie, Yougoslavie»; «Programme de développement dans la région déprimée des Appalaches, Etats-Unis»; «Changement social et conservatisme dans la campagne suédoise»; «Agriculture au Nigeria»; «Evaluation des ressources agricoles par photos de satellites»; «Modifications récentes de l'agriculture canadienne»; «Changements récents des structures agraires en Pologne»; «Agriculture et aménagement du territoire dans le Jura suisse».

### ET DEUX JOURS EN VALAIS

Des excursions illustreront les thèmes étudiés. Les congressistes effectueront trois demi-journées de visites dans le canton de Neuchâtel où leur présentera une exploitation viticole à Auvier et des exploitations agricoles à Saint-Blaise, à Lignières et au Locle, ainsi que des remembrements parcellaires à Bevaix et à Lignières. Ils seront également

informés sur la pratique suisse d'aide à la montagne, en particulier au travers des régions LIM Val-de-Ruz et Centre-Jura. Enfin, ils seront reçus par les autorités cantonales.

Les congressistes passeront les deux derniers jours de cette semaine en Valais où le Centre d'économie rurale de Charraz leur présentera de visu les problèmes de l'agriculture et de l'aménagement du territoire de ce canton: dans la plaine du Rhône tout d'abord (exploitations et coopératives viticoles, arboricoles et maraîchères), puis dans le Val-d'Anniviers (étude des rapports entre tourisme et agriculture en montagne).

### AVANT PARIS

Des colloques semblables à celui organisé par l'Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel ont été organisés, ou touchent à leur fin, cet été dans une vingtaine de villes du monde. Les petits ruisseaux forment ainsi une grande rivière, et ce sera la Seine puisque tous ces scientifiques et les hôtes du professeur Chiffelle se rendront ensuite à Paris. Ceux-ci y retrouveront leurs collègues spécialistes d'autres domaines de cette science à l'occasion du Congrès mondial de géographie. Quatre-vingt-six pays y seront représentés, groupant ainsi plusieurs milliers de géographes. Organisé tous les quatre ans environ depuis 1871, ce congrès mondial s'est tenu successivement, depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, à Lisbonne, Washington, Rio de Janeiro, Stockholm, Londres, New-Delhi, Montréal, Moscou, Tokio, et à Paris cette année.

### EN PRISE SUR LE MONDE

Parmi les questions traitées au Congrès de Paris, on citera la géographie urbaine (développement urbain), la géographie des transports, la géographie industrielle (conversion industrielle), la géographie du tourisme, la géographie rurale (ressources alimentaires), la perception de l'environnement, la géographie de la population (démographie), la géomorphologie, l'hydrologie. Ces divers domaines ont recours à des techniques spécifiques qui peuvent être, selon les cas, la cartographie, la cartographie automatique (assistée par ordinateur), la télédétection, l'informatique, la statistique.

Les thèmes évoqués prouvent que les géographes se préoccupent activement des problèmes très actuels liés à l'organisation de l'espace et aux divers aspects de l'impact de l'homme sur la planète.

## Radios locales

Drôle de dossier que celui des radios locales! Initiative privée, fonds privés certes, mais avec la bénédiction des autorités fédérales; pour une entreprise d'essence locale, il faut obtenir l'agrément du Conseil fédéral qui a laissé le soin de préparer les dossiers au département fédéral des transports, des communications et de l'énergie.

Le secrétaire général dudit département fait maintenant savoir à Radio Télé Neuchâtel, à Antenne 2001 (en main de l'Impartial) et à Radio City (Marcel Jutzeler, La Chaux-de-Fonds) que «la solution la plus adéquate, compte tenu des différentes parties en présence, nous semble la création d'une radio qui couvrirait le haut et le bas du canton de Neuchâtel. Ce projet engloberait la station RTN actuellement titulaire d'une autorisation dans le bas du canton, les promoteurs d'Antenne 2001 et de Radio City, ainsi que de nouveaux partenaires tels que MM. Wolfrath et von Bühren — cette liste n'étant pas exhaustive».

### «MOINS SATISFAISANT»

«Au cas où une telle solution ne pourrait aboutir, il resterait la possibilité (B), moins satisfaisante à nos yeux, de maintenir une radio dans le bas du canton constituée de RTN, plus MM. Wolfrath et von Bühren et d'éventuels autres intéressés d'une part, et de créer une radio dans le haut du canton regroupant les projets Antenne 2001 et Radio City d'autre part. Vu la situation, une collaboration au niveau des programmes et de la publicité s'imposerait. Nous suggérons une convention entre les deux radios pour ce qui est des programmes et la création d'une société commune dans le domaine de la publicité».

«Suite aux différentes discussions qui

D'autres informations  
en page 9

## Mariage forcé ou union libre

ont eu lieu jusqu'ici, il ressort que RTN, MM. Wolfrath et von Bühren penchent pour la solution B (deux radios qui collaboreraient), tandis que les initiateurs du projet 2001 (MM. Baillod et Bertoli) préféreraient la solution A (une radio cantonale), sous certaines réserves toutefois. Radio City, dont les promoteurs étaient en vacances, n'a pas encore eu l'occasion de se prononcer».

### COMPROMIS BOITEUX

Réd.: une radio locale pour qui et par qui? Notre appréciation nous fait pencher pour deux radios agissant librement et séparément dans le Bas et dans le Haut. Une collaboration est souhaitable dans certains domaines. Notre solution a l'avantage d'être simple et souple et de

correspondre aux structures économiques, géographiques et sociales. De plus, elle est conforme à l'ordonnance sur les essais des radios locales. Une radio cantonale ne nous paraît ni à la lettre ni à l'esprit des radios locales; elle sera un compromis boiteux et devra se livrer à des savants dosages entre les six districts: représentativité dans les structures, partage des temps d'antenne avec commission de surveillance, etc. Dans une radio locale, c'est la sensibilité d'une entité qui doit s'exprimer. La Chaux-de-Fonds, troisième ville de Suisse romande, devrait être en mesure de s'affirmer comme une entité suffisamment active pour alimenter une radio locale; pour notre part, nous sommes prêts à relever le défi dans le bas du canton. (FAN)

## Bevaix met les voiles



GARE AU TRIBORD. — Régate téléguidée.

(Avipress - P. Treuthardt)

### De notre correspondant:

La fête du port a débuté samedi après-midi par une régates de planches à voile très courue. Elle a été suivie par une course de voiliers télécommandés, et l'après-midi s'est terminée par une régates de dériveurs. Le temps clément et doux de la soirée permit à un nombreux public de passer quelques instants fort sympathiques sur la place aménagée à l'ouest du port. La fête se termina fort tard dans la nuit.

Mais le clou de la fête fut sans conteste la régates de dimanche matin, à laquelle ont pris part 57 voiliers. Vers 8 h 30, un temps brumeux et fort peu de vent. De quoi décourager les plus optimistes! Dix minutes avant le départ, la bise se leva et c'est à 9 h 10 que le départ fut donné. Les bateaux gagnèrent d'abord la Pointe du Grin, puis se dirigèrent au large d'Estavayer; de là, ils gagnèrent la

pointe de la Raisse, pour terminer leur course au port de Bevaix. Cinquante-cinq classés à l'arrivée.

Le premier bateau est arrivé peu avant midi, le dernier aux environs de 14 h 30. Tous les participants ont pu bénéficier d'une bise de force moyenne, ce qui explique le temps assez rapide du premier bateau. C'est vers 17 h que s'est déroulée la proclamation des résultats et la remise des prix.

Voici le classement des dix premiers en temps réel: 1. Catamaran, Pierre Egger; 2. Trimaran, Typhon 25, Gilbert Jeannin; 3. Fano, 1<sup>er</sup> monocoque, René Betschen et Cédric Bart; 4. Maringouin, R. Perret; 5. Inferno 29, F. Meier; 6. Surprise, F. Vallon; 7. Farr 727, J.-M. Stich; 8. Banno 28, Michel Rusca; 9. X79, J.-F. Corminboeuf; 10. Surprise, A. Gendroz. St.

## Ils étaient 49 entre Cudrefin et Monruz Bise sans pitié pour les nageurs

Irisé par le soleil et par le clapot, rendu fantomatique et presque marin par la brume qui empêchait de distinguer clairement l'autre rive, le lac de Neuchâtel, hier matin, ne manquait pas d'allure, vu depuis la plage de Monruz. Mais la bise a fait souffrir les 49 participants de la traditionnelle traversée à la nage organisée par la Société de sauvetage et de vigilance nautique de Neuchâtel, y compris le premier garçon et la première fille, Frank Gerhard, 15 ans, et Sandra Vuilleumier, 18 ans, tous deux d'Hauterive.

Pourtant, les airs venaient à peine de se lever lorsque, consciencieusement enduits de graisse à traire, les nageurs sont partis de Cudrefin. Le clapot a commencé à se lever lorsque les premiers arrivaient à mi-parcours, mais il est devenu franchement gênant dans le dernier quart pour Frank Gerhard, le dernier tiers pour Sandra Vuilleumier.

### DE LA PEINE À RESPIRER

Il est à peine utile d'ajouter que les participants arrivés derrière eux y ont eu droit dans des proportions plus importantes encore.

— Encore si les vagues venaient de face, ça pourrait aller, expliquait Sandra Vuilleumier. Mais quand elles arrivent du côté où vous respirez... Heureusement, il y avait, cette année, un peu plus de gros bateaux pour nous en protéger.

Dans ces conditions, l'officieux record détenu par Stefan Volery — 1 h 23' — ne risquait pas grand-chose. De fait, Frank Gerhard a couvert les 6 km 500 en 1 h

35'. Mais pour sa seconde participation à cette traversée, il a quand même fait 13 minutes de mieux que l'an dernier et a de surcroît battu de quatre minutes le temps de son frère Rolf, vainqueur de la précédente édition. Il faut dire que le jeune Altarpian a pris le risque d'un début de course très rapide et a fait toute la traversée en tête.

### UNE VICTOIRE SUR SOI-MÊME

Lâchée par le futur premier, Sandra



DEUXIÈME À L'ARRIVÉE. — Une jeune fille: Sandra Vuilleumier. (Avipress - P. Treuthardt)

Vuilleumier a distancé les autres participants après 500 mètres et a également accompli seule presque toute la traversée. Avec 1 h 50', elle n'est pas parvenue — à quatre minutes près et à sa grande déception — à améliorer son record personnel qui date de l'an dernier et qui est aussi le meilleur temps réalisé par une femme dans cette épreuve.

Mais il est vrai qu'arriver au bout de pareille traversée représente d'abord une victoire sur soi-même. Quel que soit le verdict du chronomètre. Et surtout dans les difficiles conditions d'hier matin. J.-M. P.

### Les résultats

1. Gerhard Frank, Hauterive, 1 h 35'; 2. Vuilleumier Sandra, Hauterive, 1 h 50'; 3. Tendon Christine, Pesoux, 1 h 52'; 4. Richter Mireille, Bâle, 1 h 54'; 5. Züllig Daniel, Embrach, 1 h 56'; 6. Piller Alain, Fribourg, 2 h 02'; 7. Wyder Peter, Thörishaus, 2 h 05'; 8. Schwab Roger, Kerzers, 2 h 11'; 9. Lorenz Heinz, Bâle, 2 h 13'; 10. Mosset Yves, Fontainemelon, 2 h 17'; 11. Glutz Gérard, Birsfelden, 2 h 21'; 12. Piller Véronique, Fribourg, 2 h 22'; 13. Schorpp Jean-Pierre, Neuchâtel, 2 h 27'; 14. Vautravers Jacques, Fenin, 2 h 27'; 15. Kunzi Renata, Belp, 3 h 33'; 16. Racine Marie-Eve, Neuchâtel, 2 h 34'; 17. Kunz Monique, Winterthur, 2 h 35'; 18. Bertier Magali, Neuchâtel, 2 h 35'; 19. Rieder Peter, Belp, 2 h 38'; 20. Wesoby Serge, Cortaillod, 2 h 38'; 21. Koskinyan Catherine, Neuchâtel, 2 h 38'; 22. Moser Rose-Marie, 2 h 38'; 23. Amstutz Jean-Jacques, Cormoret, 2 h 4'; 24. Jeanneret Catherine, La Chaux-de-Fonds, 2 h 44'; 25. Eprecht Yvonne, Genève, 2 h 48'; 26. Bal-

## Cyclomotoriste blessée au Landeron

Au guidon d'un cyclomoteur, M<sup>lle</sup> Pascale Ruedin, 21 ans, de Cressier, circulait rue Saint-Maurice en direction nord. Peu avant de s'engager sous la voûte de l'immeuble N° 18, elle entra en collision avec la voiture conduite par M. F. T., de Muttenz qui arrivait normalement en sens inverse. Blessée, M<sup>lle</sup> Ruedin a été transportée par une ambulance à l'hôpital de la Providence.



### Musique

● LA fanfare «L'Avenir» de Serrières donnera un concert aujourd'hui en début de soirée dans le quartier Pain-Blanc-Clos-de-Serrières.

### Cyclomotoriste et piéton blessés

● UN accident de la circulation s'est produit entre un cyclomotoriste et un piéton, au haut de la rue des Bercles. Le piéton, M<sup>lle</sup> Stéphanie White, 19 ans, domiciliée à Neuchâtel, a été transportée à l'hôpital de la Providence; elle souffre d'une commotion. Le cyclomotoriste, M. Yvan Gudit, 20 ans, domicilié à Marin, victime d'une commotion et de plaies ouvertes au visage, a également été transporté à l'hôpital de la Providence.

## A la chasse au bruit

● SAMEDI, peu après minuit, des coups de feu étaient tirés depuis le toit d'un immeuble place Pury, à Neuchâtel. Les polices cantonale et locale sont intervenues et ont pu interpellé et identifier le tireur, qui a déclaré avoir agi de la sorte pour faire fuir des jeunes

gens qui faisaient du bruit à cette heure tardive... Outre coups ont été tirés au moyen d'un fusil de chasse avec des cartouches remplies de grenaille en plastique. Il n'y a eu aucun blessé et l'arme a été saisie.

## Après seulement 12 h 27 de jeu Jasseurs au long cours vaincus par l'appendicite

Le record du monde de jass ne sera pas battu cette semaine. Ou en tout cas pas à Neuchâtel. Le quatuor qui s'était assis samedi à 18 h, au Start, autour du tapis vert a été vaincu non par le sommeil, les crampes ou la lassitude, mais par la crise d'appendicite qui a terrassé l'un des joueurs, dimanche au petit matin.

Deux heures après le début du marathon, Alain Morel s'était déjà plaint de douleur au ventre. Mais rien de bien terrible. Juste ce petit noeud qui vous dit parfois que le dernier repas était un peu riche en sauces et un peu trop arrosé.

— Nous avions d'ailleurs un moral du tonnerre, racontait hier soir l'un des jasseurs au long cours. Un moral presque

trop élevé...

Après s'être estompées, les douleurs d'Alain Morel prenaient, à 3 h 30, la tournure d'une véritable crise. Le médecin de nuit arrive au Start deux heures plus tard et conseille au joueur de se rendre à l'hôpital si ses ennuis continuent. Le quatuor continue de jouer jusqu'à 6 h 27 et arrête les frais à la fin de sa 22<sup>ème</sup> partie.

Les trois rescapés se remettent aux cartes ou au billard une partie de la journée de dimanche. Mais avec un moral qui n'a évidemment plus rien à voir avec

ce qu'il était 12 heures plus tôt:

— Nous aurions préféré qu'il fasse sa crise avant qu'on commence. Mais nous ne pouvons pas lui en vouloir.

Plutôt que de ressasser leur échec, les jasseurs neuchâtelois songent déjà à récidiver. La composition du quatuor sera sans doute légèrement modifiée, mais la nouvelle tentative devrait avoir lieu le 4 octobre.

J.-M. P.



SAMEDI SOIR. — «Nous avions un moral du tonnerre». (Avipress - P. Treuthardt)

## Le moteur d'une voiture se détache Trois blessés à Thielle

Vendredi, vers 23 h 55, M. Egmunt Hain, 20 ans, d'Yverdon, circulait sur l'autoroute Saint-Blaise-Thielle. A la hauteur de la bretelle de Marin, il a dépassé une file de véhicules. En se rabattant à droite, sa voiture a touché la banquette, puis heurté la glissière de sécurité. Sous l'effet du choc, le moteur du véhicule s'est détaché et a été projeté sur la voie de gauche, tandis que l'auto terminait sa course en contrebans de la chaussée.

Blessé, M. Hain a été transporté à l'hôpital Pourtalès, puis transfé-

ré à l'hôpital de l'île à Berne. M<sup>lle</sup> Cornelia Vollenweider, 18 ans, de Cressier, a été transportée aux Cadolles, et M<sup>lle</sup> Michèle Roth, 17 ans, du Landeron, a été transportée à la Providence. Toutes deux étaient passagères de la voiture.

Suite à cet accident, l'auto conduite par M. A.B., du Landeron, qui circulait sur la voie de gauche, n'a pu éviter de heurter le moteur qui était sur la route. Dégâts à la voiture.

## Noces d'or à Neuchâtel



CINQUANTE ANS DE MARIAGE. — M. et M<sup>me</sup> Fuchs chez eux.

M. et Mme Charles et Jeanne Fuchs-Salchrath, domiciliés 28 rue de la Côte âgés de 76 ans, ont fêté hier dimanche le cinquantième anniversaire de leur mariage célébré à Berne.

Lui est originaire de Malters et naquit à Bulle. Elle est originaire de Starkkirch (SO) et naquit à Soleure. Ils ont eu deux filles et un garçon, tous trois mariés respectivement à Neuchâtel, à Berne et à Hauterive. Et c'est en famille, avec leurs enfants et leurs cinq petits-enfants que les jubilaires ont vécu cette merveilleuse journée, dans un restaurant d'Auvier.

M. Fuchs a exercé divers métiers avant de terminer sa vie active en tant que fonctionnaire cantonal. Avant d'aller ha-

biter la rue de la Côte le couple vécut à Beauregard et aux Sablons, la «FAN» les accompagnant partout depuis un demi siècle.

M. Fuchs a fait partie de diverses sociétés notamment du Frohsin, de l'Orphéon, de la Vieille garde des sous-officiers en sa qualité de sergent-major. C'est en outre un fervent tireur tout fier d'exhiber les nombreuses médailles gagnées dans tout le pays.

Quant à Mme Fuchs elle se consacra entièrement à sa tâche de mère de famille. C'est dans la joie familiale que ce bel anniversaire a été célébré.

**Jura**

**A Soultce**

**Réprimande pour l'institutrice**

En février dernier, nous avons fait état d'une conférence de presse tenue à Soultce par M. Pierre-André Marchand, rédacteur du journal satirique « La Tuile », et consacrée aux problèmes posés par le comportement de l'institutrice: élèves privés de leçons de gymnastique, favoritisme au profit de certains élèves, plan d'études mal suivi, méthodes pédagogiques contestables, et nous en passons.

Des parents avaient quitté le village pour soustraire leurs enfants à une enseignante avec laquelle ils ne pouvaient entretenir ni contacts, ni colla-

boration. D'autres avaient tout simplement retiré leurs enfants de l'école. Une plainte avait été adressée à l'inspecteur.

Le département de l'éducation, à la suite de cette dernière, vient d'infliger une réprimande à l'institutrice, qui est condamnée aux frais.

La plainte est reconnue comme fondée, en raison de lacunes dans l'enseignement de certaines disciplines prévues au plan d'études, d'omissions dans la présentation de textes et dans la correction de travaux d'élèves, de déficiences dans l'organisation de la classe pour certaines leçons, de difficultés relationnelles avec certains élèves et parents d'élèves.

BEVI

**Près de Saint-Ursanne**

**Collision frontale: 2 morts, 2 blessés**

Dimanche, vers 16 h 50, un terrible accident de la circulation s'est produit entre Saint-Ursanne et Les Molettes. Une automobile conduite par un habitant de Malleray circulait de Saint-Ursanne en direction des Malettes; 100 m environ avant la croisée de Montmelon, ce dernier se déporta sur la gauche pour faire un dépassement. A ce moment arrivait en sens inverse une voiture d'une habitante de Courroux, régulièrement en place. Une violente collision frontale se produisit. Les deux véhicules furent complètement démolis. Des décombres deux personnes tuées ont été sorties, ainsi que deux blessés grièvement atteints. Deux personnes blessées ont été transportées à l'hôpital de Porrentruy. Les personnes décédées sont M. Alain Flury, 22 ans, de Moutier et Ruth Charpillod, 52 ans, de Courroux. Les deux véhicules sont hors d'usage.

**Fin d'apprentissage: forte augmentation du chômage**

A fin juillet 1984, le service des arts et métiers et du travail a dénombré 834 chômeurs (427 h/407 f), soit 123 (+ 57 h/+ 66 f) de plus que le mois précédent. Les principales variations sont observées dans les groupes de professions suivants:

Industrie métallurgique et construction de machines	+ 32 (31 h/1 f)
Industrie horlogère	+ 11 (9 h/2 f)
Bureau (essent. employés de commerce)	+ 30 (2 h/28 f)
Professions de la vente	+ 3
Hôtellerie + restauration	+ 10 (1 h/9 f)
Enseignement, éducation	+ 18 (9 h/9 f)
Main-d'œuvre sans profession	+ 15 (2 h/13 f)

**ÉVOLUTION PAR DISTRICT**

Delémont: juin 400, juillet 467, écart + 67; Franches-Montagnes 58, 64, + 6; Porrentruy: 253, 303, + 50. Total: 711, 834, + 123.

**CHÂTILLON**

**Quand on barre la route...**

(c) La police a dû intervenir samedi envers les membres d'une famille de Châtillon qui avaient scellé des poteaux métalliques dans une rue du village, dressant ainsi un dangereux obstacle à la circulation.

C'est à la suite d'un litige relatif à l'octroi d'un permis de construire que cette curieuse initiative a été prise. La justice est saisie de l'affaire.

**AVIS MORTUAIRES**

Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

Madame Jacques-Etienne Rossier; Monsieur et Madame Jacques Rossier; Monsieur et Madame Alexander Bruce; Mesdemoiselles Isabelle et Jasmine Rossier; Messieurs Jean-Cyril et Nicolas Rossier; Monsieur James Bruce; Monsieur et Madame Henry Cuendet et leurs enfants; Le professeur Alfred Rossier, ses enfants et petits-enfants; Madame Gérald Bonhôte, ses enfants et son petit-fils, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part de la perte qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Monsieur

**Jacques-Etienne ROSSIER**

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et grand-oncle, enlevé à leur tendre affection dans sa 76<sup>ème</sup> année le 17 août 1984.

Mon âme, bénis l'Eternel et n'oublie aucun de ses bienfaits. Ps 103: 2.

L'ensevelissement aura lieu à La Tour-de-Peilz, le mardi 22 août.

Culte à 14 h 30 au temple de La Tour-de-Peilz.

Honneurs à 15 h 00 à la sortie du culte.

Domicile mortuaire: chapelle du cimetière de Vassin.

Domicile de la famille: 126, avenue de Sully, 1814 La Tour-de-Peilz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

194694-78

L'âme n'aurait pas d'arc-en-ciel, si les yeux n'avaient pas de larmes. J. V. Cheney.

Madame Matilde Kraiko-Rota, à Neuchâtel et ses enfants; Monsieur et Madame Charles-Albert Kraiko-Tonizzo et leur fille Virginie, à La Chaux-de-Fonds; Monsieur et Madame Alain Buchwalder-Vuilleumier et leur fils Thomas, à Saint-Blaise; Monsieur et Madame Isaac Kraiko-Bosset, à La Chaux-de-Fonds; Professeur Alberto Malliani et famille, à Milan; Monsieur et Madame Orazio Biolchi-Rota et famille, à Moutier; Monsieur et Madame Ettore Proserpio-Rota et famille, à Milan; Monsieur et Madame Adalberto Rota et famille, à Bergamo, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

**Charles KRAIKO**

leur cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur affection, dans sa 70<sup>ème</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 19 août 1984. (Favarge 2.)

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, mardi 21 août.

Cérémonie à la chapelle du crématoire, à 15 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Vous pouvez penser à la ligue neuchâteloise contre le cancer, Neuchâtel, CCP 20-6717.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

194698-78

**REMERCIEMENTS**

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur

**Ernest ANDRES**

ancien gérant Griesser SA

vous remercie très sincèrement de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout spécial au Docteur Jean-Jacques Bolli de la maison Griesser, ainsi que toute la délégation, la direction Griesser à Aadorf et sa délégation, la succursale de Neuchâtel et les autres succursales, un merci spécial au pasteur Laederach pour ses paroles d'encouragement, au Docteur Walter A. Müller pour ses bons soins, aux locataires des Troncs 14, aux contemporains 1921, à la gym-hommes de Serrières, ainsi qu'à ses camarades d'école.

Neuchâtel, août 1984.

198679-79

**Caisses vides**

**Bienne**

**Centre italo-suisse en difficulté**

Mauvaise nouvelle pour la colonie italienne à Bienne où le Centre de formation professionnelle italo-suisse (CISAP) a approuvé à fermer ses portes. Les caisses sont vides et les responsables du CISAP parlent d'envoyer leurs élèves à Berne dès cet automne, pour y suivre les cours pratiques.

Cette mesure affecte pour l'instant une vingtaine de travailleurs étrangers accomplissant leur formation professionnelle au CISAP de Bienne. Une formation de mécanicien sur auto pour la plupart. Des cours de langue et de dactylographie sont aussi dispensés au Centre italo-suisse. Au terme de trois ans d'étude, les participants aux divers cours peuvent décrocher un diplôme. Vu la situation actuelle à Bienne, le diplôme en question risque bien d'être délégué à Berne plutôt que dans la métropole seelandaïse. Est-ce l'exode massif des travailleurs étrangers qui ont quitté ces dernières années la ville de l'Avenir pour rejoindre leur pays natal? Toujours est-il qu'un tiers seulement des locaux de la CISAP sont aujourd'hui occupés. Net-

ment insuffisant, d'autant plus que les subventions des pouvoirs publics et du consulat italien ont été rabotées.

**RÉSILIATION**

Difficile dès lors de faire face à une location de 50.000 francs par an. D'où la résiliation du contrat de bail pour fin septembre. On a bien demandé l'aide de la ville et du canton, sans succès. Pas plus de chance pour une interpellation parlementaire de M<sup>me</sup> Silvine Zulauf (PSO) qui s'est heurtée au veto de la municipalité biennoise. Cette dernière refuse de s'engager financièrement pour le CISAP, en y envoyant notamment des sans-emplois. Il y aurait assez de places dans les écoles biennoises, explique le Conseil municipal, sans avoir encore recours aux locaux du CISAP, par ailleurs très vétustes. Dorénavant donc, les CISAP de Bienne et de Berne ne feront plus qu'un, à savoir celui de la Ville fédérale. Le parc des machines de Bienne y sera transféré. L'enseignement théorique sera cependant maintenu à Bienne, deux soirs par semaine.

G.

**Concours Ernest Ansermet Finalistes désignés**

Les trois finalistes du concours Ernest Ansermet 1984 ont été désignés, vendredi soir, au Théâtre municipal de Bienne: ils s'agit de Polonais Grzegorz Nowak et des Américains Marc Tardue et Neal Gittleman. Ils dirigeront l'Orchestre de la Suisse romande au Victoria-Hall à Genève, respectivement les 22, 24 et 29 août. Au passage, M. Claude Viala, président du comité de direction, a salué la patience et l'objectivité d'un jury qui s'est retrouvé un long mois durant sur la brèche. Des félicitations encore pour la conscience professionnelle des musiciens de la Société d'orchestre de Bienne «qui ont fait preuve d'une maestria extraordinaire, dans les moments exaltants comme dans les phases un peu plus déprimantes». Autrement dit, aucun des candidats en lice n'a été avantagé ou défavorisé. Un fait qui mériterait d'être souligné, ce que M. Viala n'a pas manqué de faire. Rappelons qu'au départ, le concours international d'exécution musicale avait rassemblé quelque 170 postulants venant de 33 pays. Les épreuves préliminaires avaient eu pour cadre Tokyo, New York et Genève.

G.

**AVIS MORTUAIRES**

Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

Monsieur et Madame Claude et Sara Monnier-Schlachter, à Dombresson;

Monsieur et Madame Raoul et Pierrette Tinguely-Monnier et leurs fils Jean-Claude et Christian, à Genève,

Madame Paulette Crevoiserat, à La Chaux-de-Fonds, Madame Madeleine Monnier-Augsburger, à Cernier;

Madame Ginette Monnier et sa fille Micheline, à Cernier;

Les descendants de feu Jules-Edmond Monnier;

Les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

**Yvonne MONNIER**

leur chère sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 84<sup>ème</sup> année.

2056 Dombresson, le 18 août 1984. (Champey 4.)

L'Eternel gardera ton départ et ton arrivée. Ps 121: 8.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, mardi 21 août.

Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

194700-78

**CARNET DU JOUR**

CINÉMAS Capitol: 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, Aldo et junior. Elite: permanent dès 14 h 30, Naked afternoon. Lido I: 15 h, 17 h 45 et 20 h 30, La guerre du feu. Lido II: 15 h, 17 h 30 et 20 h 15, Beat Street. Métro: 19.50, The last strike. Jetzt treibt sie's auch noch mit dem Pauker. Palace: 14 h 30 et 20 h 30, Le guerrier de l'espace. 16 h 30 et 18 h 30, Fighter Centurions. Rex: 15 h et 20 h 15, Indiana Jones et le Temple maudit; 17 h 45, Qui a peur de Virginia Woolf?. Studio: 15 h et 20 h 30, Ghandi.

Pharmacie de service: pharmacie Battenberg, route de Mâche 144, tél. 41 55 30.

**Berne**

**Alerte à la pollution**

**Hécatombe de poissons dans la Suze**

(c) On a constaté hier après-midi une grave pollution de la Suze entre Sonceboz et La Heutte. Sur 500 m, 6000 poissons ont péri à la suite du déversement d'un produit toxique non identifié dans la rivière. La police enquête.

**Drame de la route dans le Laufonnais**

Dans la nuit de vendredi à samedi, une collision s'est produite entre deux voitures dans le Laufonnais. Un jeune homme de 25 ans, de Riehen (BS), a été tué. Selon la police cantonale bernoise, les deux voitures se sont heurtées dans un virage près de Diggingen (BE). L'un des automobilistes a été grièvement blessé et a dû être extrait de son véhicule à l'aide d'une scie à métaux. (ATS)

**DANS LE CANTON**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Jeune cycliste blessée**

Dimanche vers 16 h 30, à La Chaux-de-Fonds, une cycliste, M<sup>lle</sup> Karin Weilenmann, 24 ans, de La Chaux-de-Fonds, circulait rue de Biaufond en direction du centre ville. A la hauteur de la rue du Lazaret, elle a été gênée par une auto inconnue, de couleur foncée, qui débouchait sur sa gauche, venant de la rue des Pâquerettes pour s'engager rue de Biaufond, en direction des Planchettes. La cycliste heurta la bordure de la route et tomba. Blessée, elle a été transportée par une ambulance à l'hôpital. Le conducteur de cette voiture de couleur foncée, ainsi que les témoins de l'accident, sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, téléphone (039) 28 71 01.

**Naissances**

Christelle est très heureuse d'annoncer la naissance de son petit frère

**Gregory**  
18 août 1984  
Famille Jean-Claude GARIN

Maternité Pourtalès Beauregard 8  
2000 Neuchâtel  
194695-77

**PRESSION BAROMÉTRIQUE À NEUCHÂTEL (490 m)**

AOÛT

11	12	13	14	15	16
735	730	725	720	715	710

Niveau du lac le 18 août 1984  
429,41

**Temps et températures Europe et Méditerranée**

Zurich: peu nuageux, 22 degrés; Bâle-Mulhouse: peu nuageux, 23; Berne: beau, 22; Genève-Cointrin: beau, 24; Sion: peu nuageux, 24; Locarno-Monti: peu nuageux, 23; Sântis: peu nuageux, 7; Paris: peu nuageux, 27; Londres: beau, 27; Amsterdam: beau, 26; Bruxelles: beau, 24; Francfort-Main: beau, 24; Munich: très nuageux, 19; Berlin: peu nuageux, 21; Hambourg: beau, 22; Copenhague: beau, 20; Oslo: très nuageux, 21; Reykjavik: très nuageux, 12; Stockholm: peu nuageux, 21; Helsinki: très nuageux, 17; Innsbruck: très nuageux, 21; Vienne: très nuageux, 20; Prague: peu nuageux, 18; Varsovie: peu nuageux, 19; Budapest: très nuageux, 19; Belgrade: très nuageux, 19; Istanbul: peu nuageux, 25; Palerme: beau, 27; Rome: peu nuageux, 28; Milan: beau, 25; Nice: beau, 25; Palma-de-Majorque: beau, 28; Madrid: beau, 29; Malaga: beau, 28; Lisbonne: beau, 26; Las-Palmas: beau, 24; Tunis: beau, 29; Tel-Aviv: beau, 30 degrés.



Emprunt en francs suisses

## Compagnie Française des Pétroles

La C.F.P. et ses filiales qui forment le «Groupe TOTAL», ont réalisé en 1983 un chiffre d'affaires consolidé hors taxes de 140 milliards de francs français (38,5 milliards de francs suisses).

Le «Groupe TOTAL» est classé en 1983 par la revue américaine «Fortune» au 21<sup>ème</sup> rang des 500 plus grandes sociétés du monde et à la 7<sup>ème</sup> place parmi les 500 plus grandes sociétés non américaines.

Le «Groupe TOTAL», à vocation pétrolière, poursuit une politique de diversification vers de nouvelles sources d'énergie et développe également une coopération industrielle avec différents gouvernements désireux de mettre en valeur leurs ressources nationales.

### 5 7/8 % Emprunt 1984-94 de fr. 80 000 000

Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation  
Durée: 10 ans au maximum

Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

**22 août 1984, à midi**

Les principales modalités de cet emprunt sont les suivantes:

- Coupon:** Coupons annuels au 10 octobre à 5%.
- Coupures:** Il ne sera délivré que des obligations de fr. 5000.— nom.
- Libération:** 10 octobre 1984.
- Remboursement:** Le 10 octobre 1994. Amortissements à partir de 1989 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1989 avec primes dégressives commençant à 101%.

- Service de l'emprunt:** En francs suisses libres sans aucune restriction.
- Cotation:** Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne et Lausanne.

Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription. (Numéro de valeur 476.653)

Crédit Suisse	Société de Banque Suisse	Union de Banques Suisses
Banque Populaire Suisse	Banque Leu SA	Groupement des Banquiers Privés Genevois
A. Sarasin & Cie	Société Privée de Banque et de Gérance	Groupement de Banquiers Privés Zurichois
Union des Banques Cantoniales Suisses		
Banque Paribas (Suisse) SA	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA	
Crédit Lyonnais Finance SA Zurich	Deutsche Bank (Suisse) SA	

198922-10

Cheveux gras? Pellicules? Formule déposée volontairement auprès de l'Office fédéral de la santé publique.

# Chute de cheveux?

**Institut capillaire Alain Eienberger SA**

Testez la nouvelle méthode individualisée du spécialiste.  
10 années de pratique à votre disposition.  
La seule cure vous offrant une thérapie évolutive individuelle.  
Gamme exclusive de produits d'entretien.  
Consultation gratuite et sans engagement sur rendez-vous.

NEUCHÂTEL: Rue des Franches-Brayes 1 ☎ 038 24 07 30  
Raden: Weidingerstrasse 17 ☎ 06 26 60 61  
Cher: Fagnolstrasse 27 ☎ 01 23 90 66  
Fribourg: Bd. Pérolles 4 ☎ 017 22 30 01  
Genève: Bd. des Philharmones 3 ☎ 022 28 18 19  
Lausanne: Avenue Frasse 3 ☎ 021 23 08 75  
Sion: Rue de Lausanne 54 ☎ 027 23 40 70

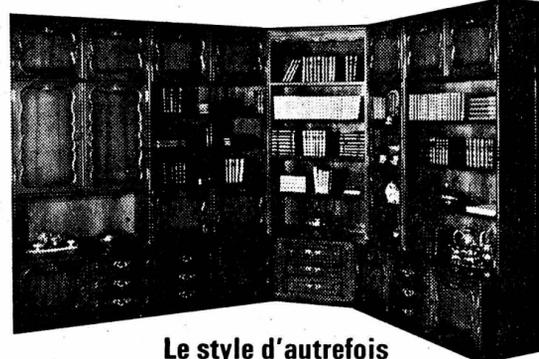


\*Ouvert de 10 h à 19 h 30. Parking assuré.  
Sur demande: consultation à votre domicile sans engagement.

## 25-26 AOÛT 1984 41<sup>ème</sup> Course de Côte Internationale St-Ursanne-Les Rangiers



Parisienne // elf



### Le style d'autrefois à la portée des appartements d'aujourd'hui

Paroi bibliothèque Louis XV par éléments composables absolument selon vos désirs en noyer, richement sculptée à la main.  
En visitant notre exposition vous trouverez du même programme des parois Louis XIII, Renaissance et Louis XVI, ainsi qu'un très grand choix de mobiliers de style.  
Attention: notre exposition se trouve dans une villa sans vitrine.

Ouverture du lundi au vendredi de 8 h-12 h et de 14 h-18 h. Le samedi de 9 h-12 h et de 13 h-17 h.



**GOBET**  
Fabrique de meubles de style S.A.  
1630 BULLE  
Rue du Vieux-Pont 1  
Tél. (029) 2 90 25

**BON** pour recevoir une documentation sans engagement:  
Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Je m'intéresse à: \_\_\_\_\_

## COMMERÇANTS

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

Feuille d'avis de Neuchâtel

### Un message de l'Energie de l'Ouest Suisse.



## Le nucléaire. On en dit beaucoup de choses. Et vous, qu'en dites-vous?

Le nucléaire, une option pour demain? En tout cas, un sujet de discussions passionnées avec vos amis, vos collègues: la prochaine fois que ce débat s'ouvrira, vous connaîtrez les faits. Objectifs, scientifiques. Grâce à l'information que nous vous proposons aujourd'hui.

### Les scientifiques répondent.

A qui demander une information neutre, impartiale, sinon à notre «Académie des Sciences», la Société Helvétique des Sciences Naturelles? Et à ses rapports sur l'énergie nucléaire, rédigés par d'éminents spécialistes?

### Le pour et le contre.

Chez ces autorités de la physique, la biologie, la géologie... la controverse est vivante, comme autour de vous. Mais leurs rapports n'expriment que des conclusions sûres, des faits vérifiables: ceux dont vous avez besoin pour vous faire une opinion et pour la défendre. Qu'elle soit pour ou contre le nucléaire.

### Quelle énergie demain?

Bientôt, vous aurez à prendre des décisions essentielles pour notre pays. Des décisions qui engageront votre avenir et celui de vos enfants. Pour informer vos proches, pour décider en toute connaissance de cause, ces brochures vous seront précieuses.

### EOS L'Energie de l'Ouest Suisse.

Partenaire de votre compagnie d'électricité, nous produisons de l'électricité à partir de toutes les sources d'énergie, dont le nucléaire. Sur cette énergie tellement discutée, nous avons tenu à vous proposer une information impartiale, qui vous laisse libre de vos opinions et maître de vos choix. EOS est seule responsable de cette action de diffusion, qui n'implique en aucune façon une prise de position de la SHSN dans le débat nucléaire.

### 5 brochures pour vous faire votre opinion, en toute objectivité.

Le danger d'irradiation, le stockage des déchets, le choix de l'emplacement des centrales: quelques-uns des thèmes traités par les rapports de la SHSN. Ces rapports ont été élaborés par des scientifiques d'opinions différentes qui ont voulu établir en commun les faits sur lesquels ils sont d'accord.

Adressez-moi les rapports de la Société Helvétique des Sciences Naturelles sur l'énergie nucléaire.  
A réception, je réglerai une participation aux frais de Fr. 7.-.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ L3

Adresse: \_\_\_\_\_

NP. lieu: \_\_\_\_\_

A envoyer à:  
EOS - Case postale 1048  
1001 LAUSANNE

Offre valable jusqu'à épuisement du tirage des rapports de la SHSN.

L'ÉNERGIE DE L'OUEST-SUISSE

EOS

198514-10

### Doubles duvets QUATRE-SAISONS à un prix sensationnel!

Grâce à notre propre fabrication et vente directe: grandeur 160x210  
1x500g + 1x600g ou 2x550g duvet neuf d'oise pur 90% blanc dans du Cambric extra mi-blanc avec boutons pression (Egalement disponibles dans d'autres dimensions) seulement

555 fr.

HILTBRUNNER FABRIQUE DE LITERIE SA ACOTE DU CAFE FLORIDA 2557 STUDEM  
032 53 14 14

### La publicité profite à ceux qui en font!

SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS  
Tél. (038) 25 65 01



### Imprimés rapides Photocopies



4, rue Saint-Maurice  
Neuchâtel  
Tél. 038 25 65 01



## Société de Banque Suisse Schweizerischer Bankverein Società di Banca Svizzera

### Communication

aux détenteurs des bons d'option de l'emprunt à option 6 1/4 % 1981-91

Conformément aux modalités de l'émission, le droit d'acquérir des actions au porteur lié aux bons d'option de l'emprunt 6 1/4 % 1981-91 s'éteindra le 30 septembre 1984. Chaque bon d'option donne le droit d'acquérir 8 actions au porteur de fr. 100 nominal chacune au prix de fr. 298.— par action (prix d'option initial: fr. 325.—). Les actions au porteur acquises contre les bons d'option donneront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1984.

Nous prions les détenteurs de bons d'option de faire usage de leur droit avant l'expiration du délai à l'un des guichets en Suisse de notre banque. Le 30 septembre 1984 étant un dimanche, les droits d'option exercés

jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1984

seront encore pris en considération. A partir de cette date, les bons d'option seront sans valeur.

Société de Banque Suisse

Bâle, le 20 août 1984

### Numéros de valeur:

89 875 Emprunt à option 6 1/4 % 1981-91 (avec bon d'option)  
135 813 Bon d'option 1981-84 de l'emprunt 6 1/4 % 1981-91

198979-10

## IMMEUBLES

À VENDRE À CORNAUX  
Bel appartement, 92 m<sup>2</sup>

**3 pièces**

Grand living bien ensoleillé, balcon, tranquillité. Cuisine équipée.

Apport personnel:  
Fr. 19.000.—

Mensualité:  
Fr. 539.— plus charges

Contactez notre agence cantonale  
Moulines 51, 2000 NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 25 94 94



198921-22

HABITATIONS POUR TOUS SA  
44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne  
Tél. (021) 29 61 38

À VENDRE  
A cornaux, dans petit  
immeuble résidentiel

**APPARTEMENTS  
5½ pièces**

avec garage.

S'adresser à:  
RÉGENCE S.A.,  
rue Coulon 2,  
2001 Neuchâtel.  
Tél. (038) 25 17 25.

198940-22

À VENDRE

À LIGNIÈRES

A proximité de la forêt dans un  
cadre rural

**VILLAS  
DE 6 PIÈCES**

mitoyennes, séjour de plain-pied  
avec cheminée, salle à manger,  
cuisine agencée, 4 chambres à  
coucher, salle de bains, W.-C.  
séparés, garage, sous-sol excavé.

Visitez notre villa pilote

198404-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

À VENDRE

À COLOMBIER

Magnifique situation calme et ensoleillée

**VILLA  
DE 6½ PIÈCES**

vaste séjour avec coin feu, salle à man-  
ger, cuisine agencée, 2 salles d'eau,  
3 chambres à coucher, mezzanine, sous-  
sol, excavation, garage double, terrain de  
1000 m<sup>2</sup>.

198628-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

À VENDRE

À COLOMBIER

Magnifique situation calme et ensoleillée

**VILLA  
DE 6½ PIÈCES**

vaste séjour avec coin feu, salle à man-  
ger, cuisine agencée, 2 salles d'eau,  
3 chambres à coucher, mezzanine, sous-  
sol, excavation, garage double, terrain de  
1000 m<sup>2</sup>.

198628-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

**Choisir sa voiture  
parmi les modèles  
de prestige, c'est surtout  
une question de style.**

**Car toutes les voitures  
d'élite sont prestigieuses.  
Mais pas de la même  
manière.**

Avant de prendre le volant d'une voi-  
ture de prestige, rappelez-vous  
qu'elle témoignera autant de votre  
style que de votre niveau.

La BMW 728i, par exemple, vous offre  
un faisceau d'atouts décisifs dans  
la catégorie 2,8 litres. Mais son cachet  
inimitable vient de la nouvelle  
dimension qu'elle donne au prestige:  
celle de la suprématie technique.

Les preuves sont là: système antiblo-  
cage ABS, boîte automatique à  
4 rapports alliant sportivité et sobriété,  
injection électronique à coupure  
d'alimentation en décélération, réseau  
d'information de bord sophistiqué —  
sans oublier l'indicateur de consom-  
mation ni l'affichage de mainte-  
nance modulée.

Certaines voitures peuvent se  
substituer à la BMW 728i par le prix.  
Mais pas par le style.

N'êtes-vous pas de ceux qui sont  
confrontés en permanence à l'évolu-  
tion technique — par exemple dans  
votre profession? N'avez-vous pas  
déjà aiguisé un sens sûr des solu-  
tions innovatrices qui s'imposent en  
toutes circonstances? Votre juge-  
ment technique n'est-il pas trop  
affirmé pour que vous puissiez vous  
contenter d'une habituelle voiture  
«représentative»? En d'autres ter-  
mes: ne faites-vous pas une subtile  
distinction entre être et paraître?  
Les grandes BMW habillent leur  
suprématie technique avec une sobre  
élégance. Afin de donner un profil  
exclusif à leur sportivité. Car l'adage

disant que l'uniformité naquit un jour  
de la monotonie s'applique égale-  
ment aux véhicules de luxe. Et  
rompte la monotonie, débrider la  
liberté, libérer l'individualité, c'est la  
vocation des grandes BMW. Au plus  
haut niveau qualitatif imaginable.

Les BMW série 7.  
Achat ou Leasing BMW — votre agent  
officiel BMW saura vous conseiller  
judicieusement.

BMW (SUISSE) S.A.,  
Dielsdorf/ZH



À VENDRE

À LIGNIÈRES

A proximité de la forêt dans un  
cadre rural

**VILLAS  
DE 6 PIÈCES**

mitoyennes, séjour de plain-pied  
avec cheminée, salle à manger,  
cuisine agencée, 4 chambres à  
coucher, salle de bains, W.-C.  
séparés, garage, sous-sol excavé.

Visitez notre villa pilote

198404-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

À VENDRE

À COLOMBIER

Magnifique situation calme et ensoleillée

**VILLA  
DE 6½ PIÈCES**

vaste séjour avec coin feu, salle à man-  
ger, cuisine agencée, 2 salles d'eau,  
3 chambres à coucher, mezzanine, sous-  
sol, excavation, garage double, terrain de  
1000 m<sup>2</sup>.

198628-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

Particulier cherche à acheter,  
Hauterive - Le Landeron

**villa ou terrain**

Faire offres sous chiffres  
C 28-531040, Publicitas,  
2001 Neuchâtel.

198950-22

À VENDRE

À NEUCHÂTEL  
proximité de la gare CFF

**BUREAUX**

livrés brut aménagement au gré  
du preneur. Parking.

198433-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

A vendre à Boudry, dans quartier  
calme et dégagé,

**bel appartement  
de 4 pièces**

en bon état, entièrement agencé,  
disposant de 3 chambres à coucher à  
deux lits, vaste balcon, cave et place  
de parc. Libre. Fr. 258.000.—.

Adresser offres sous chiffres  
BB 1321 au bureau du journal.

198443-22

À VENDRE

AU LANDERON, magnifique situation  
à proximité du centre du village,

**APPARTEMENTS  
de 4½ pièces**

Séjours avec cheminée, cuisines agen-  
cées, caves, galetas, garage.  
Nécessaire pour traiter:  
Fr. 40.000.—

198626-22

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

UNIQUE  
CHEVROUX

Directement au bord  
du lac

**chalet**

**5½ pièces**

**+ couvert à  
voiture**

A vendre avec confort  
et meublé.

Terrain 600 m<sup>2</sup>

(DDP)

Prix: Fr. 260.000.—

198625-22

IMMOBILIER-CERANCE  
ob  
ANDRE  
BAUDOIS  
VALLON-PAYERNE  
037/815225 - 6719 85

À LOUER

A louer  
à Hauterive  
Rouges-Terres

**LOCAUX**

indépendants,  
au 1<sup>er</sup> étage,  
environ 85 m<sup>2</sup>.

Tél. (038)  
33 72 66. 198857-26

À LOUER À NEUCHÂTEL  
Rue des Parcs 36

**appartement  
de 3½ pièces**

Cuisine entièrement agencée,  
douche, cave, galetas.  
Loyer mensuel: Fr. 785.— + charges.  
Libre le 1.10.84.

198706-26

La promotion  
immobilière  
Neuchâtel SA

Place Pury 13  
2000 Neuchâtel  
(038) 24 70 52

PESEUX

A louer  
pour fin septembre,  
à la rue des Chansons,  
dernier étage.

**3 PIÈCES**

avec tout confort.  
Loyer Fr. 380.— +  
charges.

Etude Ribaux & von  
Kessel, avocats et  
notaires,  
Promenade-  
Noire 6, Neuchâtel.  
Tél. 24 67 41. 198830-26

**ICN**

A louer à Champ-du-Moulin,  
dans ferme

**appartement 4 pièces**

salle de bains, W.-C., machine à laver,  
mi-confort.

Tél. (037) 61 27 38 ou 67 14 45.

198786-26

À LOUER

À MARIN

Pour le 1<sup>er</sup> octobre 84 ou date à déter-  
miner, très belle situation ensoleillée  
et calme, proximité transports publics,  
écoles, centre d'achats

**4½ PIÈCES**

Séjour-cocin à manger de 32 m<sup>2</sup> avec  
cheminée, cuisine agencée, 2 salles  
d'eau, 3 chambres à coucher, grand  
balcon.  
Garages individuels et places de parc  
extérieures peuvent être loués séparé-  
ment.

198627-26

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

À LOUER - au centre de Marin,  
dans immeuble résidentiel,  
1 appartement de

**5½ pièces**

2 balcons - Cheminée de salon.

1 appartement de

**4½ pièces**

Terrasse - Cheminée de salon.

Tout confort.

Téléphoner  
au 24 35 01 la journée et  
au 55 27 49 le soir.

198220-26

A louer

**LOCAL  
de 28 m<sup>2</sup>**

de plain-pied  
en ville.

Tél.  
(038) 33 72 62.

198963-26

Beau choix de cartes de visite

à l'imprimerie Centrale

4, rue Saint-Maurice - Neuchâtel  
Tél. 25 65 01

A louer

**3 PIÈCES**

avec tout confort.  
Loyer Fr. 450.— +  
charges.

Etude Ribaux & von  
Kessel, avocats et  
notaires,  
Promenade-  
Noire 6, Neuchâtel.  
Tél. 24 67 41. 198831-26

**AVIS DIVERS**

**UNIVERSITÉ POPULAIRE  
NEUCHÂTELOISE  
1984 - 1985**

ouverte à toutes et à tous

Dès fin octobre, de nombreux nouveaux cours:  
Arts - Sciences - Langues - etc.

Le programme paraîtra dans la FAN du jeudi 23 août  
et du samedi 1<sup>er</sup> septembre

198417-10



**Imprimés  
rapides  
Photocopies**



4, rue Saint-Maurice  
Neuchâtel  
Tél. 038 25 65 01

**FAN  
L'EXPRESS**

**BULLETIN  
D'ABONNEMENT**

Je m'abonne dès ce jour, avec renouvellement tacite jusqu'à révoca-  
tion écrite de ma part, au journal

**FAN-L'EXPRESS**

Je verserai à réception de votre bulletin de versement, le montant de:

- annuel **149.50**  
 semestriel **79.50**  
 trimestriel **42.—**

Abonnement temporaire: majoration de Fr. 3.—  
(marquer d'une croix ce qui convient)

Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.  
Les anciens abonnements «cessés payés» sont préalablement  
exigibles.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

N° et rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Veillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de  
35 centimes à:

**FAN  
L'EXPRESS**

Service  
des abonnements  
2001 NEUCHÂTEL

17745-10

VOTRE JOURNAL  
TOUJOURS AVEC VOUS



**GARAGE DU 1<sup>er</sup> MARS S.A.**

Pierre-à-Mazel 1 (face au gymnase)  
NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 24 44 24



198924-10

130<sup>e</sup> année

## COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## Sentiers de la détente pour le Club des loisirs du Vallon

La course organisée par le club des loisirs du Val-de-Travers a eu lieu le jour de l'Assomption. Ce sont 108 participants qui y ont pris part. Elle a été pleinement réussie grâce au beau temps et à une ambiance agréable. Un premier arrêt à Dudingin a permis de savourer cafés et croissants. Puis ce fut la montée au Guggisberg, charmant village fleuri où un dîner copieux a été servi, agrémenté par les chants de la chorale des loisirs. Ce fut ensuite la descente sur Schwarzenbourg et Berne où, avec une joie renouvelée on a découvert des

paysages caractéristiques. A Berne, l'arrêt a permis de faire une petite course au bord de l'Aar.

A Chiètres, une collation fut servie où une fois encore la chorale s'est produite.

Il faut remercier Mlle Lily Magnin d'avoir été la parfaite organisatrice de cette randonnée et M. Pierre Cescombe qui, tout au long de l'année se dévoue sans compter pour le club des loisirs du Vallon.

G. D.

## « L'Echo du Vallon » va fêter ses 50 ans à Travers

L'année dernière, c'était la fanfare « La Persévérante » qui, à Travers, célébrait le centième anniversaire de sa fondation. Cette année, c'est au tour du club d'accordéonistes « L'Echo du Vallon » de fêter son jubilé qui aura lieu les 31 août, 1<sup>er</sup> et 2 septembre dans le hameau du Mont où réside son président, M. Bernard Gogniat, instituteur.

## UNE RICHE HISTOIRE

Il y a un demi-siècle, l'instrument que l'on appelait un peu péjorativement « le piano à bretelles » n'avait pas encore conquis ses lettres de créance et de noblesse qu'on lui confère aujourd'hui. Pourtant ses adeptes étaient déjà nombreux, même en dehors des bals-musettes tels que les mauvais garçons et les filles en fréquentaient à Paris.

Au Vallon, Fleurier avait donné le ton une année auparavant et Travers suivit cette nouvelle mode. Grâce, il faut le dire, à M. Robert Schmutz, accordéoniste de talent, qui, pendant ses heures de loisir, donnait des leçons de son instrument préféré aux enfants, dans les ménages de leurs parents.

Il comptait parmi eux de très bons éléments et c'est ce qui donna à M. César

Houriet l'idée de regrouper tous les adeptes de l'accordéon dans un club. Ainsi fut constitué le club mixte d'accordéon, nom qui parut peu approprié et qui l'année suivante, à la suite d'un concours gagné par Jeanne-Alice Sogno, devint « L'Echo du Vallon ».

M. Robert Schmutz fut le professeur et M. César Houriet le président de la première cohorte, suivi de M. Maurice Duvanel. Il y eut bien, au départ, quelques frictions avec la commission scolaire qui ne voulait pas que les élèves dispersent leurs forces dans des activités nocturnes en compagnie d'adultes. Mais comme la musique adoucit les mœurs, un terrain d'entente fut trouvé, le club s'étant scindé en deux sous-groupes de façon à faire respecter la loi quant aux heures des répétitions.

Au cours de son histoire, « L'Echo du Vallon » a remporté trois distinctions-or, l'une au concours fédéral de Lucerne, les autres dans les concours romands de Nyon et de Villeneuve. Elle a donné des concerts non seulement au Vallon — elle participe à toutes les fêtes locales — mais aussi à la fête des « Clefs de Saint-Pierre » à Genève et à Lons-le-Saunier dans le département du Jura, sans compter de

## Double anniversaire à la piscine des Combes

## Quart de siècle pour une histoire d'eau

Samedi, on fêtait le 25<sup>e</sup> anniversaire de la piscine des Combes et du club de natation et de sauvetage du Val-de-Travers. L'après-midi, avant la partie officielle, trois clubs de nageurs ont participé à un meeting organisé par les Vallonniers. Puis les responsables des deux sociétés en fête et leurs invités ont partagé un repas au Centre sportif des Cernets. Animation inhabituelle samedi après-midi, à la piscine des Combes, où se déroulait un meeting de

natation organisé à l'occasion d'un double anniversaire. En effet, la Piscine intercommunale du Val-de-Travers et le Club de natation et de sauvetage du Val-de-Travers (CNSVT) fêtaient leurs 25 ans d'existence. Trois clubs de nageurs participaient à ces joutes amicales: le CNSVT, le Red Fish de Neuchâtel (RFN) et le Club de natation de La Sarraz (CNLS). En fin de journée, après la proclamation des résultats, une partie officielle s'est tenue en toute simplicité sur l'esplanade de la buvette.

M. Jean-Jacques Blanc, président de la Piscine intercommunale du Val-de-Travers, a salué les personnes présentes avant de présenter un bref historique du bassin vallonnien. Les principaux initiateurs de la piscine furent MM. Jean-Philippe Vuilleumier, Jean-Claude Landry, Jean-Louis Baillois, Léo Roulet et René Brenneisen. — C'est à la suite d'une motion déposée par M. Vuilleumier, et après bien des études, que les travaux de construction de la piscine ont commencé dans l'enthousiasme, le 28 avril 1959, précisa l'orateur. Le 24 juillet de la même année, cette piscine était ouverte au public.

le complexe actuel. Par la même occasion, sa structure juridique fut modifiée, et l'Association de la piscine était transformée en société coopérative, inscrite au registre du commerce. Le conseil d'administration se compose de 29 membres. Quatorze d'entre eux sont nommés par l'assemblée générale, les 15 autres étant les représentants des communes du Vallon.

M. André Greub, de La Chaux-de-Fonds, a apporté le salut de la Société suisse de sauvetage. Il a encouragé les responsables de la piscine et du club de natation à poursuivre leurs efforts, pour le maintien et le développement de leurs activités. Le verre de l'amitié fut servi à l'issue de la partie officielle. En début de soirée, les dirigeants des deux associations en fête et leurs invités se sont rendus au Centre sportif des Cernets où un repas fut servi. Les heures qui suivirent furent meublées de souvenirs, racontés aux sons de l'accordéon.

Do. C.

nombreux succès personnels à Dijon au grand prix européen de l'accordéon.

Actuellement, le club compte trente-quatre membres actifs et depuis plus de trente ans, il a la chance d'être dirigé par M. Michel Grossen de Fleurier, qui a formé cent soixante-cinq élèves et qui n'est pas étranger aux apparitions toujours remarquées que fait « L'Echo du Vallon », chez lui et ailleurs, dans les fêtes ainsi que sur les ondes de la Radio romande.

Quatorze présidents se sont succédés et six directeurs pendant cinquante ans. On trouve encore seize membres fondateurs, douze membres honoraires, MM. Frédéric Kubler, André Kundig, Louis Ricca et André Zbinden étant membres d'honneur de la société qui va partir allègrement vers d'autres lauriers et d'encore belles satisfactions musicales.

G. D.



TRAVERS

## Nord vaudois

## A l'entrée de Vuitebœuf

## Course folle d'une auto

## Six personnes ont été blessées

De notre correspondant: Un accident de la circulation qui aurait pu avoir des suites graves s'est produit, hier après-midi, à 12 h 30, sur la route Sainte-Croix-Vuitebœuf, à l'entrée de cette dernière localité. Dans un virage, un conducteur français domicilié aux Fourgs, n'a pas pu maîtriser sa voiture qui est sortie de la route à gauche, dévalé un talus en contrebas, puis est venue se jeter contre un arbre. Le véhicule a piqué du nez, s'est dressé contre l'arbre, l'arrière du véhicule en l'air, puis l'arbre ayant cédé, l'auto a continué enco-

re quelques mètres, dans le talus. Six personnes se trouvant à l'intérieur, dont plusieurs enfants, ont été éjectées.

Deux ambulances de la police municipale d'Yverdon-les-Bains se sont rendues immédiatement sur place et toutes les personnes impliquées dans cet accident, selon les nouvelles obtenues dimanche soir, semblent s'en sortir avec des blessures superficielles et seraient toutes ressorties de l'hôpital après un contrôle. La voiture est démolie.

## Sud du lac

## Le gros œuvre est maintenant terminé

## Plus de 3 millions de francs pour la protection civile à Payerne

De notre correspondant: L'ouvrage de protection civile, dont les travaux avaient débuté au mois de septembre 1983, est maintenant entré dans la deuxième phase de sa réalisation. La place du « Casino-Stand », propriété de la société des « Tireurs à la cible », a repris son visage premier. Le coût de la construction est devisé à 3.062.400 francs.

La réalisation du gros œuvre aura été achevée en moins d'une année. Les délais ont été respectés, précise M. André Leuenberger, suppléant du chef local de la protection civile. En effet, la convention passée entre la commune et la société des « Tireurs à la cible », propriétaire du terrain, exigeait que les travaux soient achevés avant le « Tirage » 1984. Promesse tenue, chose due: les forains ont pu occuper la place pour la fête de l'ab-

baye, ce week-end. La construction de l'abri de protection civile est souterraine dans sa totalité. Le gros œuvre qui vient de se terminer est entièrement recouvert. Plus rien n'est visible de l'extérieur. M. André Leuenberger ajoute: « Avec le mois de septembre, les entreprises poursuivront les travaux avec la pose des chapes, de la ventilation et des installations intérieures. L'ouvrage terminé comprendra un pos-



OCTOBRE 83. — Un trou de 3 millions pour la protection civile.

(Photo Fahrni)

## Cinquantenaire

NOIRAIGUE

## Substitution

(sp) Dans notre dernière édition, à propos de la construction d'une route à Noiraigue, il fallait lire que 5000 m<sup>3</sup> de scories (en provenance de l'usine de Cottendart) ont remplacé — et non sont remplacés — par du tout-venant. Nuancé.

## Réduction des prestations d'assurances pour fautes graves

Victime d'un accident de moto, X. avait subi une grave luxation du genou accompagnée de lésions étendues des ligaments, ainsi qu'une luxation de l'épaule. Une intervention chirurgicale de plusieurs heures fut pratiquée au genou. Elle fut faite sur le patient qui se trouvait en position ventrale avec bras repliés. La Caisse nationale suisse en cas d'accident alloua ses prestations pour

toutes les conséquences de l'accident mais les réduisit en raison d'une faute grave de la victime à raison de 20 pour cent.

Sur recours de X. le tribunal cantonal ramena à 15% de réduction mais la CNA forma un recours de droit administratif au Tribunal fédéral des assurances, en annulant l'arrêté des premiers juges.

## LE DROIT DE RÉDUIRE

La Haute Cour a relevé que la CNA répond aussi des suites indirectes d'un accident, telles que les conséquences d'erreurs qui ont été commises lors d'un traitement médical si les médecins — autorisés à soigner les patients de la CNA — ont aggravé les conséquences de l'événement.

Pour X. la position ventrale lors de l'opération était désavantageuse et provoqua un syndrome d'ischémie à l'avant-bras.

Même si les suites involontaires de l'intervention chirurgicale doivent, en l'espèce, être considérées comme ayant un caractère plutôt exceptionnel, l'accident était, selon le cours ordinaire des choses et l'expérience quotidienne, bel et bien propre à entraîner un résultat du genre de celui qui s'était produit.

Dans la mesure où les prestations sont versées en raison du syndrome d'ischémie, l'on ne saurait dès lors refuser, à la CNA, a déclaré le Tribunal fédéral, le droit de réduire ses prestations pour le motif qu'il n'y aurait pas de lien de causalité entre l'accident et le syndrome. Au demeurant, le refus d'admettre un tel lien de causalité ne serait pas profitable à X. et aggraverait même sa situation car le syndrome d'ischémie ne pourrait juridiquement pas être interprété comme une conséquence secondaire de l'événement. G. D.

## Deux records pour un vacherin

MOUDON (ATS). — La saison 1983/84 aura été marquée par deux records à la centrale du vacherin Mont-d'Or, à Moudon. Le premier concerne le volume de la marchandise: 1.041.409 kg (+ 15.199 kg par rapport à 1982/83) mis à disposition des consommateurs, le second les exportations: 161.904 kg (+ 2596 kg). Les ventes dans le pays ont augmenté de plus de 12.600 kilos, a encore indiqué jeudi l'agence CRIA. La qualité est jugée bonne à très bonne. 11 affineurs et 48 fromageries font partie de cette centrale.

Les exportations, en hausse de 35% en cinq ans, ont cependant subi le contre-coup du tarif douanier français, poursuit l'agence CRIA. Ce tarif a été porté le 1<sup>er</sup> avril dernier de 898 à 1230 FF pour 100 kilos de vacherin Mont-d'Or. La France absorbe 90% des fromages suisses exportés. En comparaison, ce tarif n'est que de 63 FF pour cent kilos d'appenzell, de tête de moine ou de vacherin fribourgeois.

## AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

Enterré sous la place du « Casino-Stand », à l'extrémité sud du terrain de football et à proximité immédiate de la halle des fêtes, l'implantation choisie offre plusieurs avantages. La commune profitera de cette construction « enfouie » pour en goudronner la surface. Elle sera utilisée aux fins de la création d'un parc pouvant accueillir quelque 240 voitures,

## Au centre collecteur de Moudon

(c) Le centre collecteur de Moudon a tenu son assemblée générale, sous la présidence de M. Daniel Gavillet, de Peney-le-Jorat.

Dans son rapport sur l'activité de l'année écoulée, M. William Vauthy relève que la dernière récolte 1983 a été d'un rendement inférieur à celui de 1982. Cependant, aucun froment ou seigle n'a germé. Il a fallu sécher 48% des céréales reçues. On a constaté une diminution de 64 wagons de céréales panifiables et 46 wagons de céréales fourragères. Le total des céréales réceptionnées s'est élevé à 800 wagons. Les livraisons à l'administration fédérale des blés s'élevaient à 551 wagons (moins 54 wagons), ce qui représente un montant de 5.829.915 francs, contre 6.104.895 francs l'année précédente.

Les comptes, ainsi que le rapport des vérificateurs, lus par M. J.-D. Fiaux, de Forel-sur-Lucens, ont été approuvés.

En fin d'assemblée, M. Daniel Bersier, de la centrale cantonale des blés, a fait un exposé sur la situation du canton de Vaud dans le domaine des céréales. Il a parlé des variétés propres à chaque région, des maladies à maîtriser, du ravitaillement direct, des indemnités de mouture accordées par l'Etat et la Confédération.

## Motocycliste tué

Dans la soirée de samedi, un motocycliste roulant entre Yvonand et Yverdon a été tué dans un accident de la circulation. Au lieu dit Châble-Perron, sur la commune de Cheseaux-Noréaz, vers 18 h 50, sur la route principale Yverdon - Yvonand, un automobiliste français a obliqué à gauche pour s'engager sur le chemin de Châble-Perron, en direction du lac. Au même instant, un motocycliste, M. Mario Beati, 22 ans, d'Yverdon, arrivait en sens inverse. Violentement heurté par la voiture française, ce dernier a été tué sur le coup. (ATS)

qui est évident maintenant ne l'était pas il y a 25 ans! Avec humour, M. Bobillier a rappelé quelques anecdotes, sans omettre d'adresser des remerciements chaleureux à celui qui fut l'âme du Club, M. Florian Otz. En terminant, le président du CNSVT a émis le vœu de voir, un jour, un bassin couvert au Val-de-Travers.

M. André Greub, de La Chaux-de-Fonds, a apporté le salut de la Société suisse de sauvetage. Il a encouragé les responsables de la piscine et du club de natation à poursuivre leurs efforts, pour le maintien et le développement de leurs activités. Le verre de l'amitié fut servi à l'issue de la partie officielle. En début de soirée, les dirigeants des deux associations en fête et leurs invités se sont rendus au Centre sportif des Cernets où un repas fut servi. Les heures qui suivirent furent meublées de souvenirs, racontés aux sons de l'accordéon.

## CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma Colisée: 20h30, Contre tout attend, l'amour est le plus dangereux des jeux (16 ans).

Couvet, bar-dancing du Pont: ouvert jusqu'à 2 heures, excepté le mardi. Fleurier, l'Alambic bar-dancing: ouvert tous les soirs jusqu'à 2 heures, excepté le lundi. Fleurier, immeuble du D' Leuba: exposition de l'Abbaye et de Fleurier en images. Samedi et dimanche, de 14 h à 17 h. En semaine, se renseigner au bureau communal.

Môtiers, Château, Musée Perrin: ouvert tous les jours excepté le lundi; Musée Rousseau, Musée d'histoire et d'artisanat, Musée du bois: ouverts. Ornaves, musée: exposition «Visages», de Courbet.

Ambulance: tél. 61 1200 ou tél. 61 1328.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 2525.

Hôpital de Fleurier: tél. 61 1081.

Matériel des samaritains en prêt: Fleurier, tél. 61 1324 ou tél. 61 38 50, éres, bureau de renseignements: banque cantonale. Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118. Police cantonale: Môtiers, tél. 61 1423; Fleurier, tél. 61 1021.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 21 h.30

Je puis tout par Christ qui me fortifie.

Ph. 4: 13.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Monsieur Henri Mast-Frick, aux Verrières;

Madame et Monsieur Léon Duffey-Mast, aux Verrières, leur fille Christine et son ami, à Fleurier; Monsieur et Madame Denis Mast, à Noville;

Madame Muriel Frick, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Fernand Frick, à Noiraigue;

Mademoiselle et Monsieur Isabelle et Didier Martin, à Paris;

Les familles de feu Frick et Bourquin;

Les familles de feu Alfred Mast, ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Gilberte MAST

née FRICK

leur très chère épouse et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection, dans sa 71<sup>me</sup> année.

Les Verrières, le 19 août 1984.

Je lève mes yeux vers les montagnes. D'où me viendra le secours? Le secours vient de l'Éternel qui a fait les cieux et la terre.

Psaumes 121: 1-2.

L'ensevelissement aura lieu aux Verrières, le mardi 21 août.

Le culte sera célébré à 14 heures au temple des Verrières.

Le corps repose à l'hôpital de Fleurier.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu.

194699-78

Pompes funèbres du Val-de-Travers GRANDJEAN Cercueils - Transports Toutes formalités COUVET ☎ 63 23 42 NON-RÉPONSE ☎ 24 09 80

# marin

centrale

du 20 au 25 août 1984

PLEINS FEUX  
SUR

école-club  
migros

Exposition animée de la rentrée :

Du lundi au samedi : nombreuses animations les après-midi  
et démonstrations des cours  
de l'école-club de Neuchâtel.

Spécial « **BREAK-DANCE** » samedi 25 août dès 14 h 00 !  
et chaque après-midi du mardi au samedi : **INFORMATIQUE !**

## GG NETTOIE

cuisines, salles de bains,  
appartements, fenêtres,  
débarras, cave, galetas.

Gérard Gisler  
2015 Areuse  
Tél. 42 51 04. 197677-10



A vendre en bloc  
à jeune entrepreneur

## matériel d'imprimerie

Faire offres sous  
chiffres  
W 28-350139  
Publicitas,  
2001 Neuchâtel.  
198899-10

## OFFRES D'EMPLOIS

Notre organisation de Vente autonome  
cherche :

### représentants et représentantes

pour la vente directe de ses nombreux pro-  
duits pour un secteur en Suisse romande.  
Nous sommes prêts à vous former si nécessaire  
et offrons de même une place stable aux  
personnes handicapées.  
Si vous désirez travailler de façon indépendante  
et si vous aimez le contact, téléphonez-nous  
pour d'amples renseignements, cela en vaut la  
peine...  
(01) 363 46 37, M<sup>lle</sup> Imfeld, 9 h-12 h,  
14 h-16 h. 198726-36

Nous cherchons

### soudeur

Adia Interim S.A.  
Dép. industrie et technique  
Seyon 4 - Neuchâtel  
Tél. (038) 24 74 14

Intérimisez avec des pros:  
**ADIA**  
Postes fixes et temporaires

198954-36

## hildenbrand

engage

### dessinateur sanitaire

Nous offrons une situation stable au sein  
d'une équipe jeune et dynamique, dans  
un cadre de travail agréable.

Faire offres détaillées à  
Hildenbrand & Cie S.A.  
Installations sanitaires, ferblanterie,  
aménagement de cuisines  
Saint-Nicolas 10, 2006 Neuchâtel  
☎ (038) 25 66 86-87. 198563-36

198959-10

## Plus de 100.000 lecteurs

lisent quotidiennement la FEUILLE  
D'AVIS DE NEUCHÂTEL-L'EXPRESS  
Ces lecteurs lisent également votre  
publicité

Ainsi, une annonce dans la FAN est  
remarquable et apporte du rendement.

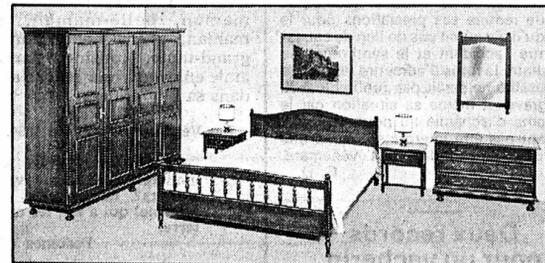
## meublorama

Bôle/NE C'est moins cher!

(près Gare CFF Boudry)

Locaux climatisés

Le grand discount du meuble...



### Chambre à coucher rustique

En chêne véritable,  
armoire 4 portes,  
lit français (lits jumeaux  
sur demande), chevets,  
commode et glace.

Prix super-discount  
Meublorama

**2250.-**

Vente directe du dépôt (8000 m<sup>2</sup>)  
Sur désir, livraison à domicile

Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30  
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle,  
suivez les flèches «Meublorama»

Grand parking

**meublorama**  
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

## INGÉNIEUR DE VENTE

EN MÉCANIQUE OU ÉLECTROTECHNI-  
QUE, DE FORMATION EPF OU ETS  
pour la vente de nos installations destinées à  
la fabrication du verre de sécurité.

Ce poste conviendrait à une personne dispo-  
sant de plusieurs années d'expérience dans la  
vente de biens d'équipement.

L'activité internationale de l'entreprise exige la  
connaissance parfaite de la langue anglaise  
ainsi qu'une bonne pratique de deux autres  
langues.

## MONTEUR

ÉLECTRICIEN AVEC CFC ET BONNES  
CONNAISSANCES EN ÉLECTRONIQUE  
pour le montage de nos équipements  
à l'étranger.

Ce poste conviendrait à un jeune électricien  
désirant effectuer des montages dont la durée  
se situe à environ trois mois.

De bonnes connaissances d'anglais  
sont souhaitées.

## MÉCANICIEN

disposant d'un CFC et de quelques années  
d'expérience.

## SERRURIER

disposant d'un CFC et de quelques années de  
pratique.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres  
de service avec les documents habituels à

**CATTIN MACHINES S.A.**  
Fabrique d'équipements  
pour l'industrie verrière  
Bd des Eplatures 50

2301 La Chaux-de-Fonds  
tél. (039) 26 95 01

**CATTIN MACHINES**

# BARCLAY

Le plaisir retrouvé



La publicité profite  
à ceux qui en font !

SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS  
Tél. (038) 25 65 01



## Billeter S.A.

1, rue Courtils  
Tél. (038) 31 27 27  
Corcelles/Neuchâtel

Machines de production, multibroches pour fraiser, graver et  
percer  
cherche, pour son département montage de machines et fabrication  
d'outillages

### MÉCANICIEN COMPLET, et MÉCANICIEN FRAISEUR

Les intéressés doivent être expérimentés et qualifiés.  
Les personnes cherchant un emploi varié et intéressant, dans une  
équipe jeune et dynamique, sont priées d'adresser leurs offres, ou de se  
présenter au service du personnel.

BILLETTER S.A., 2035 Corcelles-Neuchâtel. Tél. (038) 31 27 27.

## LANDIS & GYR

Nous cherchons pour le centre d'information du  
département de téléaction et de télécommande  
centralisée à Zoug un

### INGÉNIEUR ETS de formation électro-technique comme INSTRUCTEUR

possédant des qualités didactiques et pédagogi-  
ques adéquates.

La fonction consiste principalement à :

- élaborer les cours de formation
- donner des cours de formation
- donner des cours d'instructions spéciaux
- contribuer à la promotion de vente dans  
les domaines techniques suivants
- micro-ordinateur (Hardware)
- calculateur de processus (Hardware)
- systèmes à calculateur pour la conduite  
des réseaux (principalement Hardware)

Ces cours s'adressent à nos clients, notre personnel  
interne, ainsi qu'au personnel des sociétés du  
groupe.

En plus d'une formation technique approfondie,  
nous demandons :

- une connaissance parfaite de la langue française
- ainsi qu'une connaissance suffisante  
des langues anglaises et allemandes

Les candidats intéressés par ce poste à  
champ d'action très vaste, sont priés de  
prendre contact par écrit ou par téléphone  
avec Dr Riggenbach, tél. (042) 24 32 10, afin  
de fixer un rendez-vous pour la date d'une  
première prise de contact.

LGZ Landis & Gyr Zug AG  
Personalabteilung, 6301 Zug

Pour septembre, je cherche  
**2 PERSONNES**  
pour nettoyages de bureaux.  
(038) 25 05 73. 197774-36

Cherchons

### pompiste auxiliaire

pour le service les samedis et di-  
manches, alternativement

Téléphonez pour prendre ren-  
dez-vous (038) 25 53 40.  
Parking du Seyon S.A. -  
Neuchâtel. 195356-36

Petite entreprise artisanale  
à l'Est de Neuchâtel, cherche

### SECRÉTAIRE

bonne sténodactylo, anglais,  
mi-temps éventuellement,  
entrée à convenir.

Ecrire à FAN-L'EXPRESS  
4, rue St-Maurice,  
2001 Neuchâtel  
sous chiffres AF 1351. 196409-36

Semec SA  
Machines agricoles  
cherche

### 1 agro mécanicien

Faire offres à Semec S.A.,  
Case postale 12, 2115 Buttes.  
Tél. (038) 61 22 51,  
ou 66 16 20. 198567-36

Nous cherchons

### personnel masculin

Suisse ou permis C.  
Adia Interim S.A.  
Dép. industrie et technique  
Seyon 4 - Neuchâtel  
Tél. (038) 24 74 14

Intérimisez avec des pros:  
**ADIA**  
Postes fixes et temporaires

198953-36

Médecin généraliste  
du littoral  
neuchâtelois,  
cherche

### aide médicale

à mi-temps (matins),  
si possible diplômée,  
dès le 17.9.84.

Offres: tél.  
(022) 71 36 67.

196413-36

### APPRENTISSAGES

R.B. Coiffure  
engage une

apprentie  
coiffeuse

Tél. 33 41 41,  
31 90 50. 196127-40

# SEULEMENT 75 CENTIMES LE MOT !

C'est le prix d'une  
petite annonce au tarif réduit qui

- vous facilite la vente et l'achat de tous objets, meubles, vêtements, skis,  
chaussures, etc. (véhicules à moteur exceptés) ;
- vous permet de trouver une chambre, un garage ou un appartement  
à louer ;
- vous aide à trouver une femme de ménage, une garde d'enfants, etc. ;
- vous procure un emploi à plein temps ou à temps partiel.

(Annonces commerciales exclues)



ET L'AIR - Voler, prendre les commandes: le ciel est à eux. (Avipress - P. Treuthardt)

# Instruction aéronautique préparatoire à Neuchâtel Le dur apprentissage du candidat pilote

Chaque année, 1.800 jeunes Suisses souhaitent devenir pilotes professionnels, civils ou militaire; mais 250 seulement d'entre-eux sont sélectionnés et en 1983, 35 ont réalisés leur rêve. Le Club neuchâtelois d'aviation (CNA) fournit le plus grand nombre de pilotes professionnels romands à l'armée de l'air et à Swissair.

faire partie de l'escadrille de surveillance (corps des instructeurs) forte de 160 à 200 hommes...

### PILOTES CIVILS

Les futurs pilotes civils doivent passer de nouveaux tests à l'école suisse de l'aviation de transport, subventionnée par la Confédération, mais gérée par Swissair. La formation dure 18 mois. A son issue, le candidat devient co-pilote de DC-9 :

— La sélection est impitoyable. Cette année, sur 250 candidats retenus sur 1.800, l'armée de l'air en a recruté une vingtaine et Swissair une quinzaine. En 1985, ce nombre sera, nous l'espérons, plus élevé. Pour la première fois, il y aura une classe de filles, dont trois ou quatre semblent brillantes...

L'instruction aéronautique préparatoire (IAP) a ainsi pour objectif la présélection de candidats capables en vue d'une future formation comme pilotes militaires ou de ligne.

M. G.-A. Zehr insiste sur les difficultés qui attendent les candidats pilotes :

— La théorie ne suffit pas. A bord d'un avion, le candidat doit faire face à un environnement inconnu. Pour réussir, il faut avoir une bonne santé, d'excellents réflexes, l'esprit d'initiative et de camaraderie et de solides bases techniques. Notre club est fier d'avoir fourni de brillants pilotes à l'armée de l'air et aux compagnies aériennes suisses. Et d'avoir compté dans ses rangs le futur astronaute Claude Nicoller...

J. P.

La salle d'instruction de l'aérodrome de la plaine d'Areuse accueille 24 jeunes candidats suivis par cinq instructeurs dont MM. Francis Monnier et Marcel Thiébaud. A proximité deux Bravo s'apprêtent à décoller pour des missions durant de 30 à une cinquantaine de minu-

tes. Le chef-instructeur, M. Georges-André Zehr est attentif à ce qui se passe. Il est soucieux de l'avenir de ces jeunes gens qui dès l'âge de 17 ans affrontent les dures épreuves physiques et morales qui attendent les futurs pilotes. Le CNA, avec le soutien de la Confédération, forme des pilotes. Mais avant d'obtenir le fameux brevet, ils doivent surmonter une série d'obstacles.

portement, leur esprit d'équipe. C'est important car les aspirants sont appelés à oeuvrer plus tard au sein d'escadrilles ou d'équipages civils...

Les jeunes gens qualifiés suivent un second cours de deux semaines un an après comprenant 10 missions en vol. Les plus chanceux sont destinés à l'armée de l'air ou à notre compagnie aérienne nationale. A ce stade, les dossiers sont étudiés par le groupe de travail de l'instruction aéronautique préparatoire (IAP) qui prend les décisions définitives.

### FORMALITÉS

On ne s'improvise pas pilote. Il faut sortir d'une école secondaire ou d'un établissement technique, subir divers tests et épreuves, avoir des connaissances spéciales et de bons réflexes :

— Au terme de la première sélection, stricte, les candidats sont convoqués à Dubendorf (ZU), l'un de nos grands centres de l'armée de l'air. Là, ils sont examinés par des médecins militaires. Puis, s'ils sont aptes à l'instruction, on les dirige vers les aérodromes de Neuchâtel, Genève, Sion et Porrentruy...

Le premier cours dure deux semaines. Il comprend de la théorie et 13 vols :

— La mission des instructeurs est de déterminer les qualités des élèves, de déceler leurs traits de caractère, leur com-

### ARMÉE DE L'AIR

Les futurs pilotes militaires leur école de recrues à Payerne. Durant le premier mois ils subissent un dur entraînement physique. Ceux qui résistent sont envoyés à Magadino (TI) pour une première sélection comprenant 20 vols sur PC-7 en double commande avec un instructeur :

— Au terme de la sélection, ces jeunes gens continuent à voler au Tessin comme aspirants-pilotes. Ensuite, ils terminent l'école de sous-officiers, après 34 semaines d'entraînement avec le grade de sergent-pilote. Ils ont alors la possibilité de devenir des pilotes de milice ou de

## La N5 chez elle à Neuchâtel

# Une taupe sous la gare!

Entrée dans le sous-sol du chef-lieu, au Nid-du-Crô, au début de mai dernier, la taupe de la N5 avait déjà parcouru jeudi 1 km 328 dans les entrailles de la ville. Elle reverra le jour dans environ quatre mois en débouchant à Champ-Coco vers la fin de l'année. La première phase de percement du double tunnel est de la N5 sera alors terminée.

Les travaux de forage du premier tunnel de la N5 avaient démarré le 2 mai par un trou rond de 3 m. 70 de diamètre devant relier le Nid-du-Crô à Champ-Coco où se trouvera l'échangeur central du système.

Aujourd'hui, la taupe qui creuse ce premier des deux tunnels parallèles de la N5 en direction de Saint-Blaise a déjà grignoté plus d'1 km 300 de roche et se trouve à mi-parcours, sous la gare de Neuchâtel, poursuivant sa progression en direction de Champ-Coco où son arrivée est prévue pour la fin de l'année.

Aucun problème: jusqu'ici ce forage n'a pas rencontré de difficulté. La composition de la roche était connue par des nombreux sondages effectués jadis. C'est tout juste s'il a fallu bétonner la galerie quand elle traversait la zone de marne bleue. Un peu d'eau ici et là, mais rien qui puisse effrayer les spécialistes lucernois qui, en compagnie du consortium des entreprises neuchâteloises, effectuent ces importants travaux de génie civil. Et jusqu'ici un seul accident de travail s'est produit sur ce chantier où travaillent 50 personnes.

bord du lac, au Nid-du-Crô et à Serrières.

Cette technique de forage a permis de gagner six mois sur le programme fixé tout en permettant de commencer la construction du portail sud au Nid-du-Crô.

### LA SERRIÈRE SOUS TUTELLE

A Champ-Coco, pour les besoins de la construction de l'échangeur central de la N5, le Seyon a dû être canalisée. Au bord du lac, près du port de Serrières, la Serrière a également dû être mise sous tutelle sur une cinquantaine de mètres, à son débouché dans le lac.

La rivière peut ainsi traverser librement les remblayages récents de la N5 destinés à recevoir la jonction ouest, à l'extrémité du tunnel.

A cet effet, des tubes métalliques d'environ 2 mètres de diamètre et d'une cinquantaine de mètres de longueur ont été récemment mis en place pour prolonger le lit de la Serrière jusqu'au lac que l'on a fait reculer à cet endroit.

### UN FILM D'ARCHIVES

Le cinéaste local André Paratte a été chargé, par l'Etat, de réaliser un film d'archives sur l'ensemble des travaux de la N5 à Neuchâtel.

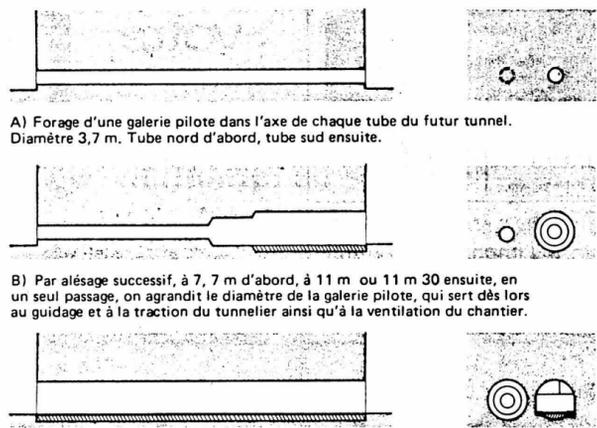
Oeuvre de longue haleine, qui retracera dix ans d'histoire locale, ce film rappellera aux Neuchâtelois ce que fut ce chantier du siècle.

Pour réaliser son documentaire, le cinéaste a choisi deux personnages: Nicolas Mizel et Christelle Cattin qui avaient dix ans quand les travaux de la N5 commencèrent à Neuchâtel. Ils en auront vingt en 1992 quand la traversée du chef-lieu sera terminée et que l'Etat les invitera aux cérémonies d'inauguration officielle.

Ce film d'une heure de projection, commandé par le département de l'instruction publique pour les « Archives pour le futur » sera également destiné au public.

G. M.

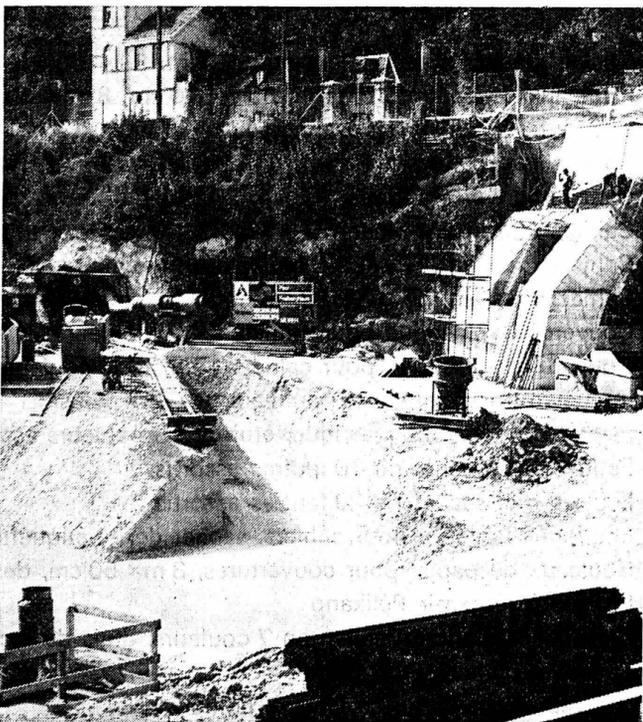
### De la galerie pilote au tunnel: les étapes



A) Forage d'une galerie pilote dans l'axe de chaque tube du futur tunnel. Diamètre 3,7 m. Tube nord d'abord, tube sud ensuite.

B) Par alésage successif, à 7, 7 m d'abord, à 11 m ou 11 m 30 ensuite, en un seul passage, on agrandit le diamètre de la galerie pilote, qui sert dès lors au guidage et à la traction du tunnelier ainsi qu'à la ventilation du chantier.

C) Par abattage des côtés inférieurs de la galerie alésée et comblement du radier, on passe de la section circulaire à celle, définitive, en fer à cheval. Dans le gabarit final de l'ouvrage, la voûte du fer à cheval ne sera plus apparente, une dalle de béton y délimitant les canaux de ventilation.



TUNNELS - A gauche, l'entrée du second tube. (Avipress-P. Treuthardt)

### LA DEUXIÈME PHASE

Cette première phase sera donc terminée vers la fin de l'année quand les 2 km 600 séparant le Nid-du-Crô de Champ-Coco auront été creusés au diamètre initial de 3 m. 70. C'est alors qu'une nouvelle taupe, plus impressionnante que la première, viendra agrandir le trou d'abord à 7 m. 70 puis à sa dimension définitive de 11 m. 30, en un forage continu. Pendant ce temps, la petite taupe se remettra à l'ouvrage pour creuser, sur le même tracé, le second tunnel à deux pistes, parallèlement au premier.

Plus tard, il faudra avoir recours à la même technique pour forer les deux tunnels ouest de la N5, longs de 750 m., entre Champ-Coco et le bord du lac, au quai Champ-Bougin.

Rappelons que tout le système de la N5 à Neuchâtel repose sur ces deux doubles tunnels à deux pistes dans le même sens de circulation chacun pour traverser la ville, complétés de l'échangeur à deux étages de Champ-Coco et des deux jonctions au

### BIBLIOGRAPHIE

André Singer

#### Les gardiens des monts pakistansais: « Les Pathan »

(Editions Time-Life)

Dans la merveilleuse série des « Peuples en péril », les éditions Time-Life nous apportent un nouveau et passionnant reportage sur une des ethnies les plus méconnues du monde: les Pathan, gardiens des monts pakistansais.

L'honneur, la terre et la foi: ces trois mots résument la vie de ce peuple de guerriers fiers et indépendants qui, en se partageant quelque 100.000 km<sup>2</sup>, veillent sur les hautes montagnes qui séparent le Pakistan de l'Afghanistan.

Guerriers par tradition, respectueux d'un code de l'honneur inflexible, jaloux à l'excès du secret de la femme, passionnés par leurs terres, brûlant d'une foi islamique indéfectible, tels sont les Pathan.

De superbes portraits d'hommes et de femmes en pleine page couleurs aideront d'ailleurs, mieux que n'importe quel texte ne saurait le faire, à situer les acteurs de ce superbe livre de 168 pages.

Marcel Imsand et Bertil Galland

Evelyne

(Editions 24 Heures)

Evelyne, c'est bien sûr le prénom d'une femme, mais c'est aussi 40 poèmes d'amour que Bertil Galland a traduits du suédois dans des vers si musicaux qu'on les dirait nés en français.

Passionnés, tendre, coquins, profonds, un brin érotiques parfois, ils accompagnent les photos qu'a signées Marcel Imsand et qui font apparaître une foule de femmes, pudiques, séductrices, mères, filles, coureuses des bois, grandes dames dans des atmosphères diverses.

Le tout représente la vision de l'univers féminin qu'un artiste à la technique irréprochable et à la sensibilité à fleur de peau, sait faire ressurgir pour un large public.

Pour résumer ce superbe ouvrage, on a tout simplement envie de reprendre la dédicace que Erik Lindgren (1910-1968) publia :

Penser à toi, c'est l'ombre d'un nuage en fuite sur la plaine, c'est le contact inespéré de la terre et du ciel,

c'est un regard qui file au bout du monde, c'est la douceur étincelante qui me dit: la vie est brève.



LA SALLE... - Cartes, papier et théorie. (Avipress - P. Treuthardt)

## Fleur bleue au volant d'un trolley Pidoux, poète du dimanche

Dans son appartement, il n'y a pratiquement pas de livres; Frédy Pidoux, conducteur de trolleybus à Neuchâtel depuis 5 ans, n'a rien d'un intellectuel. Il gratte pourtant la lyre en sourdine et a « édité » certains de ses poèmes dans deux fascicules dont le premier s'est déjà vendu à une centaine d'exemplaires. Le parcours de ce singulier poète-conducteur, que rien a priori ne destinait à l'écriture.

— Un jour, tout bêtement, j'ai essayé, se rappelle-t-il. C'était une feuille A4; je l'ai remplie et au bout j'ai juste eu la place d'écrire le mot FIN. C'était quelque chose pour moi: une histoire qui parlait d'amour au bord de l'eau... Je croyais avoir inventé le monde; je me suis précipité chez un copain, et là j'ai piqué un fard: en fait, c'était nul!

### PEUT-ÊTRE TROP SAGE

Pourquoi ce jour-là, il y a près de 14 ans, s'est-il mis devant cette feuille blanche? Par besoin de s'extérioriser sans doute. Quant à la forme du poème, c'est l'amour de la chanson qui l'y a conduit; au début, bien sûr, les premiers éléments de métrique sont un casse-tête pour lui, mais « l'habitude de ces phrases » vient gentiment. Et maintenant il préfère composer un poème à écrire une lettre:

— Avec une lettre, je ne sais pas quoi dire; un poème, je sais, explique-t-il simplement. Lui-même, il reconnaît ses poèmes « un peu sages »; il n'aime pas heurter le lecteur:

— Ce n'est pas dans mon caractère de tabasser les gens, j'ai un petit idéal que je cherche à faire s'épanouir.

Poésie fleur bleue, en somme, où « j'oies » rime avec « toi », où, dans un rêve merveilleux, « mille colombes blanches sondent la ville blanche ». La rime est souvent pauvre, l'image fleur bleue bon la convention, mais n'importe, Frédy Pidoux, devant ses travaux, a la même attitude péremptoire que tous les créateurs. Exhibant un de ses poèmes qu'il vient de lire, il a cette remarque magnifique:

— Ca, c'est la réalité des choses!

Jamais Frédy Pidoux n'aurait eu l'idée d'éditer ses travaux. C'est une serveuse, dans un bistrot où il lui arrivait d'écrire, qui s'est intéressée à ses poèmes et qui l'a décidé à sortir un petit recueil de 10 textes. Il a vendu les premiers exemplaires à des voisins, puis cela a fait boule de neige.

— Au début, ça faisait drôle; je rentrais chez moi le soir et je me disais: ben voilà, il y en a peut-être maintenant qui me lisent...

### ENTRE PLAISIR ET PEUR

Cette mise à nu de l'auteur, si elle n'a rien changé à son écriture, reste quelque chose de délicat pour Frédy Pidoux:

— Ecrire ça va, c'est toujours facile, mais ce qui vient après est difficile. Il y a un plaisir à être lu, et en même temps, cela fait peur...

A.R.

## Hauterive et les places d'amarrage

### Beaucoup de candidats, peu d'élus...

Les sports nautiques allant croissant, les embarcations se multiplient. Alors, les ports étouffent; on s'arrache les places d'amarrage qui ne se libèrent qu'au compte-gouttes.

La place diminue et le ton monte: — Impossible d'obtenir une « boucle » mais ceux de l'extérieur y arrivent toujours...

Le refrain est connu. On l'entonne partout et l'écho se fait évidemment entendre sur le comptoir de la buvette du port d'Hauterive. Qu'en restera-t-il à l'issue des grands travaux qui s'y dessinent et alors qu'on a prévu là quelque 150 places d'amarrage pour la future attache portuaire?

### LES TEMPS ONT CHANGÉ

Mais en creusant la réalité, il faut bien admettre qu'il y a une dizaine d'années, peu de personnes hormis quelques amateurs chevronnés s'intéressaient à la soixantaine de places qu'offrait leur charmant port aux Altarpiens. Dans ce cas, n'était-il pas normal qu'on prit en compte les demandes venues de l'exté-

rieur plutôt que de laisser inoccupées des places disponibles? D'ailleurs, les autorités n'ont pas regardé monter le marée sans réagir:

— A l'époque, nous nous interdisions de laisser des « trous » dans le port, précise M. Ch.-H. Zimmermann, nouvel et sportif administrateur communal. Et nous nous efforcions parallèlement de suivre l'évolution sportive en satisfaisant, dès qu'un « extérieur » souhaitait se défaire de son emplacement, de toute demande émanant d'habitants d'Hauterive.

Preuve en est qu'aujourd'hui, trente-neuf marins d'eau douce qui ne portent pas encore le baret en drap couleur de pierre ocre accrochent rames ou moteur à autant de boucles appartenant à la même commune qu'eux. Tonnerre de Brest! Ainsi en est-il des places à quai et pas autrement.

### DÉRIVEURS: IL FAUT ATTENDRE ÉGALEMENT

On ne cachera rien des vingt-cinq personnes qui s'impatientent un brin sur la liste d'attente quand leur

picote au nez un franc joran. On ne taira pas d'avantage les 30% d'« externes » qui occupent les vingt-sept places à terre, fleuries de dériveurs au charme aussi fin que le nom qu'ils portent. Quant aux planches à voiles, la question a été résolue avec trois râteliers pour trente-deux engins et vlan, c'est rangé et pas si inesthétique à tout prendre.

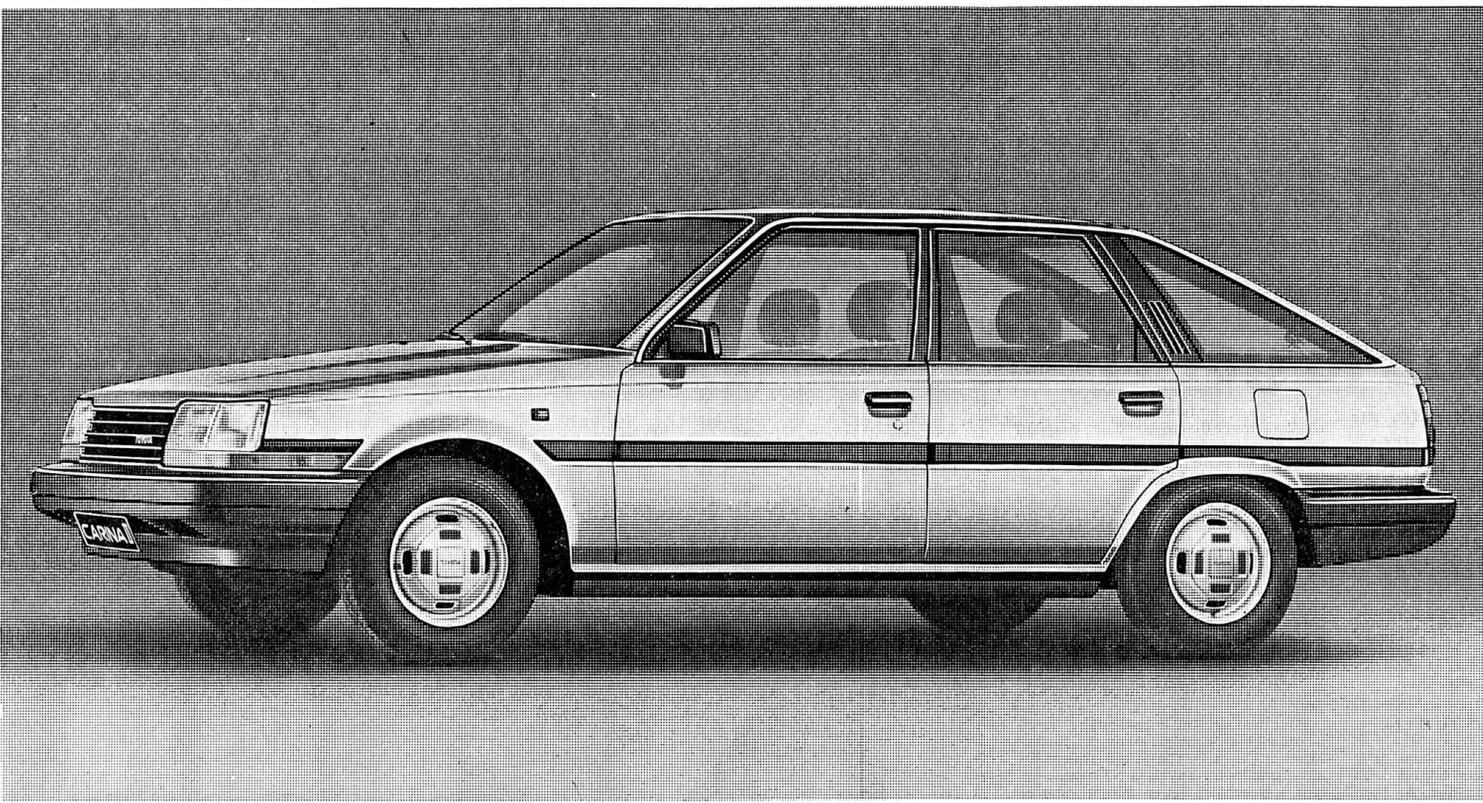
Et qu'on ne soupçonne pas de passe-droit les embarcations mouillées au large de la baie d'Hauterive ou face à la ligne du chemin de fer Berne-Neuchâtel: leurs autorisations d'amarrage ont été concédées par l'inspection cantonale de la navigation ou la compagnie ferroviaire. Hauterive ne fournissant que l'attestation.

Navigateurs insatisfaits, soyez patients! Puisque vous êtes prioritaires, vers 1990 vous aurez de la place... Entretiens, les quelques rares amarrés qui ne naviguent qu'une ou deux fois l'an, seront-ils peut-être touchés par un altruisme sous le signe du « grand large ».

M.

# LA NOUVELLE TOYOTA CARINA II BOULEVERSE LES CRITÈRES DANS LA CLASSE MOYENNE.

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 9311.



**Toyota Carina II 1600 GL Liftback,**  
fr. 17 390.-.

5 portes, 5 places, 5 vitesses. Moteur à 4 cylindres monté transversalement, 1587 cm<sup>3</sup>, 57 kW (78 ch) DIN. Traction avant, quatre roues indépendantes, direction à crémaillère précise, à démultiplication variable, allumage sans rupteur, hayon s'ouvrant jusqu'au pare-chocs. Volant réglable en hauteur, essuie-glace arrière, compte-tours, radio à 3 gammes d'ondes et décodeur pour informations routières.

Boîte automatique à 3 rapports et verrouillage de convertisseur, fr. 800.-. Toit ouvrant électrique, proposé fr. 800.-.

FINANCEMENT AVANTAGEUX PAR  
**MULTI-LEASING TOYOTA**  
TÉLÉPHONE 01-495 24 95

# TOYOTA

Le succès par la technologie.

1.84.k.f.

**Agences directes:** Neuchâtel: Garage P. Wirth, Fbg de la Gare 5a, Tél. 038/24 58 58 – Diesse: E. Bourquin, Garage des Rocs, Tél. 032/85 16 51 – Montmollin: Garage G. Jeanneret, Tél. 038/31 64 95

**Agences locales:** Auvernier: Garage E.A. Simonet, Tél. 038/31 10 10 – Boudevilliers: H. Schulthess, Garage Moderne, Tél. 038/36 15 36 – Buttes: Garage de la Robellaz, Tél. 038/61 16 66 – Couvet: Garage G. Masson, Tél. 038/63 18 28 – Peseux: Garage O. Bongiovanni, Tél. 038/31 10 31

VOTRE JOURNAL  
TOUJOURS  
AVEC VOUS !!!



## BONNES VACANCES

avec  
**FAN L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

Une bonne nouvelle pour vous,  
chers abonnés de FAN-L'EXPRESS !

Pour vous assurer que  
votre quotidien préféré  
vous accompagne fidèlement  
à l'endroit  
de vos vacances, il vous  
suffira dorénavant,  
de nous envoyer, cinq  
jours ouvrables à l'avance,  
le bulletin  
de changement d'adresse  
ci-dessous.  
Nous ne pourrions accepter  
les mutations  
par téléphone.  
N'envoyez pas d'argent,  
les frais  
vous seront facturés  
avec  
le renouvellement  
de votre abonnement.



### ÉMOLUMENTS

**Suisse**  
Taxe de mutation Fr. 3.-  
**Etranger**  
Taxe de mutation Fr. 3.-  
plus frais de port:  
Europe Fr. —.50/jour  
Autres pays Fr. —.75/jour

Par avion : veuillez demander le tarif  
à notre service de diffusion,  
tél. (038) 25 65 01.

### SUSPENSION PROVISOIRE DE LA DISTRIBUTION

A partir de six jours minimum,  
**sans frais.** Nous ne bonifions  
que les suspensions d'abonnement  
supérieures à un mois.  
Si vous désirez que le journal soit  
conservé pendant votre absence,  
veuillez le faire envoyer en poste  
restante (taxe de mutation de Fr. 3.-  
indépendante de celle de la poste)

**BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE** (à découper et à envoyer **CINQ JOURS**  
**OUVRABLES** à l'avance sous enveloppe non-collée affranchie de 35 c. à FAN-L'EXPRESS, service de diffusion, 2001 Neuchâtel)

**ADRESSE ACTUELLE** (domicile)

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

votre journal



toujours avec vous

**NOUVELLE ADRESSE** (vacances)

c/o \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Valable dès le \_\_\_\_\_ Retour domicile le \_\_\_\_\_

**DURÉE MINIMUM SIX JOURS OUVRABLES**

190834-10



Beau choix de cartes de visite  
à l'imprimerie Centrale  
4, rue Saint-Maurice - Neuchâtel  
Tél. 25 65 01

votre **FAN** journal

toujours avec vous

## Rentrée des classes

Ce n'est pas plus cher et il y a plus de choix  
chez le spécialiste. Jugez vous-mêmes :

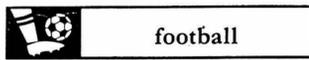
Cristal, plastique transparent autocollant, 50×150 cm	3.90
Rouleaux de peau de dragon, 65 × 300 cm, 8 couleurs	2.90
Classeurs PVC, FT A4, 2 anneaux	2.90
Poches transparentes, FT A4, 4 trous	les 10 pièces 1.50
Cahiers couverture bleue, FT A4, 20 feuillets, toutes réglures	1.15
Cahiers couverture bleue, FT 17,5/22, 20 feuillets, toutes réglures	-.75
Cahiers Prespan, FT A4, 48 feuillets, toutes réglures	2.70
Cahiers Prespan, FT 17,5/22, 48 feuillets, toutes réglures	1.60
Couvertures plastique pour cahiers A4, 6 couleurs	les 10 pièces 4.50
Couvertures plastique pour cahiers 17,5/22, 8 couleurs	les 10 pièces 2.90
Intérieurs pour classeurs à anneaux A4, 2/4 trous	les 100 feuilles 2.30
Plastidécors, crayons plastique, étui de 18 couleurs assorties	2.80
Feutres Bic, sachet de 10 feutres assortis	2.40
Feutres Bic, sachet de 20 feutres assortis	7.60
Étiquettes fantaisie pour cahiers, sachet de 20 étiquettes	-.95
Rouleaux de papier pour couvertures, 3 m × 50 cm, dessins jeunesse	1.90
Plumes à réservoir Pélikano	10.50
Cartouches d'encre Pélikan en 7 couleurs, étuis de 6 cartouches	-.75
Effaceurs d'encre Pico Bello	1.40
Nouveau Petit Larousse illustré, édition 1984	39.-

Des prix doux chez votre papetier

Librairie **Reymond** Papeterie

NEUCHÂTEL - rue St-Honoré 5 - Tél. 25 44 66

198523-10



football

## Aucun club de ligue nationale A avec le maximum de points

## Neuchâtel Xamax rate son coup

## Servette enfile cinq buts à une équipe désorganisée

**SERVETTE - NEUCHÂTEL XAMAX 5-2 (3-0)**  
**MARQUEURS:** Barberis 2<sup>me</sup>; Brigger 28<sup>me</sup>; Decastel 30<sup>me</sup>; Schnyder 48<sup>me</sup>; Barberis 62<sup>me</sup>; Luthi 75<sup>me</sup>; Luthi 79<sup>me</sup>.

**SERVETTE:** Burgener; Geiger; Hasler, Renquin (88<sup>me</sup>, Castella), Henry; Decastel, Schnyder, Barberis, Favre; Brigger, Kok. Entraîneur: Mathez.

**NEUCHÂTEL XAMAX:** Engel; Givens; Salvi, Thévenaz, Tacchella (33<sup>me</sup>, Zaugg); Perret, Mata, Bianchi; Elsener, Luthi, Mottiez. Entraîneur: Gress.

**ARBITRE:** M. Baumann, de Schaffhouse.

**NOTES:** stade des Charmilles; pelouse en bon état; temps doux; 7500 spectateurs. Outre Forestier (en rééducation), Neuchâtel Xamax est privé de Kuffer (touché aux ligaments du genou contre Sion). Servette au grand complet. Avertissement à Givens (62<sup>me</sup>) pour une faute grossière sur Favre. Présence de Paul Wolfisberg dans la tribune principale, ainsi que de l'entraîneur Markovic d'Appoel Nicosie, prochain adversaire de Servette en Coupe des Coupes. Coups de coin 5-3 (3-0).

Le coup de poker de Gilbert Gress n'a pas réussi. Privé de Kuffer dans l'entrejeu, l'entraîneur xamaxien avait

opté pour une solution quelque peu surprenante en avançant Bianchi au poste de demi et en faisant confiance

au jeune Mirko Tacchella (pas encore 20ans) comme latéral gauche. Le temps de s'apercevoir de cette astuce tactique, et Servette avait déjà ouvert la marque après 90 secondes de jeu.

## ÉCHEC

Coup dur, certes, mais pas insurmontable. Le véritable tournant du match se situa à la demi-heure, lorsque les Servettiens marquèrent deux buts en autant de minutes, à chaque fois sur des centres venus de la droite de l'ex-Xamaxien Rainer Hasler, excellent samedi soir. De la droite, c'est-à-dire du côté où évoluaient Tacchella (qui perdit bêtement le ballon sur le deuxième but) et Bianchi, trop offensif dans son nouveau rôle de milieu de terrain. Après 30 minutes à peine, Gress ne put que constater l'échec de l'expérience.

Il recula alors Bianchi à son poste de prédilection et sortit Tacchella, qui gardera un piètre souvenir de son premier match en ligue nationale A. Mais c'était trop tard. On ne remonte pas trois buts d'écart aux Charmilles contre un Servette en état de grâce.

En fait, après une demi-heure de jeu, tout était dit. Dommage pour les Neuchâtelois qui étaient venus à Genève sans complexe, alignant trois attaquants de pointe (Elsener, Luthi et Mottiez). Dommage, car entre l'ouverture de la marque signée Barberis et le deuxième but de Brigger, Luthi (3<sup>me</sup>), Elsener (5<sup>me</sup>) et Mata (12<sup>me</sup>) se créèrent trois occasions d'égaliser grosses comme une maison. Maladresse, poisse et... Burgener s'allièrent pour empêcher que l'égalité soit rétablie. Et que le match reparte sur d'autres bases, Neuchâtel Xamax paraissant tout à fait apte à rivaliser avec son adversaire durant cette période.

On imagine aisément qu'à 3-0, la rencontre tourna à la démonstration des Servettiens. Ceux-ci connurent même vingt minutes exceptionnelles après la pause, réussissant encore deux buts de rêve, comme à l'entraînement, grâce aux efforts conjugués des frères ennemis Favre et Barberis. Sur le cinquième, le N° 10 et le N° 8 genevois multiplièrent les une-deux dans la défense neuchâteloise complètement dépassée par les événements. Du grand art!

## RÔLE JUSTIFIÉ

Neuchâtel Xamax profita d'une légère baisse de régime de son adversaire pour réduire l'écart en fin de partie grâce à deux jolis buts de Luthi, le meilleur Xamaxien samedi soir. Un Luthi qui à lui seul mit à jour les lacunes

de la défense servettienne, compartiment qui ne soutient pas la comparaison avec le super-milieu de terrain emmené par Favre et Barberis.

Les circonstances ont certes joué en faveur des Servettiens. Trois occasions, trois buts durant la première demi-heure. Mais il n'empêche que les Genevois ont justifié leur rôle de grand favori de ce championnat. Certaines actions firent le régal des spectateurs, accourus pourtant aux Charmilles dans le scepticisme le plus complet après le demi-échec en Copet de leurs favoris.

Quant à Neuchâtel Xamax, il a raté son coup. Sans chercher d'excuses, cette sévère défaite en terre genevoise peut être mise sur le compte de la désorganisation totale de la défense et de l'entrejeu dû à l'absence de Kuffer. Jamais, on avait vu les arrières xamaxiens pareillement dépassés par les événements durant la première demi-heure. Tous les automatismes de marquage et de couverture mutuelle avaient disparu, Barberis, Brigger et Decastel purent ainsi battre Engel en toute quiétude, complètement esseulés dans la surface de réparation.

## DÉFAILLANCES INDIVIDUELLES

En outre, il faut souligner que quelques défaillances individuelles ne sont pas non plus étrangères au fiasco xamaxien. Givens, par exemple, a accumulé les erreurs de placement dans son rôle de libero. Une fois n'est pas coutume pour l'Irlandais, qui peut faire valoir comme excuse qu'il jouait sans piqure (pied douloureux). Ajoutons à cela que Thévenaz se trouva constamment déporté sur les côtés par un insaisissable Brigger, que les demis Perret et Mata ne purent jamais s'imposer face au carré magique adverse, et l'on comprendra mieux les brèches ouvertes dans l'arrière-garde neuchâteloise.

Le football est ainsi fait. Neuchâtel Xamax était venu pour tenter crânement sa chance aux Charmilles. Il jouait même pour gagner, comme l'expliquait Gilbert Gress à la fin du match. Un but encaissé d'entrée, trois occasions manifestes d'égaliser ratées par la suite, et le match a basculé très vite. Si le résultat final prouve que la disposition tactique prônée par Gress était fautive, il est permis de se demander ce qu'il serait advenu si Luthi, Elsener ou Mata avait égalisé...

Essayé, pas pu. Tant pis! Il n'empêche que l'état d'esprit neuchâtelois reste louable. Vous en connaissez beaucoup, vous, des équipes qui viennent chez le grand favori avec trois attaquants nominaux? Fa. PAYOT



LE TROISIÈME. - Decastel inscrit le troisième but servettien de la tête. Mata (N° 10) et Givens (N° 5) ne peuvent que constater les dégâts. (ASL)

## Blanc aujourd'hui, noir demain

**Deux manches de championnat de ligue nationale A: cinq clubs invaincus, mais aucun avec le maximum de points.** Grasshopper, Servette, Saint-Gall et Lausanne ont tous dû concéder le partage sur terrain adverse. Servette à Vevey et Lausanne à Winterthour lors de la soirée d'ouverture. Grasshopper à Aarau et Saint-Gall à Lucerne, alors qu'à la suite de leurs victoires de mercredi contre Bâle (3-0 pour Grasshopper) et Zurich (4-0 pour Saint-Gall) on les croyait capables de gagner leur deuxième match sans coup férir.

## ZOUG ORIGINAL

Parmi ces équipes qui devaient normalement se trouver en tête après ces deux premiers engagements, un provincial que l'on n'attendait pas: Aarau. 3-1 contre Lucerne, qui pensait s'être renforcé, et 1-1 avec Grasshopper, qui avait si fortement impressionné la galerie en déclarant Bâle.

Ottmar Hitzfeld débute vraiment très bien dans la carrière d'entraîneur: il a conduit Zoug en ligue nationale A la saison dernière et, avec Aarau, il part la fleur au fusil. Mais pour le moment, Aarau a joué deux fois à domicile, où il a toujours su résister avec efficacité. Son premier examen de sortie aura lieu cette semaine au Wankdorf.

## ÉQUILIBRE INSTABLE

L'effritement de Neuchâtel Xamax aux Charmilles a certainement étonné ceux qui ont été témoins de sa performance contre Sion. D'autant que Servette n'avait pas été un foudre de guerre à Vevey trois jours auparavant. Ces résultats contradictoires nous enseignent qu'il faut se méfier des apparences: aujourd'hui, c'est

blanc et demain c'est noir. En dépit de l'intense préparation qu'elles ont subie, les équipes sont encore en équilibre instable. Elles supportent mal les contrariétés: il suffit d'un rien pour les abattre. Un but au mauvais moment peut déclencher une avalanche. C'est arrivé à Zurich dans sa rencontre avec Saint-Gall. C'est arrivé à Neuchâtel Xamax aux Charmilles. Ça arrivera encore à d'autres.

Sion, La Chaux-de-Fonds, Zurich, Zoug ont relevé la tête après leur déconvenue de mercredi. Pour son entrée en ligue nationale A, Zoug a choisi l'originalité: défaite à domicile, victoire à l'extérieur. Le monde renversé. C'est la seule équipe à avoir gagné hors de chez elle. Au grand dam de Bâle qui comptait sur sa visite pour réparer les dégâts de son match au Hardturm. En cette circonstance, Bâle a perdu beaucoup plus qu'un match: il a perdu la face. Bilan de ces deux manches: aucun point, aucun but. Misère!

Pendant qu'il file ainsi à la dérive, les joueurs bannis de Saint-Jacques conduisent d'autres clubs à la victoire. Le président de Grasshopper n'a rien négligé pour s'assurer la collaboration de Lauscher. Pourtant, Grasshopper n'achète pas de la camelote. D'autre part, Granges se porte bien avec Stohler, von Wartbourg et Maradan. Jugé insuffisant à Bâle, Schaefer est l'un des piliers centraux de l'équipe d'Aarau.

Enfin, le championnat ne fait que commencer, le mois de juin 85 est encore bien loin. Jusque-là, il va se passer beaucoup de choses. Guy CURDY

## Gress: « Nous avons manqué de rigueur »

Entraîneur national, Paul Wolfisberg assistait évidemment au match Servette - Neuchâtel Xamax. Il livrait quelques commentaires élogieux pour Servette après le match: - Aucun problème pour les Genevois. Ce succès est net. Servette a joué avec beaucoup plus d'idées et surtout son jeu en mouvement constant a surpris les Neuchâtelois. Je suis content de revoir les Genevois samedi prochain à Saint-Gall.

Homme politique genevois, le conseiller administratif Claude Ketterer lançait dans le couloir des vestiaires après le match: - Le public genevois est vraiment difficile. Il ne s'est mis à applaudir que lorsque le score était de 5-0. Le jeu était vraiment plaisant.

Toujours en rééducation, le jeune Laurent Jaccard parlait d'abord de son cas:

- Je cours sans problème depuis un mois. Je ne sais pas quand je jouerai. C'est encore prématuré. Le match? Super en première mi-temps! Lucien Favre, à la sortie de la douche, expliquait:

- L'équipe est partie à 100 à l'heure. Avez-vous vu le rythme pendant 60 minutes? Je suis content. Sans compter la coupe horlogère, j'ai adressé neuf des passes décisives sur

les 12 buts marqués par Servette.

Eric Burgener, le gardien de Servette, ne tarissait pas d'éloges sur le cinquième but genevois:

- Un but de rêve, tout simplement magnifique.

Entraîneur de Neuchâtel Xamax, Gilbert Gress tenait des propos réalistes:

- Nous n'avons aucune excuse à faire valoir. Des erreurs défensives, et de l'autre côté des occasions de but que nous ne réalisons pas. A l'extérieur, il faut assurer un minimum de deux occasions pour un but, sinon... L'équipe a manqué de rigueur, contrairement à notre match de juin. A 0-3, j'ai pensé que nous recevions six ou sept buts...

Enfin, l'entraîneur Mathez expliquait:

- Tout va bien. Servette a des possibilités. Ce soir, l'équipe devait assurer plusieurs objectifs: imposer son jeu, gagner, plaire et être réaliste, tout en montrant un esprit offensif et en jouant de manière collective. Un regret: le public devrait venir en plus grand nombre au match, surtout si la formation joue de cette manière. L'attentisme de l'adversaire m'a surpris.

M. BORDIER

## Un minimum pour La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS - WINTERTHOUR 2-0 (0-0)

**MARQUEURS:** Pavoni 56<sup>me</sup>; Matthey 83<sup>me</sup>.

**LA CHAUX-DE-FONDS:** Laubli; Laydu; Meyer, Schleiffer, Capraro; Ripamonti (84<sup>me</sup>, Guede), Zwygart, Gianfreda, Noguès; Matthey, Pavoni. Entraîneur: Duvillard.

**WINTERTHOUR:** Christinger; Graf; von Niederhausern, Haefeli, Weidmann; Egli, Arrigoni, Franz, Unseld; Zimmermann (84<sup>me</sup>, Streuli), Zuffi. Entraîneur: Noventa.

**ARBITRE:** M. Daina, d'Eclépens.

**NOTES:** Parc des sports de la Charrière; pelouse valable; soirée agréable; 2100 spectateurs. La Chaux-de-Fonds privée des services de Mundwiler, blessé depuis mercredi à une malcolle, et Hohl, touché à l'aîne. Winterthour sans Chelos et Rapolder, tous deux blessés. Avertissements: Schleiffer (22<sup>me</sup>) et Weidmann (43<sup>me</sup>). Matthey (44<sup>me</sup>) et Gianfreda (64<sup>me</sup>) touchent du bois. Coups de coin: 7-3 (1-2).

A l'issue de la partie, Noventa déclara:

**Si mes joueurs avaient appliqué le plan tactique admis, nous aurions obtenu le nul que nous escomptions. Mercredi, nous sommes parvenus à nos fins, face à un Lausanne solide. Il n'y avait aucune raison de ne pas récidiver face aux Montagnards.**

Voilà une affirmation bien prétentive de la part du mentor des «Lions». Durant 90 minutes, son équipe a été acculée, et si le score n'a pas pris des proportions catastrophiques, la faute incombe à la maladresse des attaquants chaux-de-fonniers et à la très bonne prestation du gardien Christinger. Que d'occasions ratées par les Matthey, Pavoni! Même Noguès ne fut pas très heureux. Et ce n'est rien, si l'on songe aux mésaventures de l'ex-Xamaxien Gianfreda. Avant la pause, ce «remplaçant de luxe» a raté par trois fois l'ouverture du score. A chaque coup, il se trouve seul devant la cage. Son tir s'en alla mourir dans les décors...

**GIANFREDA FAIT LA DIFFÉRENCE**

Après le thé, la danse du scalpe recommença avec passablement d'autorité au centre du terrain, mais toujours avec un manque de réalisateur dans l'action finale. Un homme émergea comme un diable de sa boîte. Cet homme: Carlo Gianfreda. Dans un élan magnifique, il posa des problèmes aux défenseurs zuricois. Ça devrait passer, très certainement. A la 57<sup>me</sup> minute, le tirailleur Gianfreda passa au travers de quatre adversaires. Dans la foulée, il élimina Christinger et très généreusement il donna le cuir à Pavoni qui ne pouvait faire autre chose que de le mettre dans les filets. Cette fois, la

cause était entendue. La Chaux-de-Fonds avait la victoire bien en main, et ceci, malgré une remontée spectaculaire de Franz qui s'installa sérieusement sur la ligne centrale.

Pour les Neuchâtelois, le but du K.-O. devait être obtenu le plus rapidement possible. C'est toujours Gianfreda qui crevait l'écran. A la 64<sup>me</sup> minute, une reprise de volée, sur une élévation remarquable, s'écrasa sur la transversale. Gianfreda, une fois de plus, venait de s'illustrer. Enfin, à la 83<sup>me</sup> minute, Meyer de 30 mètres décrocha un tir que Christinger ne maîtrisa pas. Le rebond tomba sur le pied de Matthey, qui donnait à la victoire chaux-de-fonnrière une dimension beaucoup plus normale.



CARLO GIANFREDA. - Le Chaux-de-Fonnier (à gauche), aux prises ici avec Von Niederhausern, n'a pas eu de réussite. Il fut néanmoins l'un des meilleurs de son équipe. (Avipress Treuthardt)

Ce deuxième but obligea une remontée générale des visiteurs, mais plus rien ne pouvait ébranler une équipe qui avait été tout à fait à la hauteur de sa tâche, et ceci malgré l'absence de son libero André Mundwiler, victime mercredi de deux coups de pied de la part de joueurs bernois. C'est le brave Laydu qui le doubla avec un certain bonheur. Il est vrai sa tâche a été simplifiée par une équipe de moyenne cuvée. Une seule fois, le frisson passa dans le dos des Montagnards, à la 51<sup>me</sup> minute, instant où Franz se trouva seul face à Laubli. Une belle occasion pour le portier horloger de démontrer sa valeur. Dans une détentente valeureuse, il écarta le danger.

## DUVILLARD SATISFAIT

L'entraîneur chaux-de-fonnier quitta le stade avec un léger sourire. Il était naturellement satisfait, il nous précisa:

**Nous avons pu jouer comme prévu, en faisant circuler le ballon et en obligeant notre adversaire à se découvrir. En première mi-temps, nous avons connu un peu de difficultés. Par contre, dans la seconde période, ça a tourné rond.**

P. G.

## Nouvelle orientation lausannoise

LAUSANNE-VEVEY 4-2 (2-1)

**MARQUEURS:** Pellegrini 2<sup>me</sup> et (penalty) 70<sup>me</sup>; Zappa 19<sup>me</sup>; Debonnaire (penalty) 38<sup>me</sup>; Dario 46<sup>me</sup>; Siwek 62<sup>me</sup>.

**LAUSANNE:** Buren; Zappa; Brodard, (75<sup>me</sup>, Duc), Seramondi, Ryf; Ley-Ravello, Andrey, Pellegrini; Dario, Sunnesson, Marchand. Entraîneur: Nunweiler.

**VEVEY:** Rémy; Gavillet; Cacciapaglia, Bonato, Tinelli; Schurmann, Debonnaire, Puipe (66<sup>me</sup>, Bixel); Sengoer, Siwek, De Siebenthal (82<sup>me</sup>, Nicolet). Entraîneur: Garbani.

**ARBITRE:** M. Nyffenegger, de Nidau.

**NOTES:** stade olympique, belle soirée; 6500 spectateurs. Chapuisat annoncé titulaire se désista au dernier moment. Lausanne est complet. Zappa est averti (18<sup>me</sup>). A la 55<sup>me</sup>, un coup-franc d'Andrey s'écrasa contre la latte. Coups de coin: 9-8 (6-3).

Après le point récolté contre Servette, Vevey arrivait à la Pontaise avec des visées assez hautes. Hélas pour lui, il dut digérer deux coups d'assommoir, l'un par Pellegrini à la deuxième minute, l'autre par Dario à la quarante-sixième.

Du coup, les données étaient faussées sans entamer en rien l'intérêt du jeu, personne ne voulant céder. Certaines bizarreries de l'arbitre mirent du piment plus ou moins bien venu, confèrent à la partie des allures de vrai derby, les occasions de but se succédant à toute vitesse.

Dans ce domaine, Buren tint la vedette en retenant ce qu'il fallait quand Vevey attaquait comme un sourd. Un résultat de 5-3 aurait été logique voire

de 6-4 au vu des ballons ayant frisé le poteau. Si Vevey a été fidèle à son image de marque, force est de reconnaître qu'il a dû être surpris par la nouvelle orientation lausannoise reposant sur la circulation rapide du ballon.

Face à ces incessantes déviations, il a fallu courir pour tout le monde, alors que le public devait comprendre que le jeu direct engendre fatalement quelques déchets.

Il n'empêche qu'il ne s'est pas ennuyé, loin de là, en attendant une éventuelle confirmation lausannoise face à des équipes au comportement moins ouvert que la veveysanne.

A. EDELMANN-MONTY

## Tourbillon sans directeur

SION-YOUNG BOYS 1-0 (0-0)

**MARQUEUR:** Mauron 72<sup>me</sup>.

**SION:** Pittier; Karlen; Fournier, Balet, P.A. Valentini (39<sup>me</sup>, J.Y. Valentini); Aziz, Lopez, Tachet, Bonvin (80<sup>me</sup>, Perrier); Cina, Mauron. Entraîneur: Donzé.

**YOUNG BOYS:** Zurbuchen; Conz; Wittwer, Weber, Mezger; Zahnd (65<sup>me</sup>, Butzer), Bamert (90<sup>me</sup>, Broennimann), Bregy, Schoenberger; Radi, Ben Brahim. Entraîneur: Mandziara.

**ARBITRE:** M. Schoenberger, de Zurich.

**NOTES:** stade de Tourbillon; pelouse en bon état; temps chaud; 7000 spectateurs. Avertissements à Bamert (7<sup>me</sup>), Mezger (9<sup>me</sup>), Lopez (10<sup>me</sup>), Karlen (52<sup>me</sup>) et Radi (71<sup>me</sup>). A la ... 92<sup>me</sup>, Butzer est expulsé pour faute sur Balet. Coups de coin: 4-2 (4-2).

Une défaite aurait été lourde de conséquence pour Sion. Il a réussi à l'éviter, non sans mal, mais en écartant une nouvelle fois son problème. Ce problème, c'est le «moins» dont souffrent les Valaisans par le «plus» qu'apporte Bregy aux Bernois.

Eh oui, il n'y a plus de directeur à Tourbillon, alors que ce poste était royalement pourvu lorsque régnait le duo Luisier-Bregy. Un seul homme vous manque et tout est dépeuplé.

C'est vrai car celui sur lequel on a beaucoup misé s'avère très décevant. Le Marocain Aziz manque certainement plus de réussite que de possibilités mais il est loin d'être sur la même longueur d'ondes que ses partenaires. Quant à l'attaque, pourtant mieux pourvue que par le passé, avec un excellent Mauron, elle est freinée par une base de lan-

cement défectueuse. Que dire de Young Boys, sinon qu'il cherche à affiner son style de jeu tout en appliquant la manière forte. Si dans les phases offensives, la balle circule bien par la passe de Bregy mais aussi de Zahnd, de Radi ou de Ben Brahim, les lignes arrières comportent trop de besogneux.

Weber et Mezger, voire même Bamert et Schoenberger, se mirent surtout en évidence par le nombre de fautes commises. Et c'est finalement la justice immanente qui permit aux Valaisans d'enlever la totalité de l'enjeu.

Un coup-franc pour une grossière faute sur Cina fut superbement transformé par Mauron. Ouf pour les Sédunois! Mais que ce fut pénible et souvent laid.

M. FROSSARD

## Ligue nationale A

Aarau - Grasshopper	1-1							
Bâle - SC Zoug	0-2							
La Chaux-de-Fonds - Winterthour	2-0							
Lausanne - Vevey	4-2							
Lucerne - Saint-Gall	1-1							
Servette - Neuchâtel Xamax	5-2							
Sion - Young Boys	1-0							
Zurich - Wettingen	2-1							
1. Saint-Gall	2	1	1	0	5	-	1	3
2. Grasshopper	2	1	1	0	4	-	1	3
3. Servette	2	1	1	0	5	-	2	3
4. Aarau	2	1	1	0	4	-	2	3
5. Lausanne	2	1	1	0	5	-	3	3
6. Chx-de-Fds	2	1	0	1	3	-	2	2
7. SC Zoug	2	1	0	1	4	-	3	2
8. NE Xamax	2	1	0	1	5	-	5	2
9. Wettingen	2	1	0	1	4	-	4	2
10. Young Boys	2	1	0	1	2	-	2	2
11. Sion	2	1	0	1	1	-	3	2
12. Zurich	2	1	0	1	2	-	5	2
13. Lucerne	2	0	1	1	2	-	4	1
Vevey	2	0	1	1	2	-	4	1
15. Winterthour	2	0	1	1	1	-	3	1
16. Bâle	2	0	0	2	0	-	5	0

**football**

**Le néo-promu poursuit son apprentissage en ligue B**

**Vaine course-poursuite d'Yverdon**

**YVERDON - LUGANO (1-2 0-2)**  
**MARQUEURS:** Romagnoli 3<sup>me</sup>; Bullo 18<sup>me</sup>; Mermoud 85<sup>me</sup>.  
**YVERDON:** Longchamp; Schertenleib; Décoppet, Burgisser, Aubée; Righetti (22<sup>me</sup>, Negro), Secci, Martin, Paduano, Mermoud, Baud (71<sup>me</sup>, Bernetti).  
**Entraîneur:** Debrat.  
**LUGANO:** Bernasconi; Baroni; Pestoni, Ambroggi, Casanova; Maccini (80<sup>me</sup>, Pedrotti), Voege, Tedeschi, Roncari; Bullo, Ro-

magnoli (78<sup>me</sup>, Columberg). **Entraîneur:** Lutrop.  
**ARBITRE:** M. Schluep, de Granges.  
**NOTES:** stade municipal; 2350 spectateurs. Avertissement à Pedrotti.

Face à une formation yverdonnoise qui poursuit ses classes, Lugano s'est comporté en gagne-petit. Certes, il pouvait craindre une réaction du néo-promu après sa défaite de mercredi contre Locarno, mais à

vrai dire on attendait tout de même plus de la formation tessinoise qui se contenta de laisser venir pour lancer des actions de contre-pied. Une méthode qui finalement s'avéra payante, puisque après 18 minutes les Luganais avaient réussi à prendre deux fois en défaut la défense locale. Et comme on sait que les équipes d'outre-Gothard excellent dans le «catenaccio», le match était pratiquement joué à ce moment déjà. Dommage pour le spectacle.

tint à la partie un certain suspense. Mais la réduction de la marque arriva trop tard pour qu'un éventuel renversement de la situation intervienne.

Comparativement à sa première apparition à Locarno, Yverdon a paru en progrès mais il manque encore aux «vert et blanc» le rythme de leur nouvelle catégorie. Les occasions de but furent finalement assez rares. Le but obtenu par Mermoud alors qu'il ne restait que cinq minutes récompense justement l'attaquant vaudois qui se montra le plus remuant. Puisse cette première réussite en amener d'autres.

**TROP TARD**

Heureusement qu'Yverdon ne baissa jamais les bras, ce qui main-



LA POISSE. — Le Xamaxien Philippe Perret (à droite) n'ifa pas à Budapest avec l'équipe nationale. Pas de chance!

**Deuxième tour de la Coupe neuchâteloise**

**Petit exploit de Serrières**

**Superga - Serrières 2-3 (1-0)**  
**Superga:** Schlichtig; Furlan, Jeanbourquin; Raggiotto, Mazzoneli; Minari, Bristol, Juvet (Indino); Gamba, Manzoni, Maestroni (Quarta). **Entraîneur:** L. Mantoan.

chant de longues balles à ses attaquants. La fraîcheur fut décisive dans cette rencontre et les hommes de Rezar se montrèrent les mieux préparés. Dans l'ensemble, la partie fut agréable à suivre.

**Serrières:** Boillat; Magne, Frasse, M. Stoppa, Dubied, D. Stoppa (Piccolo), Benassi, Vogel; Rufenacht, Majeux (Voiron), Haas. **Entraîneur:** Rezar.

**Colombier - Centre portugais 2-0 (0-0)**  
**Colombier:** Rufener; O. Deagostini, Freihold, Meyer, Walthert; Reber (Rosier), Masserey, Molliet (Andreanelli); V. Deagostini, Schornoz, Losey. **Entraîneur:** Widmer.

**Arbitre:** M. Etienne, de Saint-Aubin.  
**Buts:** Gamba (2); Haas, Voiron, Vogel.

**Centre portugais:** Lopez I; Pocaze, Capita, Figueiredo, Lopez II; Morgado (Da Silva V), Ribeiro, Da Silva II; Da Silva I (Da Silva IV), Vaz, Da Silva III. **Entraîneur:** Capita.

L'entraînement poussé qu'a donné le mentor chaud-de-fornier a laissé des marques dans l'équipe. Les joueurs n'ont en effet pas tous récupéré des efforts fournis lors des matches amicaux de ces dernières semaines. D'autre part, le terrain du collège de la Charrière n'a pas favorisé Superga, pratiquant un jeu plutôt technique.

**Arbitre:** M. Barbezat, de Neuchâtel.  
**Buts:** Schornoz (penalty), Molliet (penalty).

De son côté, Serrières a plu par sa vélocité et sa combativité. Ce sont là des atouts majeurs qui feront redouter la formation du Bas lors du championnat à venir.

Colombier a éprouvé plus de peine que prévu face à un adversaire qui s'est défendu avec acharnement. Après quarante-cinq minutes, le résultat était toujours nul et vierge malgré quelques belles occasions pour l'équipe locale.

C'est Superga qui ouvrit la marque, suite à un mauvais contrôle d'un arrière de Serrières. Gamba en profita. A la reprise, Serrières resta menaçant en lan-

Peu après la pause, Olivier Deagostini était fauché dans la surface de réparation et l'arbitre accordait le penalty que Schornoz transformait. Cinq minutes plus tard, même scénario avec Schornoz et Molliet comme acteurs principaux. Nantis d'une avance de deux buts, les hommes de Widmer levaient le pied, éprouvés par la chaleur et la répétition d'efforts, puisque cette rencontre était la troisième d'une semaine chargée. Bien que soutenus par de nombreux partisans, les joueurs de Centre Portugais ne parvenaient pas à inquiéter la défense locale, parmi laquelle Olivier Deagostini a fait très bonne impression par ses multiples débordements sur l'aile droite.

**Bienne incorrigible**

**BIENNE - BELLINZONE 1-1 (0-1)**

**MARQUEURS:** Genini 41<sup>me</sup>; Voehringer (penalty) 83<sup>me</sup>. **BIENNE:** Siegenthaler; Aerni; Haefliger, Rappo, Teuschler; Santana, Bickel, Truffer (74<sup>me</sup>, Gallo), Voehringer, Mennai, Chopard. **Entraîneur:** Hasler.  
**BELLINZONE:** Bizzozzero; Weidle; Rossini, Bura, D. Rossi (76<sup>me</sup>, G. Rossi); Ostini, Cerutti, Mohorovic, Degiovanni-

ni; Leoni, Genini. **Entraîneur:** Mohorovic.

**ARBITRE:** M. Suess, de Meggen.  
**NOTES:** stade de la Gurzelen; 1300 spectateurs. Bienne sans Buttiker, et Bellinzone sans son gardien Mellacina (blessés). Avertissements à Degiovanni, Rappo, Genini et Rossi. Coups de coin: 10-5 (4-5).

**Ligue B**

<b>Baden - CS Chênôis 3-3</b>	
<b>Bienne - Bellinzone 1-1</b>	
<b>Locarno - Granges 1-5</b>	
<b>Monthey - Martigny 1-6 (2-0)</b>	
<b>Schaffhouse - Mendrisio 0-0</b>	
<b>Bule - Laufen 3-1</b>	
<b>Chiasso - Etoile Carouge 3-1</b>	
<b>Yverdon - Lugano 1-2</b>	
1. Granges 2 2 0 0 9- 1 4	
2. Bule 2 2 0 0 4- 1 4	
3. Bienne 2 1 1 0 4- 2 3	
4. Baden 2 1 1 0 5- 3 3	
5. Mendrisio 2 1 1 0 2- 1 3	
6. Martigny 2 1 0 1 6- 3 2	
7. Etoile Carouge 2 1 0 1 4- 3 2	
8. Schaffhouse 2 0 2 0 1- 1 2	
9. Locarno 2 1 0 1 4- 5 2	
10. Lugano 2 1 0 1 3- 4 2	
11. Chiasso 2 1 0 1 3- 5 2	
12. CS Chênôis 2 0 1 1 3- 4 1	
13. Laufen 2 0 1 1 2- 4 1	
14. Bellinzone 2 0 1 1 1- 4 1	
15. Yverdon 2 0 0 2 1- 5 0	
16. Monthey 2 0 0 2 2- 8 0	

Curieux match! Bienne, galvanisé par son succès de Lugano, partait en force. Bellinzone, corrigé mercredi à Genève par le néo-promu, adopta une attitude ultra-défensive et commença la peur au ventre. Alors si l'on ajoute l'avantage du terrain...

Eh bien pas du tout! Bienne fut finalement heureux d'empocher un point. Car si Mennai et Santana inquiétèrent sérieusement le portier tessinois dans les vingt premières minutes, la lucidité seelandaise ne dura que ce laps de temps. On retrouvera cet éternel Bienne à la Gurzelen, promoteur au début, qui relâche son attention par la suite et finalement le rapide Genini abuse Rappo pour marquer juste avant la pause. Résultat logique qui aurait pu être aggravé par trois contres extrêmement dangereux en seconde période.

Mais finalement, les hommes de Mohorovic, par une attitude tout de même trop négative en fin de partie, commencent une faute dans le carré fatidique (G. Rossi sur Santana). Elle permit à Voehringer de se rattraper de sa performance bien décevante. Elle a une fois de plus agi dans tout son entourage. Ce qui semble bien indiquer que rien a changé dans le club de la cité bilingue.

**Tous les résultats**

Hauterive - Audax 3-1; Les Geneveys-sur-Coffrane - Marin 0-2; Colombier - Centre portugais 2-0; Cornaux - Le Landeron 5-0; Saint-Blaise - Cortaillod 4-0; Superga - Serrières 2-3; Etoile - Boudry 1-3. Floria est qualifié d'office.  
 Le tirage au sort du prochain tour, qui se jouera en mars prochain avant le deuxième tour de championnat, aura lieu ce soir.

**Football à l'étranger**

**Toujours la fièvre Maradona**

Première sortie de Maradona : les billets s'arrachent. La première sortie officielle de l'Argentin Diego Armando Maradona sous son nouveau maillot, face aux Argentins de River Plate, hier en match amical au stade San Paolo de Naples, suscite un très vif engouement dans les milieux sportifs de la ville.  
 Des «supporters» peu scrupuleux ont préféré user de la manière forte pour s'assurer sans bourse délier les précieux tickets d'entrée. Ils se sont présentés à un point de vente de billets et ont, sous la menace d'un

pistolet, sommé la guichetière de leur remettre deux carnets de tickets. La courageuse réaction de cette dernière les a mis en fuite. Les voleurs ont pourtant réussi à s'enfuir avec...deux billets arrachés dans la fuite.  
 La location... normale était ouverte depuis déjà plusieurs jours et n'a jamais marché «aussi fort» pour un match amical d'avant-saison. Des demandes de billets sont arrivées au club en provenance des principales localités touristiques de la côte amalfitaine, Capri, Sorrente, Ischia et Amalfi.  
 Personne ne voulait, en effet, manquer le vernissage du «Nino de Oro».

**Dix-neuf Argentins**

Le sélectionneur Carlos Bilardo a retenu 19 joueurs pour la tournée de trois semaines qui mènera la sélection argentine en Europe après une escale en Colombie.  
 L'Argentine jouera son premier match sur le Vieux Continent à Berne, le samedi 1<sup>er</sup> septembre, contre la Suisse. Puis elle rencontrera la Belgique, la République fédérale allemande, l'Arabie Saoudite et peut-être la Roumanie.  
 Voici les 19 noms annoncés: Nery Alberto Pumpido, Luis Islas, Eduardo Saporiti, Julian Camino, Jose Luis Brown, Enzo Trossero, Oscar Ruggeri, Oscar Alfredo Garre, Ricardo Giusti, Miguel Angel Russo, Jose Daniel Ponce, Ricardo Bochini, Marcelo Trobiani, Jose Luis Burruchaga, Oscar Dertycia, Gerardo Gonzalez, Alberto Jose Marcico, Ricardo Gareca, Jorge Alberto Rinaldi.

**Un certain Milutinovic**

La Fédération yougoslave de football a réglé la succession du coach national Todor Veselinovic, qui s'est retiré de son poste après le championnat d'Europe en France: Milos Milutinovic (51 ans) sera le 24<sup>me</sup> entraîneur national yougoslave depuis la guerre. Deux de ses frères sont bien connus en Suisse: Milorad a porté les couleurs du FC La Chaux-de-Fonds dans les années 60, et Velibor a été relégué de LNA avec Winterthur en 1967.

**RINK-HOCKEY.** — Le HC Montreux et Thunerster joueront le 27 octobre, à Genève, la finale de la Coupe de Suisse 1984. En demi-finale, tous deux se sont imposés sur leur terrain: les Vaudois par 5-3 (1-0) face à Roller Zurich, les Bernois 4-1 (1-1) contre Bâle.

**L'URSS impressionnante**

**URSS - Mexique 3-0 (1-0)**  
 A Leningrad, devant 61.000 spectateurs, l'URSS a battu le Mexique 3-0 (mi-temps 1-0) en match international amical. Les Mexicains, qui entreprennent une tournée européenne, ont été largement dominés par les Soviétiques. On sait que ceux-ci appartiennent au même groupe que la Suisse dans le tour préliminaire de la Coupe du Monde.  
 Une faute de la défense mexicaine, à la 12<sup>me</sup> minute, permettait à Rodionov d'ouvrir le score. En seconde période de jeu, en dépit de quelques attaques mexicaines, les Russes devaient accroître leur avantage à la marque. Rodionov inscrivait le 2<sup>me</sup> but à la 79<sup>me</sup> minute. Blokhine, toujours l'un des meilleurs atouts offensifs de l'URSS, assumait définitivement les Mexicains par un but marqué à la 82<sup>me</sup> minute.

**Chilien à Thonon**

Le CS Thonon, qui totalise quatre points après les deux premières journées du championnat de France de 2<sup>me</sup> division (groupe B), enregistre un renfort. Par dérogation spéciale, le club haut-savoie a obtenu l'autorisation d'engager l'international chilien Mario Sourita. La venue du joueur sud-américain compense la perte enregistrée avec l'indisponibilité prolongée de Yougoslave Nikolic, grièvement blessé avant même le début du championnat.

● **LONDRES.** — Charity shield: Everton - Liverpool 1-0 (0-0). — But: 56<sup>me</sup>, autobus de Grobbelaar!

**LE LOCLE - SAVIÈSE 3-1 (1-1)**

**MARQUEUR:** Epitaux 6<sup>me</sup>; Xavier Varone 25<sup>me</sup>; Gigon 49<sup>me</sup>; Favre (penalty) 85<sup>me</sup>.  
**LE LOCLE:** Piegay; Favre; Murini, Berly, De la Reussille; Gardet, Chassot, Cano (46<sup>me</sup>, Simonin), Bonnet, Epitaux (79<sup>me</sup>, Messerli), Gigon. **Entraîneur:** Challandes.  
**SAVIÈSE:** Bitz; Chr. Varone; Cheneaux, Margueron, Dubuis; J.-B. Spasi, Betrisey, X. Varone; Marmy (46<sup>me</sup>, Lagger), Anthoine, Chammartin.  
**ARBITRE:** M. Gaschoud, de Rolle.  
**NOTES:** stade des Jeanneret;

pelouse en excellent état; beau temps; 300 spectateurs. Le Locle sans Schafroth (blessé), Savièse sans B. Karlen, Dumoulin et J. Dubuis (tous blessés) Tir sur la transversale de X. Varone (5<sup>me</sup>). Avertissement à Marmy pour jeu dangereux (39<sup>me</sup>). Coups de coin: 11-4 (5-1).

Cette reprise officielle a été favorable à l'équipe locloise qui a obtenu un succès mérité sur les Valaisans de Savièse. Avant la rencontre, Bernard Challandes redoutait cette formation valaisanne qui avait terminé très fort le championnat la saison dernière.

**Echallens dépassé à Fribourg**

**Fribourg - Echallens 5-1 (2-0)**  
**MARQUEURS:** Zaugg 26<sup>me</sup>; Wyder 31<sup>me</sup>; Dietrich 50<sup>me</sup>; Weisshaupt 71<sup>me</sup> et 81<sup>me</sup>; Carrard (penalty) 88<sup>me</sup>.  
**FRIBOURG:** Pauchard; Gremaud; Cavin, Duc, Bulliard; Schnyder (70<sup>me</sup>, Godel), Coria; Schafer, Wyder, Dietrich

70<sup>me</sup>, Weisshaupt). **Entraîneur:** Battmann.

**ECHALLEN:** Vial; De Volz; Tabotta, Bezençon, Clot; Mercier, Courvoisier (74<sup>me</sup>, Giliéron), Staub (66<sup>me</sup>, Ferrini), Salzano; Carrard, Châtelan. **Entraîneur:** Comisetti.

**Fétigny bien payé**

**FÉTIGNY - LALDEN 2-0 (0-0)**  
**MARQUEURS:** Brulhart 80<sup>me</sup>; Hayoz 82<sup>me</sup>.  
**FÉTIGNY:** Mollard; Nicole, Chollet (85<sup>me</sup>, Ducret), Amey, G. Vioget; Brulhart, P. Vioget, Courlet; Hayoz, Vioget, Danielli (69<sup>me</sup>, Renevey).  
**ARBITRE:** M. Friedrich, de Seedorf.  
**NOTES:** terrain communal; 480 spectateurs.

**ARBITRE:** M. Liebi, de Thoune.  
**NOTES:** stade Saint-Léonard; 1000 spectateurs. Avertissements à Clot (25<sup>me</sup>) et Cavin (87<sup>me</sup>) pour jeu dur, et Coria (88<sup>me</sup>) pour réclamation. Fribourg joue au complet, Echallens sans Gottfrey et Margairaz (blessés) et Viatlante (pas qualifié).

C'est finalement sur un résultat trop sévère que Fétigny est venu à bout d'un surprenant Lalden. Le néo-promu a donné le fil à retordre à Fétigny, incapable de s'organiser. Dans ce domaine, Lalden fut bien meilleur, même si les occasions de but équilibrèrent les deux côtés de la balance d'une façon équilibrée. La marque nulle à la mi-temps avantageait indiscutablement les Fribourgeois.  
 A la reprise, Jordan mit sérieusement Mollard en difficulté, mais celui-ci sauva son équipe de l'humiliation. Dès cet instant, Fétigny sembla se réveiller quelque peu et Lalden se mit à subir un léger ascendant de son adversaire. Vers la 80<sup>me</sup>, les Fribourgeois assommèrent les Hauts-Valaisans en l'espace de deux minutes par Brulhart et Hayoz. En définitive, un résultat trop sévère pour Lalden qui ne méritait pas cela.

Très nerveux et peu à l'aise lors de chaque accélération fribourgeoise, Echallens résista donc une toute petite demi-heure. Les Vaudois ne pouvaient faire illusion plus longtemps ce d'autant plus que Vial, leur gardien, ne parvenait pas à donner confiance à ses défenseurs. Fribourg, dans ces conditions, manœuvrait pratiquement selon son bon vouloir et creusait au terme d'actions rapides et bien orchestrées un écart appréciable avant la mi-temps puis ensuite lever tout équivoque sitôt après la reprise, grâce à Dietrich qui en la circonstance profita d'une nouvelle approximation du gardien visiteur.

Les attaquants bâlois n'ont guère été plus habiles. L'effort qu'ils ont

**Avant Hongrie-Suisse de mercredi**

**Forfait de Philippe Perret**

Après le forfait de Heinz Ludi, victime d'une fracture de l'avant-bras lors du match de championnat de LNA Saint-Gall - Zurich, Philippe Perret doit à son tour renoncer à la sélection. Dimanche, le Xamaxien, un genou douloureux à la suite d'un coup reçu la veille aux Charmilles, annonçait son renoncement à Paul Wolfisberg.

**Gardiens:** Eric Burgener (Servette), Karl Engel (Neuchâtel Xamax). — **Défenseurs:** André Egli (Borussia Dortmund), Charly In-Albon, Roger Wehrli, Marco Schaellibaum (tous Grasshopper), Silvano Bianchi (Neuchâtel Xamax). — **Demis:** Umberto Barberis, Michel Decastel, Lucien Favre, Alain Geiger (tous Servette), Heinz Hermann (Grasshopper), Georges Bregy (Young Boys). — **Attaquants:** Raimondo Ponte (Grasshopper), Mandred Braschler (Saint-Gall), Dominique Cina (Sion), Beat Sutter (Bâle).

Devant la tournure des événements, le coach national a décidé de convoquer 17 joueurs pour le déplacement à Budapest. Il n'a pas ainsi à barrer un autre nom sur la liste des présélectionnés. En revanche, l'équipe des moins de 21 ans ne regroupera que 15 joueurs. Michel Vera (La Chaux-de-Fonds), Armin Bischofberger (Saint-Gall) et Philippe Hertz (Lausanne) sont évincés. Tous trois n'ont d'ailleurs pas été alignés samedi par leur club en championnat.

**Moins de 21 ans**  
**Gardiens:** Urs Zurbuchen (Young Boys), Stefa Lehmann (Schaffhouse). — **Défenseurs:** Hanspeter Burri (Lucerne), Bruno Husser (Wettingen), Vitus Rotzer (Etoile Carouge), André von Niederhausern (Winterthur), Fredy Grossenbacher (Bâle). — **Demis et attaquants:** Martin Andermatt, Peter Nadig (les deux de Bâle), Christoph Bonvin (Sion), Roland Haeusermann (FC Zurich), André Fimian (Saint-Gall), Dario Zuffi (Winterthur), Stéphane de Siebenthal, Serge Puippe (Vevey).

Les deux sélections s'envoleront mardi en fin de matinée pour Budapest. Le match international amical Hongrie-Suisse se jouera mercredi au Népstadion (coup d'envoi à 19 h). Le lever de rideau opposera les moins de 21 ans des deux pays.

**Le championnat de première ligue a repris ce week-end**

**Début encourageant du Locle**

Les affaires débutèrent pourtant favorablement pour les Neuchâtelois qui ouvrirent la marque à la 6<sup>me</sup> minute déjà par le nouveau venu Epitaux, après une action Gardet-Chassot. Forts de cet avantage, les Loclois tentèrent de profiter de l'effet de surprise. Mais les visiteurs réagirent promptement et la partie s'équilibra.

obtenaient un 2<sup>me</sup> but dès la reprise par Gigon, qui reprenait en force une passe de Bonnet. Les Valaisans ripostèrent, mais la défense locloise veillait au grain.

Ce n'est finalement qu'à cinq minutes de la fin, mais après avoir dominé le plus souvent au cours de cette période, que les Loclois assurèrent définitivement leur succès grâce à Favre qui transforma imparablement un penalty pour faute de Cheneaux sur Chassot.

**DOUCHE FROIDE**

Quelques actions locloises échouèrent de peu, alors que les Valaisans s'organisaient et profitaient d'un cafoillage devant le but de Piegay pour obtenir l'égalisation par Xavier Varone. Ce fut la douche froide pour les Loclois qui avaient pourtant un léger avantage. Fort heureusement, ceux-ci

Succès encourageant, donc, pour la formation locloise qui entame bien ce nouveau championnat. Quant à Savièse, il sera sans doute surtout redoutable chez lui.

**Delémont moins mauvais que Concordia Bâle**

**CONCORDIA BÂLE - DELÉMONT 0-1 (0-1)**  
**MARQUEUR:** Chavaille 20<sup>me</sup>.

fourni en seconde mi-temps est resté vain parce qu'ils ont presque toujours développé leur jeu latéralement.

**CONCORDIA:** Genhardt; Grossenbacher; Furi, Muller, Hodel; Filipuzi, Guteriez, Sigg, Hass; Plozner, François.  
**DELÉMONT:** Farine; Sabot (Sambinello, 55<sup>me</sup>); Jubin, Lauper, Bron; Chappuis, Sandoz, Humair; Chavaille, Rebetez, Kaelin (Lachat, 71<sup>me</sup>).  
**ARBITRE:** M. Omlin, de Horgen.

Ils ont aussi tiré à côté, de sorte que Farine n'a eu que deux balles difficiles à maîtriser.

**NOTES:** stade du Bachgraben; pelouse en merveilleux état (Wembely!); 200 spectateurs. Avertissement à Hodel (25<sup>me</sup>) et à Haas (40<sup>me</sup>). Coups de coin: 8-6 (3-3).

**Groupe 1.** — Fétigny - Lalden 2-0 (0-0); Fribourg - Echallens 5-1 (2-0); Le Locle - Savièse 3-1 (1-1); Leytron - Stade Lausanne 1-4 (1-2); Malley - Saint-Jean 2-5 (1-2); Montreux - Payerne 1-1 (0-1); Vernier - Renens 2-0 (0-0).

C'est un tir dévié par deux défenseurs qui a donné la victoire à Delémont au cours de ce match d'un niveau très moyen. Mais les Jurasiens ont néanmoins mérité de l'emporter, en raison de la domination qu'ils ont exercée durant la première partie de la rencontre et également des occasions qu'ils se sont ménagées, les plus belles ayant été gâchées par Rebetez à la 30<sup>me</sup> et à la 70<sup>me</sup>. Ce n'était apparemment pas son jour: il a passé deux fois le gardien sans parvenir à mettre la balle dans le but.

**Groupe 2.** — Boncourt - Nordstern 2-0 (1-0); Berthoud - Breitenbach 1-1 (1-0); Koeniz - Berne 1-0 (1-0); Longeau - Rapid Ostermündingen 1-0 (0-0); Old Boys - Langenthal 1-1 (1-1); Soleure - Thone 4-0 (1-0); Concordia - Delémont 0-1 (0-1).

Les attaquants bâlois n'ont guère été plus habiles. L'effort qu'ils ont

**Groupe 3.** — Ascona - Ibach 0-0; Klus/Balsthal - Zoug 1-2 (0-1); Kriens - Brugg 1-1 (1-0); Littau - Emmenbrucke 0-2 (0-0); Olten - Bremgarten 4-0 (1-0); Reiden - Buochs 0-4 (0-2); Sursee - Suh 2-2 (0-0).

**Groupe 4.** — Altstatten - Duebendorf 0-1 (0-0); Bruttisellen - Kreuzlingen 0-2 (0-0); Einsiedeln - Nachnacht 0-0; Frauenfeld - Turicum 1-0 (0-0); Red Star - Vaduz 0-0; Rorschach - Gossau 1-0 (0-0); Staefa - Ruti 1-0 (0-0).

### Fust L'offre super

#### Lave-linge Indesit 2091

rendement exceptionnel  
4 kg 220 V/380 10 A

- Toutes les marques de qualité sont en stock
- Livraison gratuite
- Grande remise à l'emporter
- Appareils d'exposition avec un rabais Super
- La meilleure reprise pour votre ancien appareil
- Garantie allant jusqu'à 10 ans

Prix Fust **649.-**  
Location 37.-ims. Possibilité d'achat.

Durée de location minimum 3 mois

Garantie de prix: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs

Plus de 20 000 appareils électroménagers en stock!

**Fust**

01-129861

Appareils électroménagers

Meubles de cuisines et de salles de bains

RAYMOND MEIER, Maison fondée en 1983, ébéniste atelier et exposition, 2208 Les Hauts-Geneveys. Tél. (038) 53 47 57

### Meubles campagnards

#### Réparation de meubles anciens

Reproductions vieux bois de sapin de meubles du pays.

Actuellement à vendre: Meubles d'expositions avec rabais Armoires, buffets, tables, etc.

198851-10

Ecriteaux en vente à l'Imprimerie Centrale

### CHERCHEZ LE MOT CACHÉ

J	E	U	X	E	G	A	Y	O	V	E	T	I	L	E	
E	R	R	A	C	L	G	E	H	C	R	A	M	R	E	
M	S	A	P	O	C	O	L	R	E	E	M	E	A	R	M
A	O	P	O	E	O	U	P	A	E	N	M	R	O	R	
S	E	O	I	U	D	I	R	S	S	B	R	A	U	A	
S	L	T	V	S	R	E	U	S	U	S	P	I	G	P	
E	M	R	I	E	C	R	S	T	I	P	E	O	E	P	
R	E	I	U	U	E	I	E	T	A	E	U	A	A	L	
O	R	M	L	E	S	A	N	R	R	J	R	S	L	U	
Y	V	E	C	I	U	R	E	E	O	E	T	U	M	S	
A	E	U	R	S	E	I	U	N	R	I	O	R	A	I	
L	I	R	I	F	L	U	I	O	C	I	M	T	N	E	
U	L	P	N	E	S	A	R	H	P	L	E	O	A	U	
G	L	F	I	T	E	S	E	S	A	L	U	C	R		
E	R	U	E	T	C	E	S	A	T	T	H	S			

Rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement, ou diagonalement, de droite à gauche et de gauche à droite, de haut en bas et de bas en haut. La même lettre peut servir plusieurs fois.

Il vous restera alors six lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'un peintre français (1852-1931).

Ali - Alcool - Appareil - Almanach - Coursier - Culasse - Carré - Cri - Elite - Epire - Grasse - Goujon - Henri - Jeux - Luge - Louvre - Mesure - Marche - Milieu - Merveille - Masse - Pure - Plusieurs - Pastiche - Pédestre - Piscine - Pour-suite - Parme - Phrase - Pis - Pas - Rambuteau - Royal - Rue - Rouge - Rimeur - Surtout - Sétif - Secteur - Tasse - Tome - Voyage.

(Solution en page radio)

Maçonnerie - Béton armé - Génie civil

### PAGANI-MELLY S.A.

Avenue de Longueville 2  
2013 COLOMBIER  
Tél. (038) 41 22 55

177292-10

### Bénédict

2000 NEUCHÂTEL

Ecole dirigée par M<sup>me</sup> E. Kleiber et Paul Thierin prépare aux professions et aux examens suivants:

- Secrétaire de direction:** bilingue, trilingue.
- Secrétariat:** secrétaire-comptable, secrétaire, sténodactylographe.
- Diplôme de commerce:** cours réparti sur deux ans pour une solide formation commerciale.
- Certificat et diplôme de français:** pour élèves de langue étrangère.

Rentrée scolaire: 3 septembre  
13, ruelle Vaucher - Tél. 25 29 81

198629-10

## Le festival Honda Jazz. 5 Honda Jazz à gagner.



1.2 l, 56 ch DIN, 4 cylindres en ligne, vitesse maxi 144 km/h, 5 vitesses, traction avant, dossier siège AR rabattable, volume du coffre jusqu'à 472 l. Dès Fr. 10 990.-.

### Grand concours galop d'essai. 5 voitures pour vos essais à BEVAIX

**HONDA AUTOMOBILES** Garages Henri Favre Carrosserie

**Apollo** Neuchâtel/Bevaix 038 46 12 12

### IMAGINER - CRÉER - VIVRE!



**Gym-dynamic**  
Stretching  
Aérobic, Yoga  
Tai-chi, Chuan  
Self-déense

**Break-dance**  
Tango  
Rock'n Roll  
Jazz modern dances  
Danse classique

Cuisine gastronomique

Dessin, peinture  
Poterie, vannerie

Accordéon, flûte  
Guitare, piano

... plus un vaste champ d'activité pour les enfants

Renseignements et inscriptions:  
2001 Neuchâtel, rue du Musée 3

**(038) 258348**

### école-club migros

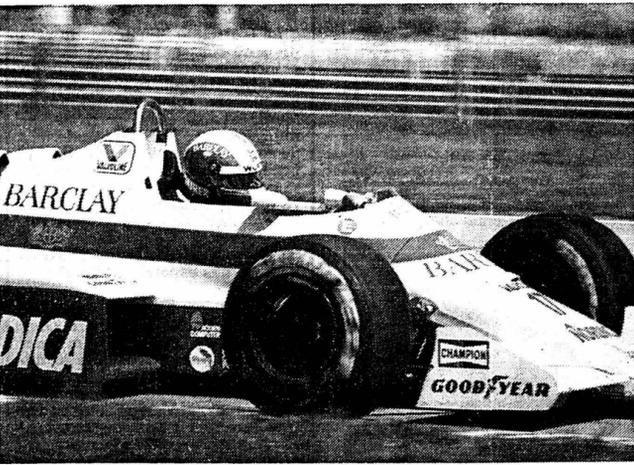
192937-10

## SPORTS

## SPORTS

## SPORTS

Après treize ans d'attente, l'Autrichien Niki Lauda s'impose enfin chez lui



PREMIER POINT. - Le Suisse Marc Surer, sur son Arrows, a terminé 6<sup>me</sup> à Zeltweg, marquant ainsi son premier point de la saison au championnat du monde. (Téléphoto AP)

# Zeltweg fête son roi

## Abandon de Prost - Premier point pour Surer (6<sup>me</sup>)

Il lui a fallu attendre treize ans (ses débuts en F 1 remontent à 1971), courir à dix reprises le Grand prix d'Autriche, pour s'imposer enfin chez lui. Jamais encore Niki Lauda (35 ans), deux fois champion du monde, n'avait pu l'emporter devant son public. C'est chose faite depuis hier, sur le circuit de Zeltweg, où Lauda a fêté la 23<sup>me</sup> victoire de sa carrière en Grand prix, devant le Brésilien Nelson Piquet (Brabham) et l'Italien Michele Alboreto (Ferrari). Sixième, le Bâlois Marc Surer a marqué son premier point de la saison en championnat du monde.

ve, passait en dernière position! D'emblée, Piquet et Prost, un moment suivis de Patrick Tambay (Renault), creuserent l'écart. Derrière, un 2<sup>me</sup> groupe était composé de Warwick, Lauda, De Angelis et Senna.

Niki Lauda, qui a permis à l'écurie McLaren d'égaliser le record de victoires en une saison détenu par Lotus depuis 1978 avec huit succès, a surtout réalisé une excellente opération dans l'optique du titre mondial.

Son coéquipier Alain Prost ayant été contraint à l'abandon, l'Autrichien, nouveau leader du championnat, précède désormais le Français de 4,5 points. A l'issue de cette 12<sup>me</sup> manche, au vrai fort peu passionnante, le doute n'est plus permis (mais l'était-il encore?): le champion du monde sera l'un des pilotes de l'écurie McLaren.

lenti afin d'éviter toute mauvaise surprise, car il terminait finalement sans problème, reléguant Piquet à 23 secondes.

### UN POINT POUR SURER

Patrick Tambay, l'un des principaux animateurs de la course, n'était pas à l'arrivée: son moteur avait rendu l'âme au 44<sup>me</sup> tour. On attendit également en vain, derrière Alboreto (3<sup>me</sup>) et Fabi (4<sup>me</sup>), leur compatriote Riccardo Patrese, dont l'Alfa Romeo refusa tout service dans l'ultime ronde... Ce dernier rebondissement permit aux Arrows de Boutsen et Surer de terminer 5<sup>me</sup> et 6<sup>me</sup>.

Le Bâlois marque ainsi son premier point de la saison. Un point particulièrement bienvenu au moment où l'on se pose des questions sur l'avenir du pilote helvétique.

## 24 Heures de Liège

### Encore les Honda

Troisième épreuve du championnat du monde d'endurance, les 24 Heures de Liège ont permis, sur le circuit de Francorchamps, à l'écurie officielle Honda de signer un nouveau succès avec la victoire de la machine pilotée par l'équipage français Gérard Coudray/Patrick Igoa/Alex Vieira.

Placées déjà sous la domination des Honda aux essais, ces 24 Heures de Liège ont été marquées par l'emprise du constructeur japonais dès le départ. Guy Bertin était, en effet, le plus rapide à se mettre en action, devant Gérard Coudray, les deux Honda creusant d'emblée l'écart sur la Su-

### DEUX DÉPARTS

Comme à Brands Hatch un mois plus tôt, les spectateurs ont eu droit à deux départs, la course étant arrêtée à

l'issue du premier tour. Deux raisons à cet arrêt: une erreur du starter qui, au lieu de faire passer le feu tricolore du rouge à l'orange, avant le vert, donna directement le feu vert aux concurrents, et les problèmes d'Elio De Angelis, qui leva la main pour signaler que le moteur Renault de sa Lotus avait calé. Tout était à refaire pour Alain Prost, qui avait réussi à surprendre Nelson Piquet, détenteur de la pole-position.

Avec 30 minutes de retard, les 26 bolides admis en course s'élancèrent une seconde fois, pour la totalité des 52 tours prévus. Piquet démarra encore avec un temps de retard, mais l'accélération de sa Brabham lui permit de précéder tout de même Prost au premier virage, alors que Surer (19<sup>me</sup> sur la grille), parti avec la voiture de résér-

# Deux pilotes tués au Chili

Deux pilotes latino-américains, l'Argentin Francisco Puyet et le Chilien Elvin Garray, ont trouvé la mort dans un accident durant le Rallye de la fraternité organisé entre l'Argentine et le Chili, à l'extrême sud du continent, ont annoncé à Punta Arenas les organisateurs de la compétition.

Le véhicule piloté par l'équipage Puyet/Garray roulait à très grande vitesse dans la région chilienne de Rio Seco lorsqu'il a subitement quitté la route. Les deux

hommes ont été tués sur le coup.

Le rallye, qui se courait sur deux jours entre Porvenir au Chili et Rio Grande en Argentine aller-retour, a été interrompu à la suite de cet accident. L'épreuve se déroulera annuellement depuis 1973.

### Genevois sur le podium en F 3

Le Genevois Bernard Santal, sur Ralt-VW, a pris la 3<sup>me</sup> place de la 11<sup>me</sup> manche du championnat d'Europe de F 3, à Knutsborg (Sue), remportée par l'Italien Claudio Langes.

Classement: 1. Langes (It), Ralt-Toyota, 45 t. en 43'33"633; 2. Sala (Esp), Ralt Alfa Romeo, 43'34"706; 3. Santal (Sui-Fra), Ralt-VW, 43'38"453; 4. C. Muller (Fra), Ralt-Alfa Romeo, 43'48"641; 5. Anderson (Sue), Ralt-Toyota, 43'50"971; 6. Bryne (Irl), Anson-Toyota, 43'55"324.

Classement du championnat d'Europe: 1. Capelli (Ita), 50; 2. Berger (Aut), 45; 3. Dumfries (GB), 42.

### Superbe 4<sup>me</sup> place de Roby Schläeffli

Le Neuchâtelois Roby Schläeffli et ses camarades Urs Meyer et Ueli Kalten, sur une Honda VS 750, se sont fort bien comportés à Spa-Francorchamps. Partis en dernière position parce que n'ayant pas pu participer à la deuxième séance d'essais (le moteur a cassé lors de la première), l'équipage neuchâtelois était parvenu à remonter au troisième rang sur le coup de minuit, derrière une Honda d'usine et la Honda Angleterre, ceci jusqu'à sept heures hier matin. Puis, une fissure de réservoir nécessitant un arrêt de vingt minutes. Ce qui coïncidait au Neuchâtelois de repartir en sixième position.

Finalement, Schläeffli et ses coéquipiers terminaient au quatrième rang, à un demi-tour seulement du troisième et à un tour du deuxième.

### SPORTS TÉLÉGRAMMES

**BOXE.** - Le pugiliste dominicain Francisco Quiros, champion du monde catégorie mouchette, a conservé son titre à Panama en battant le Panaméen Victor Sierra par K.-O. à la 2<sup>me</sup> reprise.

**GOLF.** - L'Américain Lee Trevino a pris la tête du tournoi de la PGA (Association des golfeurs professionnels) à Birmingham (Alabama), à l'issue du 3<sup>me</sup> tour où il a ramené une carte de 67.

Nigel Mansell et Ayrton Senna (Toleman) étant tour à tour obligés de se retirer, le classement, au 40<sup>me</sup> tour, était le suivant: Piquet précédait Lauda, Tambay, Alboreto, Fabi, Patrese, Boutsen et... Surer. Mais l'Autrichien, devant un public surchauffé, passait Piquet et prenait aussitôt le large. En quelques kilomètres, son avantage grimpa à 9 secondes...

Subitement, au 42<sup>me</sup> tour, Lauda semblait en difficulté, son rythme se ralentissant considérablement. Il devait même «lutter» avec Johansson, qui comptait trois tours de retard et qu'il n'arrivait pas à dépasser. Peut-être l'Autrichien avait-il sciemment ra-

### Classement

1. Lauda (Aut), McLaren-Porsche, 1 h 21' 12" 851 (223,883 km/h); 2. Piquet (Bré), Brabham-BMW, à 23" 52; 3. Alboreto (Ita), Ferrari, à 48" 998; 4. Fabi (Ita), Brabham-BMW, à 56" 31; 5. Boutsen (Bel), Brabham-BMW, à 1 t.; 6. Surer (Sui), Brabham-BMW, à 1 t.; 7. Arnoux (Fra), Ferrari, à 1 t.; 8. Hesnault (Fra), Ligier-Renault, à 2 t.; 9. Palmer (Sue), Ram-Hart, à 2 t.; 10. Patrese (Ita), Alfa-Romeo, à 3 t.; 11. Alliot (Fra), Ram-Hart, à 3 t.; 12. Berger (Aut), ATS-BMW, à 3 t. - 12 classés.

**Championnat du monde:** 1. Lauda 48 p.; 2. Prost (Fra) 43,5; 3. De Angelis (Ita) 26,5; 4. Arnoux (Fra) 24,5; 5. Piquet (Bré) 24; 6. Warwick (GB) 23; 7. Rosberg (Fin) 20; 8. Alboreto (Ita) 15; 9. Tambay (Fra) et Mansell (GB) 9. - Puis: 19. Surer (Sui) 1.

**Championnat du monde des constructeurs:** 1. McLaren 91,5; 2. Ferrari 39,5; 3. Lotus 35,5; 4. Renault 32; 5. Brabham 30; 6. Williams 24.



JEAN-BERNARD MATTHEY. - Le cavalier du Locle s'est taillé la part du lion, en remportant deux épreuves sur son sol. (Avipress Treuthardt)

**Concours du Locle**

**Favoris à la hauteur de leur tâche**

Le traditionnel concours hippique du Locle s'est terminé hier sans grande surprise. Tous les favoris ont justifié leur rôle.

Nous reviendrons demain sur cette manifestation qui a connu un joli succès au paddock du Quartier. Voici les résultats des journées de samedi et dimanche:

- Catégorie R2 barème C:** 1. Lustig, P. Linemann (La Chaux-de-Fonds) 54"5; 2. Moqueur, L. Schneider, (Fenin) 57"6; 3. Good-Deal, St. Finger (La Chaux-de-Fonds) 61"9; 4. Flecky CH, E. Haldimann (Brot-Dessus) 64"2; 5. Dove Time, R. Jeanneret, (La Brévine) 65"3.
- Catégorie L2 barème A au chrono:** 1. Satchmo, D. Schneider (Fenin) Opt 64"1; 2. Sea-Lord, D. Schneider (Fenin) Opt 75"4; 3. Alexander CH, P.-A. Matthey, (La Sagne) 3pts 75"5; 4. J.-B. Matthey, (Le Locle) 3pts 77"4; 5. Beauty II, J.-P. Girardin (Tavannes) 3pts 78"2.
- Catégorie Libre barème A au chrono:** 1. Andora, Cl. Krebs (La Chaux-de-Fonds) Opt 41"4; 2. Faon II, Sh. Manini (Savagnier) Opt 45"0; 3. King Of Beltime, B. Boillat (Saint-Imier) Opt 46"0; 4. Sir Eden, N. Theurillat (Le Boéchet) Opt 47"1; 5. Frivollet III CH, I. Kubler (Le Locle) Opt 48"2.
- Catégorie R2 barème A au chrono avec 1 barrage:** 1. Olymp VI CH, R. Jeanneret (La Brévine) 0/0 pt 36"2; 2. Shade, A. Matile, D. Schneider (Fenin) 0/0 pt 36"9; 3. Pericles, J.-B. Matthey (Le Locle) 0/0 pt 39"0; 4. Nym Des Eresnais, P. Manini (Savagnier) 0/0 41"5; 4. Ivan III CH, R. Finger (La Chaux-de-Fonds) 0/7 pts 50"5; 5. Graphit, 01. Lauffer (Noville) 0/8 pts 50"6.
- Catégorie R3 barème C:** 1. Mikado VI CH, Ch. Matthey (Le Locle) 62"0; 2. Espadron, D. Matile (Le Crêt-du-Locle) 52"2; 3. Fulda CH, Th. Johnner (La Chaux-de-Fonds) 62"5; 4. Intrépide, CH. Claude (La Chaux-de-Fonds) 66"9; 5. Catogan II CH, R. Sandoz (La Corbatière) 68"3.
- Catégorie M1 barème A au chrono:** 1. Janos IV, J.-B. Matthey (Le Locle) Opt 62"8; 2. Hush, R. Finger (La Chaux-de-Fonds) Opt 66"0; 3. Magnum, Ph. Comte (Beurnevésin) Opt 67"2; 4. Prussian-Princess, D. Schneider (Fenin) Opt 70"5; 5. Milissa, M. Bonin (Cheseaux) 3 pts 81"9.
- Catégorie Libre barème A au chrono avec 1 barrage:** 1. Sun Snine, Fr. Cuche (Le Pâquier) 0/0 pt 46"3; 2. Rita CH, M.-L. Ruffieux (Versoix) 0/0 pt 49"7; 3. Zara II C. Finger (Les Ponts-de-Martel) 0/0 pt 50"8; 4. King of Beltime, B. Boillat (Saint-Imier) 0/4 pts 49"1; 5. Dove Time, M. Jeanneret (Le Crêt) 0/4 pts 49"7.
- Catégorie R3 barème A au chrono avec 1 barrage au chrono:** 1. Hussard GC III, M. Claude (La Chaux-de-Fonds) 0/0 pt 52"2; 2. Iris IV, M. Prétôt (La Chaux-de-Fonds) 0/7 pts 63"1; 3. Intrépide, Ch. Claude (La Chaux-de-Fonds) 0/9 pts 45"6; 4. Festival II, L. Schneider (Fenin) 0/8 pts 52"0; 5. Fibs CH, U. Berger (Bonfol) 0/8 pts 53"4.
- Catégorie M1 progressive aux points:** 1. Janos IV, J.-B. Matthey (Le Locle) 35 pts 34"5; 2. Hush, R. Finger (La Chaux-de-Fonds) 35 pts 36"3; 3. Andy Capp, M. Brand (Saint-Imier) 35 pts 38"9; 4. Prussian Princess, D. Schneider (Fenin) 35 pts 40"3; 5. Magnum, Ph. Comte (Beurnevésin) 35 pts 43"2.
- Dressage, programme N° 2. - 1. Wiking, P. Estoppey (Peseux) 620 pts; 2. Baron de la Forestière, A. Devaud (Les Geneveys-sur-Coffrane) 617 pts; 3. Abcab, M. Ritter (Orpund) 553 pts; 4. Un Dandy III CH, L. Borioli (Bevaix) 552 pts; 5. Voltigeur CH, N. Jeanneret (Le Locle) 549 points.**

**Hauri intouchable à Aarau**

Max Hauri, le frère de la médaillée de bronze suisse aux Jeux, Heidi Robbiani-Hauri, a dominé les joutes du Schachen, à Aarau. Max Hauri a pris les deux premières places du «derby argovien», alors que Willi Melliger, avec The Crack (Van Gogh est fatigué des Jeux olympiques), a remporté l'épreuve comptant pour le championnat suisse des cavaliers, et Walter Gabathuler s'est imposé en finale du «Trophy». Enfin l'épreuve de dressage, l'Intermédiaire II, est revenue à Doris Ramsieir.

L'épreuve la mieux dotée de Suisse, le Derby argovien, est revenue à Max Hauri, de Seon qui, avec Roman, son cheval blanc, et Radar, a enthousiasmé les 7000 spectateurs en réalisant le double.

Willi Melliger et The Crack remportaient l'épreuve du championnat grâce à un temps de parcours inférieur de 9 dixièmes de seconde à Markus Fuchs, sur Arastol. Fuchs a réussi une bonne opération tout de même car, ainsi, Arastol est son quatrième cheval qu'il réussit

à qualifier pour la finale. Pour Walter Gabathuler, c'était déjà la 4<sup>ème</sup> victoire en finale du «Trophy», un parcours de puissance avec 6 obstacles à parcourir avec deux chevaux.

**Résultats**

- Derby argovien:** 1. Hauri (Seon), Roman, 0/125" 3; 2. Hauri, Radar, 0/125" 8; 3. Maendli (Neuendorf), One for Two, 0/128" 5. - **Finale «Trophy»:** 1. Gabathuler (Lausen), Judy et L'Empire, 0/82" 8; 2. Fuchs (St-Josefen), Arastol et Charme, 2/5/91" 1; 3. Guerdat (Bassecour), Pybalia et Radar, 4/25/ 84" 1. - **Epreuve de championnat (S2, bar. A, au chrono):** 1. Melliger (Neuendorf), The Crack, 0/77" 8; 2. Fuchs (St-Josefen), Arastol, 0/78" 7; 3. Hauri (Seon), Roman, 0/79" 8; 4. Wigger (Hochdorf), Erco Polo, 0/84" 9; 5. Sprunger (Bubendorf), Merit, 0/86" 7; 6. Roethlisberger (Hasle-Ruegsau), Crocker, 3.

**tir**

**Championnats de Suisse à Liestal**

**La Jurassienne Mireille Maître en vedette**

Seuls deux participants aux Jeux olympiques ont réussi à obtenir un titre national aux championnats de Suisse, qui se sont déroulés à Liestal (Bâle Campagne): Brieda Beccarelli et Rolf Beutler. Les autres victoires sont revenues à des outsiders. C'est la Jurassienne Mireille Maître (Undervelier) qui a réussi le meilleur résultat absolu avec 582 points au match trois positions féminin. Ainsi, elle a amélioré de sept points le record de Suisse.

Braem, (Uster, qui finit 3<sup>ème</sup>) était encore nettement en tête avec 5 points d'avance sur ses suivants. Mais le Zurichois perdit toutes ses chances dans une position délicate, à genou. Erwin Ganz (Bulach) remportait, lui, le match couché avec 593 points, grâce à 53 dix, dont 23 mouches, contre 593 points également, 53 dix, aussi, mais 19 mouches seulement, à Charles Jeremann, de Dittingen.

**SEULS TROIS TIREURS...**

En l'absence du seul médaillé suisse des JO, Daniel Nipkow, Toni Matile a créé la surprise en s'imposant dans le match trois positions du petit calibre, avec 1158 points. L'Appenzellois Adolf Dobler a réussi sa première victoire importante en s'imposant au match trois positions à l'arme standard. Après deux positions, Heinz

Durant ces trois jours, seuls trois tireurs ont réussi à rééditer leur succès de l'an précédent: Mireille Maître, Cornelia Gebert, qui est encore junior, et Stephan Wiedmer, qui a remporté les deux tirs au pistolet juniors. Au pistolet rapide, Tony Wulich (Thayn-

**olympisme**

**Jeux de 1992**

**La Ruhr sur les rangs?**

Plusieurs villes de la Ruhr, dont Dortmund, Duisbourg, Gelsenkirchen et Essen, veulent se regrouper pour se porter candidates à l'organisation des Jeux olympiques de 1992.

La majorité des maires de la région, de tendance sociale démocrate (SPD, opposition), ont en effet décidé de créer une commission préparant cette candidature de la Ruhr, en liaison avec le Comité national olympique ouest-allemand, qui sera chargé de la transmettre au Comité international olympique.

Le «père» de cette idée, M. Hermann Heinemann, président des communes SPD de Westphalie, a expliqué qu'orga-

niser les Jeux dans la Ruhr serait financièrement raisonnable, car la région est dotée de nombreuses installations sportives.

Les villes de Duisbourg et de Dortmund, par exemple, ont déjà organisé de nombreux championnats du monde et d'Europe (canoë, kayak, cyclisme, patinage artistique).

Le maire de Dortmund, M. Gunter Samtlebe, a souligné, de son côté, que la Ruhr disposait de 43 installations sportives (stades, piscines...) répondant aux normes olympiques.

**pétanque**

**A Colombier**

**La Sportive neuchâteloise réussit un coup de maître**

Cinquante-huit doublettes le samedi, 37 le dimanche: la Sportive neuchâteloise, club de pétanque fondé à Bôle cette année, a réussi un coup de maître pour le premier concours qu'elle organisait depuis qu'elle s'est affiliée à la Fédération suisse de pétanque (FSP).

Le club hôte a certainement bénéficié de l'avantage accordé aux nouveaux clubs par la FSP, soit la possibilité de mettre sur pied un concours de propagande, c'est-à-dire une manifestation

ouverte à tous, sans contrôle de licences. Et comme les amateurs de pétanque n'étaient pas tous partis en vacances, il y avait foule les 11 et 12 août derniers sous le pont de l'autoroute à Colombier, où la majorité des clubs neuchâtelois ont pris l'habitude de faire leurs concours. Voici d'ailleurs les principaux résultats des différents concours:

**Concours principal du samedi (58 doublettes):** 1. André Taclat - Hanna Evard (La Bricole); 2. Alfred Tissot - Mario De Pianté (mitigé); 3. Pierre Roos - Bernard Berberat (mitigé); 4. Lino Salvi - Roberto Salvi (Le Col-des-Roches).

**Concours complémentaire:** 1. Laurent Juillerat - Lucien Cavalier (Sportive neuchâteloise); 2. Claude Keberlé - Jean-Claude Siffert (La Blécherette).

**Concours principal du dimanche (37 doublettes):** 1. André Evard - Hanna Evard (La Bricole); 2. Andrea Cortina - Michel Simon (mitigé); 3. Eric Laurens - Daniel Wagnière (mitigé); 4. Charles Hermann - Dominique Chiffelle (mitigé).

**Concours complémentaire:** 1. Ernani Montini - Mario Pantoni (Le Verger); 2. Gerardo Vasso - Mario Montini (Le Verger).

**motocross**

**Domination américaine à Bagnes**

Les Américains ont dominé le motocross international de Bagnes. Eric Eaton (Honda) a remporté la première manche, devant l'Argovien Peter Hilfiker et son compatriote Eric MacKenna. Phil Larson (Honda), Eaton et MacKenna réussissent même le triplé dans la 2<sup>ème</sup> manche.

**Résultats**

**International. - 1<sup>ère</sup> manche:** 1. Eaton (EU), Honda; 2. Hilfiker (Wohlen), Yamaha; 3. MacKenna (EU), Honda; 4. Muff (Brunau), Honda. - **2<sup>ème</sup> manche:** 1. Larson (EU), Honda; 2. Eaton; 3. MacKenna; 4. Bosshard (Bienna), Honda; 5. Thevenaz (Bulle).

**Classement intermédiaire du championnat suisse:** 1. Bosshard (Bienna), Honda, 90 p.; 2. Husser (Brunau), Suzuki, 73; 3. Graf (Wohlen), tenant du titre, Yamaha, 72; 4. Hilfiker (Wohlen), Yamaha, 63; 5. David (Meyrin), Yamaha, 60.

**National. - 250 cc, 1<sup>ère</sup> manche:** 1. Matthey (Le Locle), Kawasaki; 2. Zachmann (Frauenfeld), Honda; 3. Dousse (Le Locle), Kawasaki. - **2<sup>ème</sup> manche:** 1. Kung (Corgémont), KTM; 2. Zachmann; 3. Egli (Busswil).

**Classement intermédiaire du Championnat suisse:** 1. Zachmann 256; 2. Kung 221; 3. Matthey 149.

**500 cc, 1<sup>ère</sup> manche:** 1. Ruttimann (Rothenturm), Honda; 2. Loetscher (Roggenburg), KTM; 3. Kaelin (Rothenturm), KTM. - **2<sup>ème</sup> manche:** 1. Gabarhuel (Trimbach), Husqvarna; 2. Bunter (Frauenfeld), KTM; 3. Ruttimann.

**Kinigadner champion du monde**

L'Autrichien Heinz Kinigadner (KTM) a remporté le championnat du monde des 150 cc, à l'issue du Grand prix de Finlande, dernière épreuve de la saison, courue sur le circuit d'Hyvinkaa. Au classement final du championnat du monde, Kinigadner devance de 30 points le Français Jacky Vimond (Yamaha). Les deux manches du Grand prix de Finlande ont été enlevées par l'Italien Marc Velkeners et le Luxembourgeois Jo Martens.

**Classements**

**1<sup>ère</sup> manche:** 1. Velkeners (Ita), Gilera; 2. Taimi (Fin), HVA; 3. Kinigadner (Aut), KTM; 4. Vimond (Fra), Yamaha; 5. Nilsson (Sué), Honda; 6. Drechsel (RFA), KTM. - **2<sup>ème</sup> manche:** 1. Martens (Lux), KTM; 2. Eriksson; 3. Velkeners; 4. Viiri; 5. Nilsson; 6. Taimi.

**Classement final du championnat du monde:** 1. Kinigadner 247; 2. Vimond 217; 3. Jeremy Whatley (GB), Suzuki; 4. Velkeners 183; 5. Martens 171.

**tennis**

**Première pour McEnroe**

L'Américain John McEnroe a remporté le tournoi de Toronto, doté de 450.000 dollars de prix, en battant, en finale, son compatriote Vitas Gerulaitis par 6-0, 6-3. C'est la première fois que McEnroe remporte les Internationaux du Canada. En demi-finale, McEnroe avait pris le meilleur, pour la septième fois consécutive, sur Jimmy Connors, tandis que Gerulaitis l'avait emporté sur le Sud-Africain Kevin Curren.

**Succès tchécoslovaque à Nyon**

Le Tchécoslovaque Josef Cihak a enlevé le «Masters» du Swiss satellite circuit, à Nyon, en battant en finale son compatriote Milan Schreiber 6-1 6-4. Ce succès ne lui a pas permis de remettre en cause la victoire finale d'Eduardo Bengochea dans le Swiss circuit 84, l'Argentin l'emportant avec plus de 30 points d'avance. Le Sud-Américain augmente ainsi son capital de 32 points ATP, alors que le meilleur Suisse, Jarek Srnensky, 7<sup>ème</sup> du classement final, en empoche sept.

**Classement final du Swiss satellite circuit 84:** 1. Bengochea (Arg) 84pts; 2. Cihak 52; 3. Cahill (Aus) 39; 4. Schreiber 36; 5. Dadillon (Fra) 29; 6. Srnensky (Sui) 28.



CHASSE PAR EQUIPE. - Dans cette épreuve bizarre du prologue du GP Guillaume-Tell, c'est la Suisse «rouge» qui s'est imposée. On reconnaît de gauche à droite Ackermann, Neff, Wintemberger, Vial et Blum. (Keystone)

**cyclisme**

**Grand prix Guillaume Tell**

**Un Autrichien en or**

C'est quelque peu dans la confusion que s'est déroulé le prologue du Grand prix Guillaume Tell, à Brug. Le public, nombreux, n'était notamment pas informé de l'absence du champion olympique, l'Américain Alexi Greval, qui avait été annoncé à grand renfort de publicité. L'an dernier, Greval, alors encore inconnu, avait remporté une étape du GP Tell. Cette année, cet athlète d'origine indienne a préféré tirer capital de sa médaille d'or. A l'heure qu'il est, Alexi Greval est en train de parcourir les USA, avec d'autres médaillés, en faisant de la promotion pour une chaîne de grands magasins.

Le premier leader du GP Tell est l'Autrichien Peter Muckenhuber, qui a remporté le prologue dans un sprint à deux devant le Soviétique Vladimir Mouravski. La formule était compliquée. Tout d'abord, il y

avait une première éliminatoire sous forme d'une «chasse» par équipes, remportée par la Suisse «rouge» devant la Suisse «blanche» et la RFA.

Ensuite, une course par élimination en deux séries. Enfin, les deux meilleurs au classement intermédiaire, à savoir justement l'Autrichien et le Soviétique, participaient à un sprint pour le maillot or de leader...

**Da Silva s'impose en Italie**

Le Portugais Acacio Da Silva a remporté la Coupe Placci, qui s'est courue sur 244 km à Cattolica. Da Silva a devancé de trois secondes l'Italien Pietro Algeri et de 16 secondes un autre Italien, Franco Chioccoli. Le Balois Stefan Mutter a pris la sixième place. Cette course entraînait dans le cadre de la préparation des routiers italiens pour le championnat du monde de Barcelone.

**Kuttel remporte Bienna - Macolin**

L'amateur-élite Arno Kuttel (Bremgarten) a enlevé au sprint, devant ses 3 compagnons d'échappée, la course de côte Bienna - Macolin (38 km). Il a précédé les deux professionnels Jean-Claude Leclercq (Zurich) et Mike Gutman (Jongny), ainsi que l'élite Daniel Mäusli.

**A Eddy Planckaert le Tour de Belgique**

Le Belge Eddy Planckaert a remporté le Tour de Belgique après avoir gagné la 5<sup>ème</sup> et dernière étape, courue entre Saint-Vith et Eupen (182 km).

**Classement de la 5<sup>ème</sup> et dernière étape:** 1. Planckaert (Be) les 182 km en 4h 33' 49"; 2. van Brabant (Be); 3. Sergeant (Be); 4. Lamote (Be); 5. Wijnants (Be), tous même temps.

**Classement général final:** 1. Planckaert (Be) 22h 22' 51"; 2. Sergeant (Be) 22h 23' 06"; 3. van Hohen (Be) 22h 23' 42"; 4. van Vliet (Hol) 22h 23' 55"; 5. Vandenbroucke (Be) 22h 23' 58".

**athlétisme**

**A La Chaux-de-Fonds**

**Un Bernois très rapide**



BON TEMPS. - Le Bernois Wild s'est montré excellent sur 200 m avec un temps de 21" 05.

(Avipress Treuthardt)

Lors des championnats régionaux de Suisse occidentale, qui se sont déroulés samedi et dimanche au Centre sportif de La Chaux-de-Fonds, quelques bonnes performances ont été enregistrées. C'est ainsi notamment que le sprinter de la STB Berne T. Wild a réussi un chrono de 21" 05 sur 200 m, ce qui constitue la deuxième meilleure performance

suisse de la saison. Plusieurs Neuchâtelois étaient également engagés dans ces championnats. Nous en parlerons dans notre prochaine édition.

**Boehni deuxième à Hanovre**

La meilleure performance mondiale de l'année de la Polonaise Lucyna Kalek, qui a réussi 12" 43 au 100 m haies, a constitué le principal événement de la réunion qui s'est tenue à Hanovre.

L'Allemand de l'Ouest Dietmar Moegenburg, médaille d'or à Los Angeles, a pour sa part franchi une nouvelle fois 2 m 30 en hauteur.

L'Américain Edwin Moses et sa compatriote Evelyn Ashford, pourtant présents à Hanovre, n'ont pas pris le départ des 400 m haies et 100 m féminin respectivement, en raison d'une légère indisposition.

Le Zurichois Félix Boehni a franchi 5 m 50 à la perche, prenant la 2<sup>ème</sup> place du concours.

**Les adieux de Juantorena**

La troisième journée de la réunion de Moscou a été marquée principalement par les adieux du Cubain Alberto Juantorena. Le double champion olympique de Montréal a, en effet, couru sa dernière épreuve internationale lors de ces «Jeux de l'Amitié». Le Cubain n'a pas raté sa sortie. Crédité de 1' 45" 68, il a pris la première place du 800 m, à égalité avec le Polonais Ryszard Ostrowski. De retour à Cuba, Juantorena prendra la direction de l'entraînement des espoirs cubains.

Le triple saut a tenu la vedette samedi soir. Le Soviétique Oleg Protzenko a remporté un concours très relevé avec 17 m 46, devant son compatriote Alexandre Yakovlev (17 m 41) et le Bulgare Khristo Ryzard Ostrowski. Les autres épreuves n'ont pas tenu toutes leurs promesses. Les concurrents, il est vrai, ont été gênés tout au long de la journée par une pluie fine.

**Lewis battu à Londres**

Une semaine après son triomphe californien, Carl Lewis a subi une défaite sur la piste de Crystal Palace à Londres. Sur la distance insolite de 300 m, le quadruple champion olympique a dû se contenter d'une modeste quatrième place dans une course remportée par son compatriote Kirk Baptiste, médaille d'argent du 200 mètres.

Baptiste a été crédité de 31"70, ce qui constitue une nouvelle meilleure performance mondiale de la distance. L'ancienne était détenue par un autre Américain, Mel Lattany en 32"15. Le Britannique Todd Bennett a pris la deuxième place, l'Américain Walter McCoy la troisième.

Vingt-quatre heures après Berlin et deux jours avant Nice, ce meeting de Crystal Palace a souffert de trop nombreuses absences. L'intérêt principal se portait sur ce 300 m messieurs avec cette tentative inattendue de Carl Lewis.

**SECURITAS**

Services de surveillance

**SECURITON**

Systèmes d'alarme

**CONTRAFEU**

Protection incendie





**A. GERBER**  
 Successeur de A. GROSS  
**Appareillage - Ferblanterie**  
**Installations sanitaires**  
**Dépannage**  
 Coq-d'Inde 24 Tél. 25 20 56  
 16774-75

**Hildenbrand**  
**Cuisines**  
 Les plus belles cuisines européennes  
**EXPOSITION PERMANENTE**  
 du lundi à 14 h au samedi à 12 h  
 17, rue du Seyon - Neuchâtel  
 Tél. 25 00 00

**Patrick Pugin**  
 Facteur de pianos  
 Accordages  
 Réparations  
 Révisions  
 Marnière 30 - 2068 Hauterive  
 Tél. (038) 33 53 01 194403-75

**PETITES ANNONCES**  
 au tarif réduit de 75 ct. le mot (minimum dix mots)  
 à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

**A VENDRE**

**POTAGER À BOIS** Sarina, grand modèle avec four et bouilliroie. Tél. (038) 42 49 39 (le soir). 196374-61

**ORDINATEUR** Commodore VIC-20, casset., modules. Tél. (038) 33 70 08. 196369-61

**LANDAU** français, 350 fr.; pousse-pousse, 150 fr.; poussette de chambre en osier, 150 fr.; divers accessoires. Tél. (038) 31 88 78. 196392-61

**TABLE LOUIS-PHILIPPE**, Ø1m, 1900 fr. Tél. 33 19 55, repas. 196398-61

**MÛRES**. Tél. 24 10 77. 195478-61

**A LOUER**

**SAINT-TROPEZ**: studios avec douches, W.-C. séparés, réchaud. Tél. Orla 0033 94 97 04 09. 198030-63

**À SONVILIER**: appartement 3 chambres, salle de bains, jardin, confort. Prix modéré. Tél. (039) 26 77 10. 198581-63

**STUDIO MEUBLÉ**, cuisine, douche, centre, 450 fr. Tél. 24 17 74 (soir). 196402-63

**TORREVIEJA** (Espagne): 2 pièces, 150 fr./semaine. Tél. (038) 31 55 50. 196106-63

**AU LANDERON**: studio, 281 fr. charges comprises, cuisinette agencée indépendante. Tél. 51 41 77, dès 19 heures (sauf mercredi). 196120-63

**APPARTEMENT** 3 pièces, rue des Parcs, fin septembre, loyer modéré. Tél. 25 94 73. 196122-63

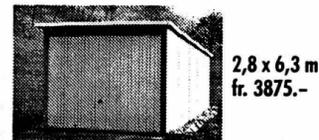
**CHAMBRE** indépendante, Neuchâtel, Orée, vue, tranquillité, 250 fr. Tél. 25 87 20. 196133-63

**DEMANDES À LOUER**

**ÉTUDIANT SUISSE**, bonnes références, cherche appartement environ 3 pièces, max. 800 fr. entrée à convenir. Ecrire à FAN-L'EXPRESS, 4, rue St-Maurice, 2001 Neuchâtel sous chiffres DH 1344. 196393-64

**CHAMBRE OU STUDIO** avec douche Neuchâtel et ouest. Tél. 31 45 66 ou 41 26 63, heures des repas. 196128-64

**AVIS DIVERS**



2,8 x 6,3 m  
 fr. 3875.-

**Avez-vous déjà vu une offre aussi avantageuse?**

Fournis directement par l'usine, nos garages préfabriqués prêts à monter sont livrés franco. Montage sur demande. Diverses grandeurs en stock, ainsi que garages doubles (à part, de fr. 6550.-) et boxes contigus. Un coup de fil suffit!

**uninorm** tél. 021/37 37 12  
 1018 Lausanne, 124, route Aloys-Fauquez  
 194183-10



Nos équipes de livraison comprennent toujours un ébéniste. C'est lui qui assume la responsabilité d'une livraison et d'un montage impeccables.

**Livraison à domicile dans toute la Suisse. Montage compris.**

Dans toute la Suisse, nous livrons les meubles à domicile, montage compris. D'ailleurs, nos étiquettes en témoignent. Cela signifie que nous nous engageons à livrer le meuble qui vous intéresse dans n'importe quelle localité de Suisse et – le cas échéant – à lui faire traverser 30 mètres de jardin pour parvenir à la porte de derrière, avant de franchir 6 marches pour le placer exactement à l'endroit que vous aviez choisi dans votre intérieur.

De plus, nous nous engageons à faire procéder au montage de votre meuble par un professionnel qui en contrôlera les fonctions et vous le remettra en mains propres exactement comme vous l'aviez imaginé.

Bien entendu, si vous préférez faire ce travail vous-même, vous n'économiserez pas votre peine, mais quelque argent. Vous ne nous paierez que le prix dit «à l'emporter».

**Pfister Meubles**

**UNIPHOTO SA**

**Votre développement couleur du jour au lendemain**  
 Photos sur papier Kodak. Par amour de la qualité.

**SANS SUPPLÉMENT DE PRIX - .85**  
 Copies 9x9 ou 9x13

Nous reprenons les photos floues, mal cadrées, mal exposées. Vous n'emportez et ne payez que les images réussies!

Pour chaque développement avec copies un **AGRANDISSEMENT GRATUIT**

Neuchâtel: Photo-Ciné AMÉRICAIN Photo-Ciné GLOOR  
 Cernier: Photo-Ciné SCHNEIDER Fleurier: Photo-Ciné SCHELLING

197956-10

Nous cherchons tout de suite **MAÇONS**  
 (Monteurs en cheminées) avec permis de voiture, sachant travailler de façon indépendante. Age 25 à 45 ans. Personnel suisse établi ou annuel.

**Cheminées Garden Forest**  
 Rouges-Terres 8 Hauterive (NE)  
 (038) 33 72 66 198949-10

**Beau choix de cartes de visite à l'Imprimerie Centrale**

**PROFESSIONS MÉDICALES**

**Dr Claude Borel** Seyon 4  
**José Heyd** médecin-dentiste

**DE RETOUR** 198566-50  
**DE RETOUR** 194491-50

**COMMERÇANTS**  
 Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.  
 Feuille d'avis de Neuchâtel



## L'ÉLÉGANCE ET L'UTILITÉ. BREAK FORD SIERRA.

Pourquoi, lors de vos déplacements professionnels en automobile, devriez-vous renoncer à ce que vous appréciez dans la vie privée: une ligne réussie? La Sierra est assurément le break au style le plus séduisant. De la plus belle utilité dans votre vie professionnelle, de la plus utile harmonie dans votre vie privée. Vous devriez vraiment l'essayer!

**BREAK FORD SIERRA. FORD PROFILE L'AVENIR.**

**L'utilité dans l'espace.** Cinq grandes portes s'ouvrent largement sur un vaste volume de charge qui peut être porté à deux mètres cubes grâce au dossier arrière rabattable asymétriquement.

**L'utilité dans la puissance.** La Sierra se plie à toutes les exigences grâce à son moteur de 2,0 l ACT de 72 kW/98 ch ou un moteur Diesel de 2,3 l de 49 kW/67 ch.

**L'utilité dans l'économie.** Elle est économique à de nombreux points de vue, à commencer par sa boîte à 5 vitesses réduisant la consommation, jusqu'à la garantie de 6 ans contre la corrosion performante.

**L'utilité dans le confort.** Un confort intérieur — une radio OUC électronique avec système ARI et touches de présélection est montée de série — qui vous invite à voyager agréablement. Un cockpit ergonomique qui augmente encore le plaisir de conduire. Voilà le break Ford Sierra L pour fr. 17 520.—

Le break Ford Sierra existe en versions Special (à partir de fr. 16 310.—), L, GL et Ghia, ainsi qu'en variante Diesel ultrasobre, pour fr. 18 540.—

Ford. Votre partenaire pour un contrat de leasing. Financement avantageux par Ford Credit S.A.



**LA SÉDUCTION DE LA TECHNIQUE.**

### L'ACCORDAGE

d'un piano  
se fait par le spécialiste



PIANOS KELTERBORN

Rue Pourtalès 1 - Premier-Mars  
2000 Neuchâtel, tél. (038) 24 70 10  
198623-10

Dem. à acheter

Attention!  
**POUPÉES  
POUPONS**  
achetés dès Fr. 200.—.  
Aussi pousettes,  
potagers, jouets et  
objets, même  
miniatures.  
Avant 1930.  
M<sup>me</sup> Forney.  
Tél. (038) 31 75 19.  
Déplacements. 197679-44

Prof. médicales  
auxiliaires

**Yves Reber**

bandagiste-  
orthopédiste

**ne reçoit pas  
le mardi**

**Baux à loyer**

en vente  
à l'Imprimerie Centrale

### FAN-L'EXPRESS

Direction: F. Wolfrath  
Rédacteur en chef: J. Hostettler

**Réception centrale:**

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178  
Télex 952 542

Nos guichets sont ouverts au public  
de 8 heures à midi et de 13 h 35  
à 18 heures sauf le samedi

Tous nos bureaux peuvent être atteints  
par téléphone de 7 h 30 à 12 heures  
et de 13 h 45 à 18 heures.  
En dehors de ces heures, une permanence  
est ouverte du dimanche au vendredi soir,  
de 18 h à 24 h.  
La rédaction répond ensuite aux appels  
jusqu'à 2 heures.

**Décali de réception  
de la publicité:**

Annonces

Les annonces reçues l'avant-veille à  
15 heures peuvent paraître le surlendemain.  
Pour le numéro du lundi, les annonces  
doivent parvenir à notre bureau le jeudi  
jusqu'à 15 heures; pour le numéro du mardi,  
les annonces doivent parvenir à notre  
bureau le vendredi jusqu'à 15 heures.

**Avis de naissance et avis mortuaires**

Les avis de naissance et les avis mortuaires  
sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures;  
dès ce moment et jusqu'à 22 heures,  
ils peuvent être glissés dans la boîte aux  
lettres du journal située à la rue Saint-  
Maurice 4 dans le passage.

Abonnements réguliers  
FAN-L'EXPRESS

TARIFS 1984		
1 an	6 mois	3 mois
149.50	79.50	42.—

Changements d'adresse

Les ordres de changement d'adresse  
— durée 6 jours ouvrables minimum —  
doivent nous parvenir PAR ÉCRIT,  
CINQ JOURS À L'AVANCE.  
Les frais seront facturés avec  
le renouvellement de l'abonnement.

**F. CARUSO**

Peinture - Papier-peint

Parcs 42 b - Neuchâtel - Tél. (038) 25 91 80

Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, ☎ 038/25 83 01. La Chaux-de-Fonds: Boulevard des Eplatures 8, ☎ 039/26 81 81 - Av. Léopold-Robert 92. Le Locle: Rue de France 51, ☎ 039/31 24 31.  
Boudry: Claude Krättinger, Garage Inter, Adoz 64. Fleurier: Robert Basset, Garage + Transports. Les Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappoz Frères.  
Le Landeron: Samuel Hauser, Garage, Route de Soleure 16. Le Noirmont: André Gay, Garage Rio. Saint-Imier: Garage Méria, J. Dellenbach/J.-J. Furrer, 24, rue de Châtillon.

## Petites annonces à tarif réduit

### 75 centimes le mot !

Ces petites annonces sont classées sous les rubriques suivantes :

A vendre

A louer

Offres d'emplois

Demande à acheter

Demande à louer

Demandes d'emplois

Perdus-Trouvés

Divers

*Sont exclues de ces rubriques*

- Toute annonce émanant de commerçants, d'industriels, d'entreprises, sociétés commerciales pour tout ce qui a trait à leur activité professionnelle
- Les offres de vente et d'achat de véhicules à moteur

### COMMENT FAIRE PARAÎTRE UNE PETITE ANNONCE ?

- Nous recommandons aux lecteurs de la ville de s'adresser directement à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, où ils pourront passer leurs ordres
- Pour les lecteurs qui ne peuvent se déplacer : il suffit d'écrire le texte qu'ils veulent voir paraître au dos de la formule de versement du compte chèque postal (coupon de droite) par laquelle ils paieront l'annonce - CCP de la Feuille d'avis de Neuchâtel 20-178

### ANNONCES SOUS CHIFFRES

Les annonceurs qui désirent garder l'anonymat peuvent profiter de notre service sous chiffres qui réexpédiera les réponses. Dans ce cas, une surtaxe de Fr. 4.— devra être ajoutée au prix de l'annonce et il faudra compter 9 mots supplémentaires pour la formule : « faire offres sous chiffres... au bureau du journal ».

Seul le  
**prêt Procrédit**  
est un  
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois Fr.

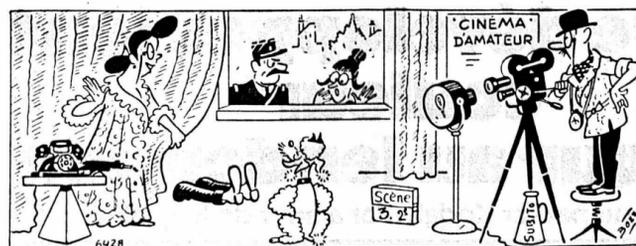
Nom  
Prénom  
Rue  
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2000 Neuchâtel, Fbg de l'Hôpital 1  
Tél. 038-24 63 63

rapide  
simple  
discret

192871-10

82 M4



# TV DERNIÈRE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE

- 17.00 Manifestations régionales Bulletin d'information
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Il était une fois l'Homme 1789-1814 : la Révolution française

## 18.00 La grande Pyramide

film de la TV japonaise Les pyramides d'Égypte ont toujours gardé leur mystère. Comment, par exemple, ont-elles été construites? La TV japonaise a tenté d'en faire l'expérience en construisant elle-même une pyramide, au pied des autres, en employant les mêmes procédés de construction

19.00 Télérallye Avec Michel Dénéziat: En route pour le nord de la Suisse

19.30 Téléjournal

20.00 Télérallye Le jeu par téléphone et les finalistes des bonnes histoires

## 20.15 Klute

film d'Alan Pakula avec Jane Fonda et Donald Sutherland

Un essai intéressant sur les perversions sexuelles sous l'aspect d'une intrigue policière. Le réalisateur, Alan Pakula, ne se prend pas trop au sérieux et en profite pour se moquer gentiment de la psychanalyse et de ses séquences.

22.05 Téléjournal

22.20 Rencontre pour un soir d'été Seconde partie de l'interview de Jean Géhénno, la célèbre écrivain et essayiste français

23.25 Stations 4. Poussière

## FRANCE 1

- 11.30 T F 1 vision plus
- 11.55 Quarante ans déjà
- 12.00 La marmite d'Oliver Etouffade de légumes - Gâteau d'aubergines
- 12.30 Consommer sans pépins
- 12.35 Cocktail maison avec Sim et ses invités
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.30 Madame Colombo 3. Le mystère de la marionnette
- 14.20 Accroché-Cœur Les blondes, créatures de rêve
- 14.35 C'est arrivé à Hollywood Les rois du rire
- 15.05 Capitaine courageux film de Harvey Hart
- 16.30 Croque-Vacances avec Isidore et Clémentine
- 17.35 Thierry la Fronde 8. Thierry et le fantôme
- 18.00 Dansez maintenant! Le Quick-Stop
- 18.20 Grandes enquêtes de T F 1 sur la Mafia: L'onorata Società, c'est ainsi que se nomme la mafia sicilienne, née au Moyen Age
- 19.40 Ces chers disparus Pierre Fresnay
- 20.00 T F 1 actualités

## 20.35 Razzia sur la schnouf

film d'Henri Decoin d'après Auguste Le Breton avec Jean Gabin et Lino Ventura

22.35 Jeunes loups du ciné français - Gérard Lanvin - Bernard Giraudeau - Richard Berry

23.30 T F 1 dernière

## FRANCE 2

- 12.00 Midi infos-météo
- 12.05 Les Muppet's Show
- 12.30 Le temps d'aimer (6) réalisé par Jean Pignol
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Voyage au fond des mers 6. Mannequins de cire
- 14.25 Aujourd'hui la vie «Vieillesse moi? Jamais!» Un beau pari applaudi par bien des médecins
- 15.30 Akagera 5. Un collier pour Topi
- 16.00 Le sport en été Automobile: Grand Prix d'Autriche Ski nautique: championnat de France
- 18.00 Récité Antenne 2 Teleactica - Kum Kum
- 18.40 Flash infos
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

## 20.35 Soirée INA

Libération... Libération... 1. Paris, j'écris ton nom Liberté Essai historique sur la libération de Paris

2. Cinéma de l'ombre Lecture de la Résistance à travers le cinéma de fiction

23.30 Antenne 2 dernière

23.50 Bonsoir les clips!

## FRANCE 3

- 19.00 Flash infos
- 19.05 Les mots en tête
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Ballade vénitienne Danses, théâtre et chansons des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles
- 19.55 Gadget a un double (1)
- 20.05 Jeux à Canet-en-Roussillon

## 20.35 Merveilleuse Angélique

film de Bernard Borderie d'après Anne et Serge Golon Second épisode de l'histoire de la marquise des Anges

- 22.15 Soir 3 dernière
- 22.25 Thalassa Le magazine de la mer: Cap sur Saint-Malo (la transitat Québec-Saint Malo)
- 23.10 Prélude à la nuit Hugo Wolf: «Härfenspieler» pour baryton et piano

## SWISSERA ITALIANA

- 18.00 Per la gioventù Programmi estivi
- 18.40 Hawaii Evoluzione parallela (1)
- 19.10 Telegiornale
- 19.15 Obiettivo sport Commenti del lunedì
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 L'egitto di Romer dal 2700 al 1070 a.C.

## 21.25 Le due orfanelle

film muto di D. W. Griffith con Dorothy et Lillian Gish ((Il cinema muto americano))

## 23.25 Telegiornale

9.00 GG Nachrichten. 9.05 Am, dam, des. 9.30 Häfärgücker. 10.00 Nachhilfe: Englisch (4). 10.15 Nachhilfe: Englisch (5). 10.30 Das letzte Wort hat Tilloy - Amerik. Spielfilm (1973) - Regie: Robert Totten. 11.55 Secret Squirrel. 12.05 Die grossen Wüsten: Namibia - die vergessene Wüste. 13.00 Nachrichten. 15.00 Ferienprogramm - Buddenbrooks (3). 16.00 Enorm in Form (3). 18.15 Lou Grant - Heisse Spure. 17.00 Nachrichten. 17.05 Am, dam, des. 17.30 Die Muppets-Show. 17.55 Bethupferl. 18.00 Welt der Tiere - 1. Bewohner des Badlands. 18.30 G Wir. 19.00 Osterreich-heute. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Sport am Montag. 21.08 im Kaffeehaus. 21.15 Die Strassen von San Francisco - Die Kugel. 22.05 Sport - Budapest: Leichtathletik Budapest-Grand Prix. 23.20 Nachrichten.

## SUISSE ALÉMANIQUE

- 16.15 Rendez-vous
- 17.00 Le lundi des enfants - Les gens de la place du Dôme (11) - Les animaux domestiques (11)
- 18.45 La boîte aux histoires
- 18.00 Visite au zoo Les singes du zoo de Zurich
- 19.30 Téléjournal

## 20.00 Histoires policières

Pour les connaisseurs d'Henry Slesar (2) Film de Wolfgang Becker

21.05 Que choisir ce soir? - Aus einem deutschen Leben - Der verlorene Sohn - Glück im Hinterhaus

21.15 Le film de la soirée Gens de partout Les paysans de montagne en fabrication film de Bveny Kiser

23.10 Téléjournal

## ALLEMAGNE 1

10.00 Tagesschau. 10.05 Fame - Der Weg zum Ruhm. 12.15 Weltspiegel. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 14.40 Videotext für alle. 15.00 Ferienprogramm - Das kostbare Salz. 15.30 Der Spatz vom Wallrafplatz - Kleine Geschichte aus einer grossen Stadt. 16.00 Tagesschau. 16.10 Montagsmarkt - Show, Spot(t) und Spiele. 17.20 Für Kinder: Das Geheimnis des 7. Weges (10). 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendschau. 18.23 Mit Sang und Klang. 18.30 Auf die sanfte Tour - Scharfe Schüsse. 19.03 Sandmännchen. 19.10 Auf die sanfte Tour - Voltreffer. 19.45 Landesschau. 20.00 G Tagesschau. 20.15 Magnum - Der letzte Cowboy. 21.00 Nur ein Viertelstündchen - Bekannte Melodien von der Oper bis zum Schlager. 21.15 Mord unter Zuckerhut - Armutskriminalität in Brasilien. 21.45 Ein Münchner in New York - Der Fischer Wolfgang blickt voll durch. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Nachtstudio: Das Messer im Rücken - Deutscher Spielfilm (1975) - Regie: Ottokar Runze. 0.35 Tagesschau.

## ALLEMAGNE 2

10.00 Tagesschau. 10.03 Fame - der Weg zum Ruhm. 12.15 Weltspiegel. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle - Eine Auswahl aus dem Angebot. 14.30 Musikdose (3) - Singen. 15.00 Heute. 15.05 Ferienprogramm für Kinder. 15.25 Die kleinen Strolche - Die Badenwanner - Regatta. 15.35 Ferienkalender. 16.00 Alles per Drahtesl - Raus aus dem Haus. 16.10 Der Wunschfilm für Kinder (9) - Gewähr: Flugboot 121 SP. 16.35 Lassies Abenteuer - In Handfords Point (2). 17.00 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.5 Teillustrierte. 17.50 Ein Colt für alle Fälle - Ozzie lässt sich nichts gefallen (1). 18.20 Ein Colt für alle Fälle - Ozzie lässt sich nichts gefallen (2). 19.00 Heute. 19.30 Ramadan-Rallye - Über die Reise einer türkischen Familie in die Heimat. 20.15 Kommissar X - Drei blaue Panther - Deutsch-ital. Spielfilm (1968) - Regie: Frank Kramer - Anschl.: Ratschlag für Kinogänger. 21.45 Heute-Journal. 22.05 Weisheit aus dem Osten (1) - Zwischen Schein und Wirklichkeit - Thakar Singh. 22.35 Theater im Fernsehen: Der Menschenfeind - Von Hans Magnus Enzensberger - Inszenierung: Peter Zadek. 0.15 Heute.

## S3 ALLEMAGNE

19.00 Die Abendschau im Dritten. 19.25 Nachrichten und Moderation. 19.30 Bonanza - Teures Salz. 20.20 Rückblende - Vor 20 Jahren: Stapellauf desAtomfrachters «Otto Hahn». 20.35 Schrebers Erben (1) - Die Scholle am Stadtrand. 21.20 Mad Movies - Das doppelte Bobchen. 21.50 Ferienreise am Bildschirm - Lindau - Bayerische Insel im Schwäbischen Meer. 22.35 Soap - oder: Trautes Heim (20). 23.00 Nachrichten zum Programmschluss.

## Une pyramide... japonaise

TV romande - 18 h 00

## La grande Pyramide

Film de la TV japonaise

## RADIO

### RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. Promotion à 7.58. 12.25 et 18.58. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin, avec à: 6.00, 7.00, 8.00 Éditions principales, avec rappel des titres à 7.30. 6.25 Journal routier et bulletin météorologique. 6.30 Journal régional. 6.35 Journal des sports. 6.55 Minute océanique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Spécial vacances. 8.50 Mémento des spectacles et des concerts. 9.00 Informations + Bulletin de navigation. 9.05 Comme il vous plaira... 11.05 Où sont-ils donc? 12.30 Journal de midi, avec à 12.45 env. Carnet de route. 13.15 La radio buissonnière. 16.05 Les enfants terribles, avec les équipes de Couleur 3. 18.05 Journal du soir, avec à: 18.15 Actualités régionales. 18.25 Sports. 18.30 Ecoutez voir. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 env. Les dossiers de l'actualité + Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Ecoutez voir (suite). 20.02 Soir d'été. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Témoins de notre temps. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

### RADIO ROMANDE 2

Informations à 6.00. 7.00. 8.00. 9.00. 12.00. 13.00. 17.00. 18.00. 20.00. 22.30 et 24.00. 0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.10 (S) Le cœur sur la 2: Il était une fois votre radio, avec à 6.10 Studio! 8.05 Attention, ça va gratter! 8.58 Minute océanique. 9.05 Attention, ça va gratter! (suite). 11.50 Résultats du concours «Un homme, une voix». 12.05 Le coup de cœur sur la 2. 13.00 Journal. 13.20 Actual. 14.05 (S) Suisse-musique. 16.00 (S) Fréquence musique, avec à 16.00 Intégrales. 17.05 Archives. 17.25 Disque compact. 18.10 Jazz-thèmes. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.02 (S) L'oreille du monde: A la rencontre des œuvres concertantes de Frank Martin. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. (S) Rocking-chair. 0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

### ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30. 6.00. 6.30. 8.00. 9.00. 10.00. 11.00. 14.00. 15.00. 16.00. 17.00. 18.00. 20.00. 22.00. 23.00 et 24.00 Club de nuit. 6.00 Bonjour, avec à 6.05 Studio olympique. 7.00 Actualités. 7.05 Studio olympique. 8.45 Félicitations. 9.00 Palette, avec à 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous avec à 12.00 Magazine agricole. 12.15 Magazine régional. 12.30 Actualités. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque, avec à: 14.10 Femmes d'Asie au pays de Heidi (1). 14.30 Le coin musical. 15.00 Lecture par Heinz Rühmann. 15.20 Nostalgie en musique. 16.00 Typiquement... 16.30 Le club des enfants. 17.00 Welle eins, avec à: 17.45 Actualités sportives. 18.00 Magazine régional. 18.30 Actualités. 19.15 Sports; Brass Band en concert. 20.00 Le concert de l'auditeur, avec à 20.00 Musique populaire. 21.00 Anciens et nouveaux disques. 22.00 Opérettes, opéras, concerts. 23.00 Jazztime. 24.00 Club de nuit.



## MOTS CROISÉS

### Problème N° 1819

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

### HORIZONTALEMENT

1. Qui ont les doigts munis de griffes. 2. Qui a une certaine hauteur. 3. Fromage. Négation. Article. 4. Saint. Il en emporte des choses. 5. Conclusion. Roi de France. 6. Préposition. Bon nombre. Plein de santé. 7. L'if en est un. 8. Pièce de toile. Dehors. 9. Grecs. Que l'on a



## POUR VOUS MADAME

### UN MENU

Salade verte  
Sautés de veau au concombre  
Framboises chantilly

### LE PLAT DU JOUR:

Sautés de veau au concombre

Proportions pour 4 personnes: 4 sautés de veau de 150 g et de 2,5 cm d'épaisseur, sel, poivre, 70 g de beurre, 2 concombres, 1 cuillerée à café d'extrait de viande, 2 dl de crème.

Préparation: Peler les concombres. Les couper en 4 dans la longueur. Retirer les graines. Couper en lamelles de 3/4 cm env. Plonger dans une casserole d'eau bouillante salée. Porter à ébullition à feu vif sans couvrir puis cuire 5 min env. à feu moyen jusqu'à ce que le concombre soit tendre mais ferme. Egoutter, passer sous eau froide, égoutter.

Poser les dans une sauteuse avec 30 g de beurre fondu. Faire revenir 5 min. à feu doux, couvert, en remuant parfois. Dorer les sautés salés et poivrés 1 à 2 min de chaque côté à feu moyen dans

appris. 10. Qui est fait (pour). Plantes potagères.

### VERTICALEMENT

1. Laisse tomber. Terme de judo. 2. Etroit. 3. Jurisconsulte romain. Effet comique. 4. Ruminant. Joli rêve. 5. Préfixe. Se dit d'une voiture peu rapide. Pronom. 6. Fruit ou coquillage. Champ de tir clos. 7. Ville de Savoie. Peintre italien. 8. Note. Maison royale d'Angleterre. 9. Ecole. Cordage. 10. Elle nous cloue sur place. Manières locales.

### Solution du No 1818

HORIZONTALEMENT : 1. Colonne. 2. Ecoillères. 3. Tee. Star. 4. Fis. CC. ENE. 5. Sn. Vert. Ad. 6. Trésors. 7. Péan. Siège. 8. Agités. Ras. 9. Ire. Désirs. 10. Neste. Encé. VERTICALEMENT : 1. Cerfs. Pain. 2. Oc. Intègre. 3. Lots. Raies. 4. Olé. Vent. 5. Nièces. Ede. 6. Ne. Grosse. 7. Ers. Tri. Se. 8. Tête. Serin. 9. Tsana. Gare. 10. Redresse.

## MOT CACHÉ

SOLUTION : Le mot à former avec les lettres inutilisées est : **FORAIN**

## HOROSCOPE

### NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront sérieux dans tout ce qu'ils entreprendront mais ils s'adapteront difficilement aux changements et seront casaniers.

**BÉLIER (21-3 au 20-4)**  
Travail: Avancez par étapes et ne prenez pas d'initiatives dans tous les domaines. Vous devez gagner du temps. Amour: Modifiez et harmonisez votre intérieur, vous en ressentirez beaucoup de bien-être et de détente. Santé: Vous mangez beaucoup trop de pain.

**TAUREAU (21-4 au 20-5)**  
Travail: Bonnes occasions à exploiter intelligemment pour mener à bien les projets importants. Amour: Stabilisez-vous, faites votre choix et fuyez les aventures sans lendemain. Santé: Vous devez contrôler vos nerfs.

**GÉMEAUX (21-5 au 21-6)**  
Travail: Rentrées d'argent, mais pas de spéculations, vous n'êtes pas assez compétent dans ce domaine. Amour: Votre intuition vous aidera à redresser la situation. Un peu de bonne volonté est nécessaire. Santé: La vie citadine agitée ne vous convient pas.

**CANCER (22-6 au 22-7)**  
Travail: Fixez-vous un but important et soyez prévoyant. Faites preuve d'application en tous domaines. Amour: Période riche en surprises sentimentales plus agréables les unes que les autres. Santé: Une vie régulière et une alimentation saine sont la base de votre bonne santé. Ne l'oubliez pas.

**LION (23-7 au 22-8)**  
Travail: Evitez ce qui ne peut vous donner de résultats qu'à longue échéance. Posez des jalons. Amour: Ne contractez pas des liens qui vous deviendraient très vite insupportables. Réfléchissez. Santé: Un bon fortifiant et votre fatigue passagère disparaîtra rapidement. Menez une vie saine.

**VIERGE (23-8 au 22-9)**  
Travail: Vous signerez des contrats avantageux et mènerez tout à bien, avec prudence. Amour: Les liens de longue date se consolideront. Vos rapports avec vos proches seront tendus. Santé: Faible résistance physique qui peut se répercuter sur les nerfs. Dormez davantage.

**BALANCE (23-9 au 22-10)**  
Travail: Votre travail vous semblera plus facile et vous réglez vite les questions difficiles. Amour: Vos désirs seront comblés. Vous serez enthousiaste et plein de projets d'avenir. Santé: Ménagez votre cœur. Vos angoisses sont difficilement supportables; vous serez déprimé.

**SCORPION (23-10 au 21-11)**  
Travail: Essayez de vous déplacer davantage; faites-vous de nouvelles relations utiles. Amour: La crise est inévitable si vous n'y mettez pas du vôtre. Mais vous êtes têtus. Santé: Ce n'est pas sérieux de ne rien prendre le matin. Un petit déjeuner copieux est conseillé.

### SAGITTAIRE (22-11 au 20-12)

Travail: Gardez les pieds sur terre et ne vous laissez pas embarquer dans des affaires louches. Amour: Ne repoussez pas sans cesse une explication qui est devenue inévitable. Santé: Il serait peut-être sage de porter des genouillères qui soulageraient vos douleurs.

**CAPRICORNE (21-12 au 19-1)**  
Travail: Evitez des ruptures avec vos collaborateurs. Vous les regretterez vite. Amour: N'avez pas de regrets inutiles et ne revenez pas sans cesse sur le passé. Santé: Vous êtes très fatigué et vous avez certainement une petite baisse de tension.

**VERSEAU (20-1 au 18-2)**  
Travail: Ne cédez pas à toutes les tentations qui risquent de vous entraîner trop loin. Amour: Dissipez rapidement les malentendus et cultivez davantage les relations amicales. Santé: Malaises d'origine psychique ou nerveuse. Vous avez grand besoin de calme et de grand air.

**POISSONS (19-2 au 20-3)**  
Travail: N'attendez pas trop longtemps pour soumettre vos idées qui sont excellentes. Amour: Sautes d'humeur. Méfiez-vous des apparences qui peuvent être souvent trompeuses. Santé: Un changement d'air, même de courte durée vous serait salutaire. Partez quelques jours.



— Pour libérer Eleanor, libérer votre femme, la libérer de votre emprise. Je fus frappée par la sauvagerie émanant de la voix d'Adam et, l'espace d'une seconde, je vis une chose qu'il ne m'avait encore jamais été donné de voir: Vernon Quayle déconcerté. Il se ressaisit aussitôt et s'enquit: — Savez-vous ce que vous dites, monsieur Gascoyne? — Oui, parfaitement. Ne feignez pas de ne point comprendre. — Après un long silence, Quayle dit avec lenteur: — Je peux lire comme à livre ouvert dans la pensée de la plupart des gens... Mais j'éprouve en ce qui vous concerne une difficulté qui me surprend, monsieur Gascoyne. Auriez-vous reçu quelque enseignement ou initiation? — Au cours de ces derniers mois, j'ai beaucoup fréquenté le professeur Manson, si ce nom vous dit quelque chose. — Les yeux de Quayle s'étrécirent; — J'ai tous ses livres. C'est un théoricien éminent, mais rien de plus.

Adam sourit, et il me fit penser à un léopard des neiges montrant les dents. — Les enquêteurs que j'ai employés des semaines durant étaient, en tout cas, d'excellents praticiens. Quayle, vous avez eu trois femmes avant Eleanor. La dame italienne et la dame belge se sont suicidées toutes les deux. Votre première épouse, une jeune veuve anglaise qui vivait à Hong Kong, est restée cinq ans mariée avec vous, avant de s'étioler et mourir à l'hôpital. Toutes trois avaient vécu en recluses après vous avoir épousé, exactement comme Eleanor. Les amis de ces trois femmes sont convaincus que vous les avez utilisées comme instruments pour vos pratiques occultes. Vous êtes une sorte de vampire, Quayle, qui se repaît non pas du sang mais de la vie même des autres. Et c'est parce que vous êtes en train d'agir ainsi avec Eleanor que je vous demande à nouveau: quel est votre prix pour lui rendre sa liberté? L'ayant écouté sans sourciller, Vernon Quayle questionna: — Qu'entendez-vous par liberté, monsieur Gascoyne? La réponse d'Adam fut immédiate: — L'annulation du mariage. Manson m'ayant dit qu'il n'avait pas été consommé, cela ne pose aucun problème. Après quoi, vous pourriez vous en aller où vous voudrez, à condition de ne plus jamais reprendre contact avec Eleanor. — Et sur quoi se fonde le professeur Manson pour affirmer que le mariage n'a pas été consommé? — Sur le fait que, s'il en était autrement, vous ne pourriez vous servir ainsi de cette pauvre femme, car

ce serait contraire à la Troisième Loi, si vous savez ce que cela signifie. Vernon Quayle le regarda fixement: — Manson est plus intelligent que je ne le pensais. Je croyais être le seul homme à avoir déchiffré l'Hermétisme. Enfin, peu importe. Vous m'avez demandé quel était mon prix pour rendre sa liberté à Eleanor... Mais à supposer que je refuse de transiger? — Alors, dit posément Adam en souriant de nouveau, je vous tuerais, sans plus de scrupule que j'en aurais à tuer un chien enragé. Vous avez détruit au moins trois vies, et je ne permettra pas que vous détruissiez également Eleanor, car étant l'amie de Jani, elle est aussi la mienne. J'entendis cet horrible hoquet qu'était le rire de Vernon Quayle: — Je vis depuis longtemps, monsieur Gascoyne, beaucoup plus longtemps que vous ne l'imaginez; or, plus d'un a proféré à mon égard cette même menace, qui s'en est ensuite amèrement repentie. M. Hayward pourrait, en l'occurrence, vous être de bon conseil. — Je suis différent, Quayle, rétorqua Adam en soutenant le regard de l'Homme d'Argent. J'ai vécu longtemps dans les ténèbres, et mes sens sont trop aiguisés pour que vous puissiez agir sur eux comme vous aimez à le faire. Quayle ferma les yeux à demi: — Votre ami le professeur Manson vous a communiqué quelques bribes de savoir, ce qui est toujours un dangereux présent. Avec un haussement d'épaules, Adam prit mon bras, comme se préparant à partir: — Vous préférez en rester là? Vous ne voulez pas discuter?

— Je n'ai pas dit cela, monsieur Gascoyne. — Alors je vous écoute? Il y eut un silence, puis Quayle se mit à parler comme s'il psalmodiait: — Le grand monastère de Choma La se trouve sur la piste de Galdong à Magyari. Il est édifié contre la montagne dont le nom n'est jamais prononcé. Sept fois sept fois sept marches mènent au Temple de la Prière, qu'abrite le plus haut clocher. A l'intérieur du temple s'élève un autel de marbre blanc. Sur cet autel, il y a un Bouddha d'or tenant dans sa main la larme qu'il a essuyée en quittant la paix du Nirvana pour venir montrer à l'humanité la Voie du Salut. Retrouvant son ton habituel, Quayle enchaîna: — Tout cela n'est qu'une légende, bien entendu, et j'ai lieu de penser que cette Larme est seulement une pierre semi-précieuse, peut-être même un simple caillou. Mais si vous me la rapportez, monsieur Gascoyne, je me plierai à vos conditions en ce qui concerne Eleanor. Je sentis la main d'Adam accentuer sa pression sur mon bras. — Je m'attendais plus ou moins à cette demande, déclara-t-il et, de nouveau, cela déconcerta Quayle un bref instant. Combien de moines occupent le monastère? — Neuf fois neuf fois neuf, plus ceux qui les servent. — Vous imaginez-vous qu'ils me permettront d'accéder jusqu'au cœur de leur sanctuaire pour y prendre la fameuse larme? SCIAKY PRESS

## OFFRES D'EMPLOIS

**BOREL**

Fabrique de fours industriels cherche

**OUVRIER  
OUVRIER**pour le débitage dans l'atelier de serrurerie  
pour le taillage des briques réfractaires

- Travail intéressant - Horaire mobile

Faire offres à la direction de BOREL S.A., rue de la Gare 4, 2034 Peseux, tél. (038) 31 27 83. 198965-36

**Camions /  
Poids lourds****Vente et service**

Une société très importante de la branche située dans une localité importante de Suisse romande nous a chargés de l'engagement de son

**chef de succursale  
et de vente**

Formation technique ou commerciale avec d'excellentes bases dans l'autre domaine, expérience de la branche et de chef de plusieurs années (technique ou commerciale) indispensables.

**Très bonnes conditions  
d'engagement.**Les personnes intéressées voudront bien s'adresser à M. Pierre Logos qui garantit la discrétion totale.  
Référence 8395. 198525-36**Häusermann + Co AG**

Conseillers en gestion d'entreprise

Recherche de cadres  
3007 Berne, Eigerplatz 2  
Téléphone 031-45 21 51Entreprise du Jura neuchâtelois cherche  
**UN CHEF DE FABRICATION**

pour diriger un atelier électromécanique avec serrurerie.

**Nous demandons:**

- CFC en mécanique et diplôme de technicien d'exploitation
- quelques années d'expérience dans une fonction semblable
- le sens de l'organisation et des relations humaines.

**Nous offrons:**

- salaire en rapport avec les exigences du poste
- avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Faire offres avec documents habituels sous chiffres CB 1318 au bureau du journal. 198369-36

**BP**

engage

**Bernard Pillonel**  
Chauffages**MONTEURS EN CHAUFFAGE**

base CFC.

Les candidats sachant travailler seuls peuvent faire leurs offres écrites avec curriculum vitae à:  
B. Pillonel, Jordils 21, 2016 Cortaillod. 198789-36**Choisir aujourd'hui  
une situation d'avenir.**

Pour un cours de formation qui débutera dans le courant de l'automne 1984.

**LE SERVICE DE LA VOIE DES CFF**

engage encore quelques collaborateurs titulaires d'un diplôme de

**CONTREMAÎTRES  
ou de  
CHEFS DE CHANTIERS**

en vue d'occuper des postes de cadres au service de la voie.

**Conditions:**

- citoyen suisse, âgé de 30 ans au plus
- si possible, quelques années de pratique

**Notre offre:**

- une place stable avec de réelles possibilités d'avancement
- semaine de 5 jours
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Les intéressés voudront bien adresser leurs offres de service manuscrites, avec 2 photos «passport» et photocopies de certificats, jusqu'au 31 août 1984, à:

CFF Division des travaux I  
Service du personnel  
Case postale 1044  
1001 Lausanne

198462-36

ADIM Marketing  
rue de la Dîme 2  
2072 Saint-Blaise  
cherche**AGENTS  
COMMERCIAUX**

Ecrire ou se présenter. 198956-36

**OPPORTUNITÉ  
À SAISIR!**

Pour COMMERÇANTS ou ARTISANS cherchant une activité secondaire ou PARTICULIER voulant créer sa propre affaire commerciale. Mise de fonds initiale: Fr. 25.000.— Forte rentabilité pour élément de valeur.

Téléphonez au N° (066) 22 34 66, lundi et mardi uniquement de 10 h à 18 heures. 198622-36

On cherche

**une photo-  
laborantine  
et une aide  
photographe**pour personne de confiance.  
Entrée immédiate.Tél. (039) 28 55 23,  
heures de bureau. 198860-36**URGENT**

Nous cherchons pour missions temporaires et placements fixes

**monteurs en chauffage****installateurs sanitaire****ferblantiers****maçons****monteurs électriciens****ménisiers et charpentiers****serruriers et soudeurs****agromécaniciens****dessinateurs architectes****bijouliers**Rue Saint-Honoré 2  
2000 Neuchâtel

Tél. 24 31 31



198890-36

**Personal Sigma****Sprechen Sie Deutsch und Französisch?**

Einem selbständigen, zuverlässigen und initiativen Bewerber bieten wir eine ausbaufähige Stelle als

**AUSSENDIENST-  
MITARBEITER**

Für die Gebiete Westschweiz / Jura / Wallis und Teile der Deutschschweiz

im Auftrage einer bekannten und etablierten Unternehmung auf dem Sektor **Werkzeuge und Geräte.**

In den Aufgabenbereich des neuen Stelleninhabers fällt die Beratung und der Verkauf der bestens eingeführten markenartikel an den Fachhandel. Dabei wird der Pflege und dem Weiterausbau der Kundschaft besondere Bedeutung beigemessen. Zudem wird vom neuen Mitarbeiter erwartet, dass er durch sein innovatives Denken entscheidende Impulse für die ständige produktverbesserung und -ergänzung gibt.

Idealerweise verfügen Sie über eine abgeschlossene Lehre als Detailhandlungsangestellter oder als kaufm. Angestellter. Wenn Sie zudem über einige Praxis im Aussendienst verfügen und/oder Branchenkenntnisse mitbringen, können wir Ihnen ein in allen Teilen vorteilhaftes Angebot unterbreiten. Wenn Sie sich für diese anspruchsvolle Tätigkeit interessieren, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an den beauftragten Berater, **Herrn M. Hundsbichler.** Die diskrete Behandlung Ihrer Offerte sichern wir Ihnen zu.

Ein persönliches Gespräch könnte in Bern, Zürich oder St.-Gallen erfolgen.

Auch Chance für einen Nachwuchsmann

198496-36

**Personal Sigma St. Gallen AG**

Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen, Telefon 071-23 22 13

Zug - Luzern - Chur - St. Gallen - Basel - Zürich - Sursee - Aarau - Bern - Vaduz - Weinfelden - Rapperswil - Solothurn

L'Administration fédérale des contributions, cherche, au 1er janvier 1985, pour le service des imprimés et administratif dans le domaine de la taxe militaire, un

**Fonctionnaire  
d'administration**

sachant travailler de manière indépendante et expéditive. De formation commerciale ou administrative ce collaborateur doit avoir le don affirmé de traduire par le texte des états de fait compliqués et de bien en structurer la présentation. Langues: français; bonnes connaissances de l'allemand; notions d'italien souhaitées.

Les personnes intéressées qui remplissent les conditions précitées sont priées d'adresser leurs offres de service écrites complètes (curriculum vitae, photographie et copies des certificats) sous chiffre 152, à

L'Administration fédérale des contributions, Service du personnel, Eigerstrasse 65, 3003 Berne. Vous pouvez demander des renseignements complémentaires par téléphone au numéro (031) 61 74 53

**3** de nos spécialités**Cartes  
de visite**

- Impression noire et couleur sur Bristol ou carton fantaisie
- Grand choix de caractères
- Formats standards et spéciaux
- Deux livraisons par semaine

**Faire-part**

Naissance: Très grand choix de motifs

Mariage: Modèles classiques et modernes

Deuil: Service 24 heures assuré du lundi au vendredi

département rapide  
de l'Imprimerie Centrale**ICN**Imprimerie Centrale  
4, rue Saint-Maurice  
Neuchâtel

Tél. 038 25 65 01

**Photocopies**

- Profitez de nos abonnements très avantageux
- Réductions ou agrandissements sur papier blanc ou couleur
- Sur transparents pour la rétroprojection
- Sur étiquettes autocollantes pour vos adressages
- Les photocopies A4 peuvent être assemblées automatiquement sans supplément de prix
- Formats A3 et A4

# Ouverture de la convention républicaine à Dallas

## Mariée presque trop belle

DALLAS (ATS/AFP). - Le parti républicain se rassemble aujourd'hui à Dallas pour exalter le conservatisme américain et son prophète, le président Ronald Reagan, dont les sondages d'opinion prévoient la réélection facile en novembre.

Tout est joué d'avance à cette convention nationale du parti au pouvoir qui va ressembler davantage à une longue fête du couronnement qu'à des assises politiques. Ronald Reagan n'a eu aucun adversaire pour être à nouveau le candidat républicain face à l'opposition démocrate. Et le programme électoral a été soigneusement rédigé à l'avance afin de refléter la philosophie conservatrice de la majorité du parti et de son candidat bien-aimé.

Faute de tout suspense, le problème de la Maison-Blanche et des dirigeants républicains a été de trouver comment occuper pendant quatre jours les 2235 délégués et leurs suppléants, et comment intéresser les téléspectateurs à leurs travaux. Pour le résoudre, ils ont battu un record. Avec 13 heures de séances réglées comme du papier à musique, cette

convention va être, de loin, la plus courte de l'histoire des élections présidentielles américaines.

### THÈME UNIQUE

Entre les numéros de «politic-circus» dont sont faites les conventions nationales des grands partis américains, celle des républicains à Dallas va entendre une succession de discours sur un thème unique: les recettes conservatrices appliquées par Ronald Reagan depuis 1981 ont redonné à l'Amérique sa prospérité économique et son prestige international. Remettons ça pour quatre ans!...

En fait, pour Ronald Reagan, la mariée est presque trop belle. Les 106 membres de la commission du programme ont mis vendredi la dernière main à un texte qui est un peu trop à droite pour satisfaire

son ambition d'arracher au «ticket» démocrate Mondale-Ferraro le plus de voix possible au centre de l'éventail électoral.

### LA PLUS CONSERVATRICE

La «plateforme» que la convention approuvera d'enthousiasme mardi soir est la plus radicalement conservatrice que le parti républicain ait encore jamais façonnée en vue des élections quadriennales. Par exemple: elle se prononce en faveur d'un amendement à la Constitution interdisant complètement l'avortement; elle ne fait pas la moindre mention, pour la première fois depuis 1940, du soutien du parti pour la garantie constitutionnelle de l'égalité des sexes; elle préconise un amendement à la Constitution pour légaliser la prière volontaire dans les écoles publiques que le Congrès vient d'interdire; elle réclame le retour à l'étalon-or et le contrôle de la réserve fédérale, la Banque centrale des Etats-Unis, par le gouvernement; elle ne parle pas ouvertement de «supériorité» militaire sur

l'Union soviétique, mais réclame «une force militaire suffisante pour nettement prévaloir dans n'importe quel conflit avec l'URSS»; elle approuve la poursuite de tous les programmes d'armements proposés par le président Reagan et réclame le développement le plus rapide possible d'un nouveau type de petit missile intercontinental mobile moins vulnérable aux attaques soviétiques; elle préconise que l'exploitation de l'espace soit ouverte le plus rapidement possible à l'entreprise privée.



La ville de Dallas, au Texas, veut profiter de la convention républicaine pour redorer son blason. (Téléphoto AP)

## Walesa prépare l'avenir

VARSOVIE (ATS/AFP). - Sortis de prison un à un depuis quatre semaines, les dirigeants de l'opposition polonaise ont déjà commencé à se réunir autour de Lech Walesa pour élaborer ensemble, selon les termes de l'ancien président de «Solidarité», «une tactique pour l'avenir proche».

Très discrètement, Lech Walesa n'a pas perdu son temps depuis la loi d'amnistie du 21 juillet qui a permis la libération de 652 détenus politiques, dont plusieurs leaders syndicaux régionaux et les onze chefs de file de l'opposition démocratique (sept de «Solidarité» et quatre du KOR) emprisonnés depuis plus de deux ans et demi pour «complot contre l'Etat».

Vendredi soir, il était en mesure d'annoncer qu'il avait maintenant rencontré la plupart des responsables de l'opposition libérés.

### SIX MOIS DE DÉLAI

Le prix Nobel de la paix, qui a lui-même passé un an en détention dès la proclamation de l'état de siège, le 13 décembre 1981, sait qu'il faut du temps pour remettre au diapason des gens qui ont été coupés de tout pendant de longs mois en prison, et pour analyser la situation nouvelle créée par l'amnistie. Il s'est donné six mois pour juger les effets de l'amnistie, l'un des critères étant de voir si les prisons ne se repeuplent pas à nouveau en peu de temps.

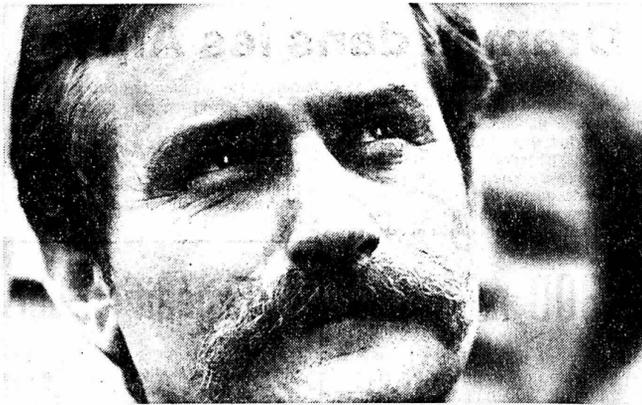
Une chose est déjà claire: tous les responsables de l'opposition que Walesa vient de rencontrer lui ont exprimé «leur loyauté» et ont «la même analyse» que lui. «Nous avons décidé de suivre ensemble la même voie», a déclaré Walesa après un entretien avec Adam Michnik, idéologue du KOR (comité d'auto-défense sociale) et l'un des quatre dirigeants de ce comité libérés de prison.

### CHANGEMENT DE TON

Face à cette équipe de l'opposition qui se retrouve et cherche, tout en évitant soigneusement pour l'instant de se confronter au pouvoir, à se relancer au grand jour (la TKK, direction clandestine de «Solidarité», existe toujours) le régime du général Jaruzelski donne peu de signes d'ouverture. Changeant de ton à l'égard de ceux qui sont habituellement qualifiés de

«canailles anti-socialistes», le dernier numéro de Polityka, organe du comité central du PC polonais, invite l'opposition à se ranger aux côtés du pouvoir

pour «œuvrer en commun» et dans «la diversité» (des idées) au «bien du pays».



Pour le «numéro un» de Solidarité, l'avenir se prépare lentement, mais sûrement. (ARC-AGIP)

## Espion à la TV

VARSOVIE (ATS/AFP). - Le ministre polonais de l'intérieur a accusé samedi soir deux diplomates américains d'avoir recruté des espions pour la CIA lorsqu'ils étaient en poste à Varsovie.

Une émission de télévision, diffusée samedi soir, a montré l'interview par un policier d'un «espion» venu se livrer aux autorités pour bénéficier de la loi d'amnistie adoptée le 21 juillet dernier.

Visiblement affublé d'une perruque et d'une fausse moustache, l'homme a indiqué qu'il avait été recruté par deux diplomates américains, MM. Edward-James Smith et William-Philip Norwill, en allant déposer une demande de visa pour les Etats-Unis.

### SANS AUTRE PRÉCISION

Le commentateur a alors donné deux courtes biographies des diplomates, affirmant que M. Smith était un «agent de la CIA», et M. Norwill «employé-recruteur de la CIA». Aucune précision n'a été donnée sur la date de cette «rencon-

tre», l'identité de «l'espion», sa profession, ni son lieu de travail.

Un porte-parole de l'ambassade américaine à Varsovie a indiqué dimanche matin qu'il pensait que M. Smith avait été en poste à Varsovie «il y a quelques années». Il n'a pas été en mesure de dire si M. Norwill avait également été en poste en Pologne. L'ambassade, a-t-il ajouté, évite généralement de commenter ce genre d'accusations.

## Jamais nés

CATANE (ATS-DPA). - D'après la lettre de la loi, environ 40.000 enfants de Catane, en Sicile, ne sont... jamais venus au monde!

Le bureau de contrôle des habitants de la ville n'a en effet plus été en mesure d'enregistrer les naissances depuis 1968, en raison du manque chronique de personnel et d'installations adéquates. Pour les mêmes raisons, quelque 10.000 mariages et décès n'ont pas non plus pu être inscrits dans les registres communaux.

### MANIFESTATIONS

Par ailleurs, quelque 10.000 manifestants protestants avaient défilé samedi dans les rues de Belfast pour accuser la police de violence et pour demander qu'elle cesse d'utiliser des informateurs contre leur communauté.

Plusieurs centaines de policiers, protégés par des gilets pare-balles et équipés d'armes automatiques, ont surveillé la manifestation. Il n'y a pas eu d'incidents.

### COURONNE

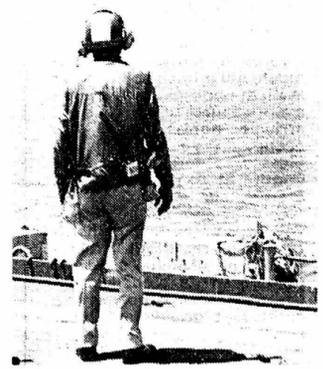
Enfin, plusieurs milliers de person-

nes ont aussi manifesté samedi à Londres en faveur du retrait britannique d'Irlande du Nord.

Les manifestants - au nombre de 3000, selon les organisateurs - portaient une couronne mortuaire à la mémoire du jeune catholique, Sean Downes, 22 ans, tué dimanche dernier par la police lors d'une manifes-

tation républicaine à Belfast. La couronne, également à la mémoire des 2350 personnes tuées en Irlande du Nord depuis l'envoi de l'armée britannique en août 1969, a été remise au 10 Downing Street, résidence du premier ministre, M<sup>me</sup> Margaret Thatcher.

## Chou blanc en mer Rouge



Hélicoptère américain au-dessus des eaux du golfe de Suez. Les recherches n'ont encore rien donné. (Téléphoto AP)

LE CAIRE (AP). - Les hélicoptères et les chasseurs de mines envoyés par plusieurs pays dans le golfe de Suez et la mer Rouge ont poursuivi dimanche leurs opérations de recherches qui n'ont apparemment pas permis jusqu'ici de retrouver des engins explosifs susceptibles de menacer la navigation.

Les hélicoptères embarqués américains et quatre bâtiments britanniques appuient depuis vendredi les opérations entreprises par la marine égyptienne depuis le début du mois. Deux dragueurs et un navire auxiliaire français opèrent de leur côté en mer Rouge, près du port séoudien de Djeddah, et trois autres bâtiments français sont en route pour les eaux égyptiennes, où ils sont attendus à la fin de la semaine prochaine.

### CHOU BLANC

Les autorités maritimes de Suez ont fait savoir que les bâtiments égyptiens qui fouillent le secteur n'ont repéré jusqu'ici aucune mine, et que la navigation est normale dans le canal.

La marine égyptienne, avec quelques-uns de ses douze dragueurs de mines vendus par l'URSS, patrouille aussi dans le Golfe, mais en utilisant des techniques plus anciennes destinées à faire exploser les mines sous-marines. Jusqu'à présent, aucune n'a cependant été retrouvée.

## TÉLEX... TÉLEX... TÉLEX...

### IDENTIFIÉ

MADRID, (ATS). - Awad Ahmed Salem, le «diplomate sud-yéménite» grièvement blessé d'une balle dans la tête vendredi, s'appelle en réalité Abou Saïd. C'est ce qu'a révélé samedi dans un communiqué le bureau de l'OLP à Madrid. Selon l'OLP, Abou Saïd est un combattant palestinien et il a été victime des services secrets israéliens. A Koweït, cet attentat a été revendiqué par un groupe inconnu se baptisant «avant-garde révolutionnaire islamique», qui a dénoncé les liens de la victime avec l'Irak.

### COMBATS

BEYROUTH, (ATS). - De nouveaux combats se sont produits samedi soir dans les montagnes qui surplombent la capitale du Liban. Ils ont opposé les forces druzes à l'armée libanaise et aux milices de la droite chrétienne.

### MOUSSON

LA NOUVELLE-DELHI, (AP). - Un millier de villages sont sous les eaux dans le sud-est de l'Inde où les rivières Mahanadi et Brahmani, gonflées par les pluies de la mousson, sont sorties de leur lit. Quelque 500.000 habitants de la région de Cuttack, à 1400 km au sud-est de la capitale, ont dû être déplacés. Les routes sont coupées par les eaux qui ont emporté les lignes électriques et téléphoniques.

### AUX FLAMBEAUX

SAINT-SÉBASTIEN, (ATS). - Quelque 2000 Basques espagnols ont défilé aux flambeaux samedi soir pour protester contre le projet d'extradition par la France de militants basques espagnols présumés.

### DIVERGENCES

VIENNE, (AP). - La quatrième conférence de l'ONU pour le développement industriel, qui aurait dû s'achever samedi après 17 jours de débats dans la capitale autrichienne, n'a pas conclu ses travaux comme prévu en raison de profondes divergences. Le consensus n'avait en effet pas été atteint sur la rédaction d'un préambule devant décrire l'état actuel de la situation économique mondiale et son impact sur le tiers monde.

### DISCRÉTION

BERLIN-EST, (ATS). - Le «numéro un» est-allemand, M. Erich Honecker, a réaffirmé sa volonté de poursuivre le dialogue entre la RFA et la RDA. Dans une interview publiée samedi par différents médias est-allemands, M. Honecker est en revanche resté très discret sur sa visite à Bonn, prévue pour septembre prochain. Cette visite serait la première d'un chef d'Etat est-allemand en RFA.

# Deux accusés dans le procès des faux carnets d'Hitler

HAMBOURG (ATS/REUTER). - L'une des plus grandes mystifications des temps récents - la publication d'un journal attribué à Adolf Hitler - va ressurgir demain à Hambourg avec l'ouverture du procès de ses auteurs.

La «découverte» des carnets de l'ancien dictateur nazi par Gerd Heidemann, grand reporter d'enquête de la revue ouest-allemande «Stern» avait été un coup de sensation sans précédent en avril 1983, se répercutant autour de la planète.

«Stern» avait acheté les 60 volumes de ce journal pour 9,34 millions de marks, alors que l'hebdomadaire britannique «Sunday Times» en avait payé environ 400.000 dollars les droits de publication en Grande-Bretagne et dans le Commonwealth.

### SUPERCHERIE

Selon les deux grandes «révélation» émanant des documents publiés, c'était délibérément qu'Hitler avait laissé les

forces anglaises assiégées se rembarquer à Dunkerque en mai 1940, et c'est encore lui qui avait personnellement encouragé l'année suivante son adjoint Rudolf Hess à aller sauter en parachute sur le sol britannique pour y mener une mission de paix.

Mais quand les experts prirent connaissance des fameux carnets, ils ne mirent pas longtemps à en dénoncer la supercherie. C'est la raison pour laquelle M. Heidemann, un homme de 51 ans que la rédaction de «Stern» appelait fièrement «le nez» avant que la mystification ait été mise à jour, se retrouve maintenant dans le box des accusés.

En même temps que lui comparaitra Konrad Fischer, 45 ans, un antiquaire spécialisé dans les vieux souvenirs nazis, qui avait avoué en mai de l'an dernier

sous le nom de Konrad Kujau être l'inventeur du faux journal d'Hitler.

Heidemann a néanmoins affirmé avoir agi en toute bonne foi, sans vouloir chercher à s'enrichir de sa découverte. Malgré cela, plus de 6 millions de marks sur la totalité de l'achat réalisé par «Stern» manquent toujours à l'appel. Le ministère public affirme que Heidemann a empoché au moins 1,7 million de marks et que Kujau en a reçu près de 1,6 million.

Ce dernier prétend que Heidemann, agissant comme intermédiaire entre lui et «Stern», s'est gardé la part du lion des 9 millions de marks demandés à la revue ouest-allemande.

Heidemann avait déclaré avoir retrouvé la trace des carnets trois ans plus tôt dans un village d'Allemagne de l'Est où un avion s'était écrasé en tentant de les transporter en lieu sûr pendant les derniers jours de la Seconde Guerre mondiale. Il avait ajouté les avoir obtenus d'une personne restée anonyme, qui les avait elle-même recueillis dans l'épave

de l'avion. L'avocat d'Heidemann, M<sup>re</sup> Holger Schroeder, a déclaré que «Stern» devait assumer l'entière responsabilité de l'affaire, car la revue avait empêché l'étude scientifique nécessaire des documents à seule fin de réaliser un «scoop» journalistique.

Selon un jury indépendant mis sur pied par «Stern», seuls quelques membres haut placés de sa direction avaient été mis au courant du projet de la revue d'acheter les «carnets d'Hitler».

Après la découverte de l'affaire, «Stern» avait retourné les 400.000 dollars au «Sunday Times» et un profond remaniement de sa haute direction avait suivi.

Ses deux rédacteurs en chef avaient démissionné, pendant que d'autres responsables quittaient aussi la revue sous les pressions du personnel.

Le dossier de l'accusation couvre 4000 pages, et le procès durera probablement plusieurs mois.

## M. Pierre Aubert en Bulgarie

# Inquiétudes de la Suisse

VIENNE (AP). — Le dîner offert samedi soir en l'honneur du chef de la diplomatie suisse, M. Pierre Aubert, en visite officielle à Sofia, a été l'occasion pour le ministre bulgare des affaires étrangères, M. Peter Mladenov, de dénoncer l'attitude des Etats-Unis et de leurs alliés atlantiques, accusés de vouloir « modifier l'équilibre militaire et stratégique existant ».

Selon l'agence officielle BTA, M. Mladenov a affirmé dans un toast que « l'actuelle situation explosive dans le monde » est provoquée par « la ruineuse course aux armements imposée par l'impérialisme ». La mise en place des nouveaux



M. Pierre Aubert (à gauche) et M. Mladenov, ministre bulgare des affaires étrangères. (Keystone)

missiles américains dans certains pays occidentaux constitue « une tentative de la part des Etats-Unis et de l'OTAN pour modifier l'équilibre militaire et stratégique existant à leur avantage ».

Le ministre bulgare a souligné que le but des Etats socialistes est de parvenir « à une paix fondée non sur un équilibre nucléaire mais sur l'élimination totale des armes nucléaires et de destruction massive ». L'idée de faire des Balkans une zone dénucléarisée, encouragée par la Bulgarie, « gagne du terrain », a-t-il ajouté.

### DE ROUMANIE

M. Aubert, arrivé un peu plus tôt de Roumanie où il a également fait une visite officielle, a estimé qu'« au moment où la situation s'aggrave dans le monde, les contacts directs et personnels entre hommes d'Etat sont nécessaires et très

utiles. » D'après BTA, le chef du département politique suisse s'est déclaré « convaincu que nos deux pays devraient contribuer à apaiser les tensions qui suscitent notre inquiétude... »

Il a souligné qu'à la conférence de Stockholm, « la Suisse recherche et continuera à rechercher des mesures susceptibles de rétablir la confiance et de renforcer la sécurité en Europe ».

« La Suisse, dont la neutralité est permanente et armée, mais qui n'est membre d'aucune alliance militaire, a tout à fait conscience que le sort de l'Europe, au centre de laquelle elle est située, est aussi son propre sort. C'est la raison de son inquiétude devant la transformation de ce continent en un gigantesque et dangereux dépôt d'armes », a encore déclaré M. Aubert.

## Après une fusillade en Valais

# Questions embarrassantes

SION (ATS). — Plusieurs personnalités appartenant aux milieux les plus divers (psychologues, médecins, police) ont soulevé samedi, dans leurs commentaires à la suite de la fusillade de Saint-Pierre-de-Clages et à l'arrestation des deux jeunes tireurs, le problème touchant la façon dont certains cours pour jeunes tireurs étaient dirigés. D'aucuns ont mis directement en cause les responsables de la distribution et de la vente des munitions de l'armée et de la remise à des moins de vingt ans d'armes aussi dangereuses que des fusils d'assaut.

L'une des personnes s'est demandée si dans ces cours pour jeunes tireurs on ne s'occupait pas d'abord

des performances à réaliser en matière de défense nationale plutôt que du comportement que l'un ou l'autre jeune pouvait adopter en se mettant à « ferrailer » pour la première fois. Et si on ne faisait pas trop confiance à ceux qui n'ont pas toujours la maturité ni l'équilibre voulus pour assumer les responsabilités qu'on leur confie.

De l'avis de bien des personnes interrogées, le contrôle de distribution des munitions n'est pas assez sévère, même lors des cours militaires, et trop de confiance est faite à des jeunes mal préparés au maniement d'armes avant leur entrée en service.

### Un fait par jour

## Valais moderne

Pour celui qui a bien connu et aimé le Valais il y a cinquante ans, c'est avec un sentiment mêlé qu'il le revoit aujourd'hui. Certes, il n'est pas question de regretter « le bon vieux temps » qui ne l'était pas pour tout le monde et de pleurer le calme perdu des vallées envahies par les touristes et leurs véhicules encombrants et polluants. Les temps changent, les modes de vie aussi et on ne revient en arrière que par la pensée.

Ce qui frappe, c'est la rencontre de deux mondes, celui de la montagne avec ses horizons puissants, hors des mesures humaines, et l'implantation dans ce décor merveilleux d'une pacotille ostentatoire de constructions en complet désaccord avec l'esprit des lieux. Fausses villes qui, sous le nom de stations, ont importé au cœur des vallées et sur les plateaux naguère paisibles et solitaires des constructions aux formes étranges, faux chalets gigantesques ou carcasses contournées pour s'agripper au sol accidenté devenu sans prix face aux sommets et aux glaciers.

Imitant ceux des villes, les magasins présentent leurs étalages dans de luxueuses vitrines. Aux portes, les plaques des gérances, des agences immobilières, des notaires, des médecins et des masseurs symbolisent l'accès en force du tertiaire sous ses formes les plus évoluées et le triomphe au milieu de ce qui fut des alpages de la société de consommation avec tous ses impédiments...

Les chantiers témoignent de la persistance d'un développement ininterrompu depuis trente ans. Où qu'il puisse se porter, le regard tombe sur une grue qui tourne dans le ciel ou qui brise la perspective des sommets. Le bruit des marteaux piqueurs rappelle opportunément qu'on ne construit rien au-dessus du sol sans le creuser au préalable. Les problèmes urbains sont montés avec le flot touristique. « Le bruit des villes » n'est plus lointain, il est là avec la circulation automobile, le stationnement et le parking difficiles.

Cinquante ans de changements, non seulement matériels, mais aussi de mentalité, de façon de vivre et de penser. Qu'ont-ils apporté au Valais? La population montagnarde attachée à la terre a fortement diminué et son mode de vie a aussi beaucoup changé. Pour les habitants, beaucoup plus nombreux, de la plaine et des grands centres touristiques, la vie est celle de partout, avec le tourisme, l'industrie, la construction et le commerce comme moteurs. Mais le Valais est resté dans le dernier peloton, deuxième des sept cantons à capacité financière faible. Le tiers de ses ressources provient de la caisse fédérale (24% pour Neuchâtel). Son image reste ambiguë et le clinquant des grandes stations aux belles vitrines est un peu un trompe-l'œil. Tout ce qui brille n'est pas or, même devant les plus beaux horizons du monde.

Philippe VOISIER

## Ils roulaient très vite

# Deux tués, plusieurs blessés

SAINT-GALL (ATS). — Deux personnes ont perdu la vie et trois ont été grièvement blessées dans un accident de la circulation sur l'entrée de l'autoroute, samedi soir, en direction de Goldach.

Deux conducteurs, dont l'un n'avait son permis que depuis deux mois, l'autre un permis provisoire d'apprenti-conducteur, roulaient à une vitesse élevée vers 22 h 30 l'un derrière l'autre sur la bretelle d'autoroute en direction de Goldach. Selon la police, le premier conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui a fini sa course sur la piste opposée. La machine a alors heurté un minibus qui arrivait normalement. Les occupants du bus ont été blessés, le conducteur de la voiture et son passager ont été tués sur le coup.

Le deuxième automobiliste voyant le premier en difficulté, a voulu rectifier sa trajectoire. Son véhicule a heurté un poteau de signalisation. Les trois occupants ont été également grièvement blessés.

## Coup de pouce de 300 millions

BERNE (ATS). — Dans une lettre adressée au conseiller fédéral Otto Stich, chef du département fédéral des finances, la Banque nationale suisse se déclare prête à soutenir les finances de la Confédération et des cantons par une contribution annuelle de 300 millions de francs, révèle le quotidien « Neue Zuercher Zeitung ».

La BNS explique dans son communiqué que, pour des raisons de politique monétaire et en fonction de l'économie suisse, elle préférerait ne pas se livrer à une répartition des bénéfices. Si des raisons politiques imposaient

cependant une telle solution, la direction générale ne s'opposerait pas à la répartition de 300 millions de francs chaque année.

Les modalités de ce partage devraient encore faire l'objet de discussions. Selon le quotidien zuricois, les milieux fédéraux concernés comprennent les réticences de la Banque nationale. Si la proposition de la BNS devait néanmoins être acceptée, 100 millions seraient versés dans les caisses fédérales, alors que 200 autres millions iraient aux cantons.



Banque nationale et Confédération: peut-être encore plus la main dans la main. (Keystone)

## Palmarès du Festival de Locarno

# Léopard d'or en noir-blanc

C'est au film « Stranger than paradise », de l'Américain Jim Jarmusch, qu'a été décerné hier soir le 37<sup>ème</sup> Léopard d'or du Festival de Locarno. Le Léopard d'argent est revenu au Français Fabrice Cazeneuve pour « Le roi de la Chine », alors que trois Léopards de bronze ont été remis à Xaver Schwarzenberger (Autriche) pour « Donauwalzer », à Murilo Salles (Brésil) pour « Nunca fomos tao felizes », et à Bela Tarr (Hongrie) pour « Oesz Almanach ». Pour sa part, le jury académique a distingué l'Anglais Terence Davies pour « The Terence Davies trilogy », ainsi que le film vénézuélien « Tiznao », de Dominique Cassuto de Bonet.

Le choix du jury international n'a guère soulevé de discussions, malgré une légère déception pour le film de Terence Davies. « Stranger than paradise », seul ouvrage à avoir recueilli de longs applaudissements lors de sa projection, a sans doute été la meilleure surprise du festival.

Tourné en noir-blanc avec un minimum de moyens, il illustre les aventures banales d'un émigré hongrois et de son ami américain, duo que vient rejoindre sa cousine aux Etats-Unis. Télévision, repas congelés et dérive sur autoroutes, constituent alors les seuls points d'attache à la réalité quotidienne.

A coup de petites touches réalistes, non dépourvues d'humour, Jarmusch propose une sorte de découverte du

pays en noir-blanc. Inversant nombre d'idées reçues, « Stranger than paradise » démythifie sans dénoncer l'idylisme du modèle américain. Aussi, loin d'un quelconque discours critique, le regard amusé du réalisateur prouve qu'en s'éloignant des sentiers battus de la production commerciale courante, il est possible d'offrir une œuvre forte, riche de sensations et d'émotion. Le prix accordé au « Roi de la Chine » n'a pas provoqué de vigoureuses réactions. Le jury a voulu distinguer la « non-exploitation folklorique », ou voyeuriste, du milieu des clochards parisiens. Certes, ce premier long métrage a laissé apparaître une certaine maîtrise de la réalisation, quand bien même l'action tend à accumuler des épisodes éloignant le film de son propos initial. Toutefois, on se doit de souligner la performance de la direction d'acteurs, mêlant avec bonheur les comédiens aux clochards en milieu naturel.

Trois films se partagent enfin le Léopard de bronze. Prix du jury, « Donauwalzer », film fort bien construit mais sans génie, a séduit par l'émotion dégagée par les personnages. On peut cependant être surpris de voir ce film, de facture très académique, partager la palme avec deux ouvrages romptant avec leur tradition cinématographique nationale (c'est en tout cas l'avis du jury).

Plus particulièrement avec « Oesz

Almanach », qui traduit les rapports conflictuels de cinq personnes réunies à huis clos. Celui-ci rompt véritablement avec le réalisme social du cinéma des pays de l'Est. Sorte de pièce de théâtre, sartrien, le film utilise des éclairages et une mise en scène totalement superflus. Seuls de virulents dialogues, chargés d'une profonde détresse, y tiennent lieu d'action statique.

Une mention spéciale a aussi été accordée à Patrice Cologne pour la photographie de « Campo Europa ». Cette mention est justifiée par le travail non seulement de réalisation, mais aussi d'invention des images de Campo Europa.

La petite déception que beaucoup ont éprouvée à la lecture du palmarès a trait au film de Terence Davies. Tourné lui aussi en noir-blanc, long et rude dans son expression, ce film illustre avec une sincérité exemplaire les obsessions de l'auteur, déchiré.

Le palmarès du Festival de Locarno peut ainsi être qualifié, cette année, de logique et équilibré, même si manquant une fois encore d'un peu d'audace. Il est vrai que l'audace comporte des risques qui se doivent d'être prudemment calculés. Seul l'avenir dira si Locarno joue encore le rôle de révélateur de véritables auteurs de cinéma.

Pascal BAERISWYL

# Fillette enlevée brutalement dans la campagne fribourgeoise

LA ROCHE (ATS). — Un conflit familial trouvait samedi après-midi, dans la campagne fribourgeoise, une issue violente. Une fillette de 7 ans, se promenant en compagnie d'une amie de son père, Jean-Louis G. (en instance de divorce), a été arrachée violemment de ses bras, par sa mère accompagnée de son ami. Le père et deux autres enfants ont été tabassés et aspergés de gaz lacrymogènes.

La fillette, se débattant et hurlant, a été emmenée dans la voiture de la mère. Témoins et amis, qui ont souligné samedi soir la violence de cet en-

lèvement, craignent pour la sécurité et la santé de l'enfant. Une plainte pénale pour coups et blessures, tentative d'enlèvement et enlèvement a été déposée auprès de la police de La Roche (FR) par M. G. contre l'ami de M<sup>me</sup> G. M<sup>me</sup> P., témoin principal, se trouvait dans un champ près de La Roche, avec la fillette quand deux autos à plaques genevoises ont soudain surgi près d'elles. En est sortie une femme, très agitée, la mère de la fillette. A l'aide de son ami, elle a littéralement arraché l'enfant, hurlant et se débattant, des mains du témoin. Sur ce, le

père de l'enfant, Jean-Louis G est arrivé en voiture au bout du champ. Les véhicules se sont croisés et s'arrêtés. M. G. a été frappé puis, ainsi que les occupants de sa machine, deux enfants et une adulte, aspergés de gaz lacrymogènes.

Le juge avait confié la garde des gosses à la mère. Le père, M. G., domicilié à Pont-la-Ville, devait remettre les enfants le 25 août seulement. Il avait refusé de les rendre plus tôt, et surtout avant d'avoir reçu les motivations du jugement.

# Martyrisée à mort en Argovie

WETTINGEN (AP/ATS). — Un homme de 27 ans, domicilié à Wettingen (AG), marié, sans enfants, a tellement brutalisé une petite fille de trois ans qui lui avait été confiée que celle-ci est décédée des suites de ses blessures. La police cantonale argovienne a confirmé ce tragique fait divers survenu début août et dévoilé samedi par le « Badener Tagblatt ».

Parce que la petite fille avait

vomi, l'homme lui a d'abord piqué la plante des pieds avec des épines puis lui a cogné la tête au plafond jusqu'à ce qu'elle perde connaissance.

La petite fille martyrisée est décédée le lendemain d'une hémorragie cérébrale à l'hôpital des enfants à Zurich. Le bourreau d'enfant a avoué et a été placé en détention préventive.

C'est à la demande du père de l'enfant que le cas n'avait pas été

rendu public, a indiqué la police. Leurs parents étant en désunion, la petite victime et sa sœur âgée de quatre ans avaient été confiées à un couple sans enfants, jouissant d'une bonne réputation. La sœur de la victime n'a pas été maltraitée. Après la tragédie, elle a été placée dans une autre famille.

### APPEL URGENT

Ces drames touchant des mauvais traitements infligés à des enfants en Suisse ont inspiré au fondateur du mouvement « Sentinelles, au secours de l'enfance meurtrie », Edmond Kaiser (fondateur également de Terre des hommes à Lausanne) un nouvel appel. Un appel urgent à la création d'un office fédéral de l'enfance.

## Drames dans les Alpes

(AP). — Alors qu'il faisait l'ascension de la face nord du Breithorn, en Valais, un alpiniste italien, M. Franco Savio, 29 ans, a fait une chute mortelle. Son corps a été transporté à Zermatt. Toujours en Valais, un homme et une femme qui redescendaient dimanche matin du Portjenhorn en direction de Saas Almagel ont fait une chute de 60 mètres. La

femme a été tuée sur le coup alors que son compagnon est sain et sauf. Dans l'Oberland bernois, deux alpinistes ont fait une chute mortelle dans le massif de la Bluemlisalp. Enfin, un homme non identifié a succombé à une crise cardiaque en montant au Rinderberg (BE).

## Expédition bernoise à 7134 m

WIEDLISBACH (BE), (ATS). — Une expédition de l'Ecole de haute-montagne Jura à Wiedlisbach (BE) a réussi à vaincre le Pik Lenin, sommet de 7134 m dans les montagnes russes du Pamir. Vingt-et-un des 25 participants sont arrivés au sommet. Les alpinistes sont rentrés dernièrement en Suisse.

Selon M. Arnold Heynen, chef de l'expédition, la montée et la descente se sont faites sans problèmes. Pour se rendre au Pik Lenin, les membres de l'expédition ont emporté 1500 kg de vivres et de matériel. L'altitude a causé de fortes fatigues, car les alpinistes sont montés sans masques à oxygène.

## DU RHÔNE AU RHIN

### UN AVION CAPOTE

BERNE (ATS). — Un pilote qui voulait se rendre de Triengen (LU) à Sion à bord d'un « Commander Rockwell » a capoté peu après le décollage et a trouvé la mort. Il s'agit de M. Hans-Rudolf Ernst, de Sursee, 46 ans.

### DIVISÉS

BERNE (ATS). — Dimanche, une trentaine de socialistes publiaient une déclaration, intitulée « L'énergie atomique et l'environnement dans l'optique de personnalités socialistes ». Les signataires sont des personnalités des milieux des CFF, des PTT, politiques notamment, des professeurs universitaires. La déclaration va dans le sens contraire de la position du parti socialiste (PS) adoptée le 16 juin dernier et qui soutenait les deux initiatives sur l'énergie qui seront soumises au verdict populaire le 23 septembre. « Inscrire une interdiction de l'usage de l'énergie atomique dans la Constitution fédérale serait faire preuve d'irresponsabilité » déclarent les socialistes « dissidents ».

### ÉVASION

LAUSANNE (ATS). — Dans la soirée de vendredi, deux détenus se sont évadés de la prison de Bois-Mermet, à Lausanne. Ils ont scié un barreau de leur cellule, puis ont utilisé des draps pour se laisser descendre dans la cour. L'un d'eux a été immédiatement repris, tandis que l'autre est toujours recherché.

### UN TUÉ À GUIN

FRIBOURG/GUIN (ATS). — Samedi après-midi, un jeune cyclomotoriste, Alexandre Udry, 16 ans, de Saint-Antoine, circulait sur la route communale de Wapel en direction de la route cantonale, près de Guin (FR). S'engageant sans s'arrêter sur cette dernière, il a été heurté par une voiture bernoise. Blessé, le cyclomotoriste a été amené à l'hôpital cantonal où il est décédé peu après son arrivée.

### SCANDALE BANCAIRE

MENDRISIO (ATS). — Deux membres appartenant à la direc-

tion de l'agence de Mendrisio de la Banque de Suisse italienne (BSI) et un ex-employé de cet établissement ont été arrêtés vendredi à la suite d'irrégularités commises au détriment de la BSI. Dans un communiqué, la BSI a minimisé les incidences économiques de ces malversations. Selon la presse tessinoise de samedi, le trou dépasserait toutefois cinq millions de francs.

### BATEAU EN FEU

CONSTANCE (ATS). — Une famille allemande de quatre personnes a frôlé la mort samedi sur le lac de Constance. Il y a eu des blessés graves. Pour des raisons encore inconnues, le bateau à moteur sur lequel la famille se trouvait a explosé et complètement brûlé. Les flammes s'élevaient à plus de 20 mètres de hauteur.

### CONTRE UNE CHAÎNE

DIELSDORF (ZH), (ATS). — Sur la route qui mène à l'entrée principale du centre équestre de Dielsdorf, samedi soir, un cyclomotoriste a heurté une chaîne qui fermait l'entrée. Dans l'obscurité, il n'a pas aperçu cette chaîne et a été mortellement blessé.

### ISSUE FATALE

BERNE (ATS). — Un cycliste de 16 ans est décédé samedi à l'hôpital de l'île à Berne, des suites des blessures reçues la veille au cours d'un accident, dans la forêt de Bremgarten (près de Berne). Alors qu'il circulait normalement sur la route, il avait été heurté par une voiture qui avait voulu tourner à gauche.

### FÊTE DES MOUTONS

LOÈCHE-LES-BAINS (ATS). — Plus de trois milliers de personnes dont les deux tiers étaient venues du Valais et le reste était monté du versant bernois des Alpes, ont participé dimanche par un temps superbe à la traditionnelle fête des moutons de la Gemmi.